

BOMBARDIER* ATV

EUROOPAN YHTEISÖ

KÄSIKIRJA

SISÄLTÄÄ
TURVALLISUUTTA, AJONEUVOA JA HUOLTOA
KOSKEVIA TIETOJA



OUTLANDER™
MAX SERIES



VAROITUS

Lue tämä ohjekirja läpikotaisin.
Siinä on tärkeitä turvallisuuteen liittyviä tietoja.
Kuljettajan alhaisin suositeltu ikä: 16 vuotta.
Matkustaja: 12 vuotta.
Älä poista tätä *käsikirjaa* ajoneuvosta.

Tässä käsikirjassa käytetään seuraavia symboleja tähdentämään tiettyä nimenomaista tietoa:



Turvallisuuteen liittyvä Huomio-merkki osoittaa mahdollista henkilövahinkovaaraa.



Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

VAROITUS: Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon osien vakavaan vaurioitumiseen.

VAROITUS

AJONEUVON KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA. Kolari tai ympäripyörähdys voi sattua helposti, jopa rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä, kuten kääntyminen ja rinteessä tai esteiden yli ajettaessa ilman asianomaisia varotoimia.

Oman turvallisuutesi vuoksi noudata kaikkia tässä käsikirjassa sekä ajoneuvossa olevissa kilvissä olevia ohjeita. **Varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN TAI KUOLEMAAN.**

Pidä tämä käsikirja aina ajoneuvossa mukana.

VAROITUS

Tässä käsikirjassa, turvallisuutta koskevassa videokasetissa ja tuotteessa olevissa tuotekilvissä olevien varotoimien ja neuvojen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vahingon, jopa kuoleman!

Kaikkien turvallisuutta koskevien asiakirjojen tulee jäädä myyntihetkellä ajoneuvon.

Lukijan tulisi tulkita kaikki turvallisuusohjeosassa oleva tieto varoitukseksi, jonka noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vahingon, jopa kuoleman.

Bombardier Recreational Products Inc. omistaa seuraavat tavaramerkit:

Outlander™

ROTAX®

Painettu EU:ssa (Outlander Max CE FI 2005.fm)

®™ Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön tai sen tytäryhtiön tavaramerkki.

© 2005 Bombardier Recreational Products Inc. ja BRP US Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

* Bombardier Inc. -yhtiön tavaramerkki, luvanvarainen käyttö.

ESIPUHE

Onnittelumme Bombardier* vapaa-ajan ajoneuvon oston johdosta. Sitä tukee BRP-takuu ja valtuutettu Bombardier ATV -jälleenmyyjäverkosto, jolta saat tarvitsemiä varaosia, palvelua tai lisätarvikkeita.

Jälleenmyyjäsi on sitoutunut sinun tyytyväisyytesi. Hän on harjaantunut suorittamaan ajoneuvosi alkuasetukset ja -tarkastuksen, ja tehnyt loppusäädöt ennen luovutusta sinulle. Toimituksen yhteydessä hän lienee selvittänyt ajoneuvon käyttöön, ylläpitoon ja turvallisuuteen liittyvät ominaisuudet. Uskomme, että olet ottanut tilaisuudesta täyden hyödyn irti! Tarvittaessa pyydä jälleenmyyjältä täydellisempiä huoltamiseen liittyviä tietoja.

Toimituksen yhteydessä sinulle kerrottiin myös takuun kattavuudesta ja täytit takuurekisteröintikaavakkeen, joka on toimitettava meille meidän toimenpiteitämme varten. Lähiaikoina tulet saamaan takuukortin, joka vahvistaa, että olemme vastaanottaneet rekisteröinnin, ja jota käytetään takuu- ja palautuspyyntötarkoituksiin.

Mikäli sinulla ilmenee ongelmia, joita valtuutettu Bombardier ATV -jälleenmyyjä ei pysty ratkaisemaan, pyydämme ottamaan yhteyden asiakaspalvelukeskukseemme.

On selvää, että tämä käsikirja voidaan kääntää toiselle kielelle. Ristiriitatilanteissa englanninkielinen versio on pätevä.

Tässä asiakirjassa olevat tiedot ja komponentit/järjestelmäkuvaukset ovat oikeita julkaisu-hetkellä. Bombardier Recreational Products Inc.:in (BRP) politiikkaan kuuluu kuitenkin tuotteitten jatkuva parantaminen ilman että se sitoutuu asentamaan niitä aikaisemmin valmistamiinsa tuotteisiin. Viime tipassa tehdyistä muutoksista johtuen, valmistetun tuotteen ja tässä käsikirjassa olevien kuvausten ja/tai erittelyjen välillä saattaa olla joitakin eroja. BRP pidättää itsellään oikeuden milloin tahansa lopettaa tai muuttaa teknisiä tietoja, tyypejä, ominaisuuksia, malleja tai varusteita velvoittamatta itseään mihinkään.

Tässä asiakirjassa olevat kuvat esittävät eri kokonaisuuksien tyyppillistä rakennetta, mutta ne eivät välttämättä esitä osien kaikkia yksityiskohtia tai tarkkoja muotoja. Ne esittävät kuitenkin osia, joilla on sama tai samanlainen tehtävä.

Tekstissä esiintyvät OIKEA ja VASEN viittaavat aina suuntaa kuljettajan paikalta katsottuna (ajoneuvossa istuttaessa).

Tekniset tiedot on ilmoitettu kansainvälisen SI-järjestelmän mukaan, vastaavat SAE U.S.-tiedot on esitetty suluissa. Ellei erityistä tarkkuutta ole vaadittu, on muutamissa kohdissa asioiden helpottamiseksi käytetty muunnon yhteydessä pyöristyksiä.

Suosittellemme alkuperäisten Bombardier-varaosien ja -tarvikkeiden käyttöä. Ne on suunniteltu erityisesti sinun ajoneuvoosi ja valmistettu vastaamaan BRP:n korkeita vaatimuksia.

Täydellisiä huolto- ja ylläpitotietoja sekä lisätietoa varten korjauksista on saatavissa korjaamokäsikirja.

SISÄLLYSLUETTELO

TÄTÄ KÄSIKIRJAA LUETTAESSA ON MUISTETTAVA ETTÄ:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

ESIPUHE	1
ILMOITUS	6
Euroopan yhteisö	6
JOHDANTO	7
<i>TURVALLISUUS-TIEDOT</i>	
ERITYISIÄ TURVAOHJEITA	11
KÄYTTÖVAROITUKSIA	14
TURVAVAROITUS	42
Käyttöä edeltävä tarkastus	43
Vaatetus	44
Kuormien/matkustajan kuljetus	45
Perävaunun veto	45
Ajoneuvolla työskentely	45
Huviajelu	46
Ympäristö	46
Mallirajoitus	47
Maastokäyttö	47
Yleiset käyttö- ja turvatoimenpiteet	47
Ylämäkeen ajo	48
Alamäkeen ajo	48
Rinteensuuntaisesti ajo	48
Äkkipudotukset	48
Ajotekniikka	49
RIIPPUVA LIPUKE	57
TÄRKEIDEN TARROJEN SIJAINTI	58
<i>TURVALLISUUS-KOULUTUS</i>	
JOHDANTO	66
Tavoite	66
Käsiteltävät osat	66
Tarvittava aika	66
OSA I - YLEISIÄ TURVAOHJEITA	67
Tavoite	67
Jäsentely	67
Oletettu tulos	68

OSA II - BOMBARDIERIN 2-UP- (KAHDENISTUTTAVA) -AJONEUVON TURVALLISUUTTA KOSKEVA VIDEOKASETTI	69
Tavoite	69
Jäsentely.....	69
OSA III - KÄSIKIRJAN TARKASTELU	70
Tavoite	70
Jäsentely.....	70
Oletettu tulos.....	70
OSA IV - KÄYTÄNNÖN AJO.....	71
Tavoite	71
Jäsentely.....	71
Oletettu tulos.....	71
AJOTOIMENPIDELUETTELO.....	72
JÄLLEENMYYJÄN TARKISTUSLUETTELO.....	76
Johdanto:.....	76
Osa I: Yleisiä turvaohjeita	76
Osa II: Bombardierin 2-Up- (kahdenistuttava) -ajoneuvon turvallisuutta koskeva videokasetti.....	76
Osa III: Käsikirjan tarkastelu	77
Osa IV: Käytännön ajo.....	77
Harjoittelijan tulokortti.....	79
<i>AJONEUVOA KOSKEVAT TIEDOT</i>	
MITEN TUNNISTAA OMA ATV	82
Moottorin ja ajoneuvon tunnistusnumeron sijainti.....	82
Kelpoisuuskilpi	83
HALLINTALAITTEET/MITTARIT/VARUSTEET	84
1) Kaasuvipu	86
2) 2-veto/4-veto -valitsin	86
3) Jarruvipu	86
4) Jarruvivun lukko	87
5) Vaihdevipu	87
6) Ajoneuvolukko.....	88
7) Monitoimikytkin.....	88
8) Suuntavilkkytkin.....	91
9) Äänimerkkipainike	91
10) Hätävilkkupainike	92
11) Nopeusmittari	92
12) 12 voltin pistorasia	94
13) Virtalukko	95
14) Polttoainesäiliön kansi.....	95
15) Polttoainemittari	96
16) Polttoaineventtiili	96
17) Jarrupoljin.....	97
18) Jalkatappi	97

19) Tartuntakahvat	97
20) Matkustajanistuin/vaihdeettava teline	97
21) Kuljettajanistuin	99
22) Työluukku.....	100
23) Takasäilytyslokero	101
24) Tavaratelineet	101
25) Perävaunun vetokoukku	101
26) Jäähdyttimen täyttöaukon kansi.....	102
27) Sulakkeet	102
28) Työkalulaatikko	102
29) Kelautuvan käynnistimen kädensija	103
30) Mittatikka	103
31) Vinssi	103
32) Vinssin hallintakytkin	104
33) Lämpivientilevy	104
NESTEET	105
Polttoaine.....	105
Moottori-/vaihteistoöljy.....	105
Moottorin jäähdytysneste.....	107
Jarruneste.....	108
Akku.....	108
SISÄÄNAJO.....	109
Moottori.....	109
Hihna	109
10 tunnin tarkastus	109
KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS	110
KÄYTTÖOHJEET	111
Yleistä.....	111
Alkukylmäkäynnistys	111
Lämpimän moottorin käynnistys.....	112
Manuaalinen varakäynnistys	112
Moottorin pysäytys.....	112
Vaihtaminen.....	112
Vinssin käyttö	112
ERIKOISTOIMENPITEET	113
Moottori tulvii	113
Moottori ylikuumenee	113
Käytönjälkeinen hoito	113
Ympäripyöriminen.....	114
Uponnut ATV	114
Varastointi ja ajokautta edeltävät valmistelut.....	114
KUORMA JA SIIRTOKULJETUS	115
Kuorma	115

Siirtokuljetus	116
<i>HUOLTO-TIEDOT</i>	
HUOLTOTAULUKKO.....	118
HUOLTO	121
Moottori/vaihteisto.....	121
Ilmanottojärjestelmä.....	126
Sähköjärjestelmä	127
Lampun vaihto	129
Voimansiirto	133
Ohjausjärjestelmä	135
Jousitus.....	137
Jarru.....	138
Kori/runko	139
VIANETSINTÄ	140
TEKNISET TIEDOT	143
METRINEN SI* TIETO-OPAS	148
<i>TAKUU</i>	
BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC:N RAJOITETTU TAKUU: 2005 BOMBARDIER ATV	150
YKSITYISYYDEN SUOJA/VASTUUVAPAUTUSLAUSEKE	153
OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS	155
OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS	157

ILMOITUS

Tämän käsikirjan tarkoitus on tutustuttaa uuden ajoneuvon omistaja/käyttäjä sen moniin hallintalaitteisiin, ylläpitoon ja turvallisen käytön ohjeisiin. Se on välttämätön tuotteen oikeata käyttöä varten.

Tässä käsikirjassa käytetään seuraavia symboleja.

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

VAROITUS: Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon osien vakavaan vaurioitumiseen.

HUOM! Merkitsee ohjeiden täyttämistä varten tarvittavaa lisätietoa.

Vaikkei tiedon pelkkä lukeminen poistakaan vaaraa, edesauttaa sen ymmärtäminen ja noudattaminen ajoneuvon oikeata käyttöä.

Voidakseen täysin nauttia tämän ajoneuvon käytön tuomasta ilosta, nautinnosta ja jännityksestä, TÄYTYY jokaisen käyttäjän ottaa huomioon ja noudattaa tiettyjä perusohjeita.

Euroopan yhteisö

Tämä varoitus koskee vain Euroopan maita, joissa maantieajo on sallittu.

VAROITUS

Maantieajo:

Tämä ajoneuvo on rakennettu pelkästään MAASTOAJOJA varten. Sillä voidaan ajaa lyhyitä matkoja asfalttipinnoilla hitaasti, ajoneuvon siirtämiseksi yhdestä maastoajopaikasta toiseen.

Ajettaessa tällä ajoneuvolla maanteilla, on aina vältettävä kiirohtamista ja vähennettävä merkittävästi ajoneuvon nopeutta käännyttäessä.

Ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon hallinnan menetykseen, mistä voi aiheutua vakava tapaturma.

Etuvinssi:

Etuvinssin koukku, jos varusteena, on irrotettava ja varastoitava, kun ajoneuvolla ajetaan yleisillä reiteillä ja/tai teillä.

Ohjeen noudattamatta jättäminen voi lisätä sivullisen loukkaantumismahdollisuutta.

JOHDANTO

Jälleenmyyjä on varmaan antanut joitakin perustietoja uuden ajoneuvon erityisistä hallintalaitteista ja ominaisuuksista. Käytä aikaa tähän käsikirjaan ja tuotteessa oleviin varoituskilpiin, samoin kuin ajoneuvon mukana tulleeseen turvallisuutta koskevaan videokasettiin tutustumiseen. Ne kuvaavat täydellisemmin sen, mitä sinun tulisi tietää ajoneuvosta ennen sillä ajamista.

Riippumatta siitä oletko uusi käyttäjä tai kokenut ajaja, on oman ja matkustajan turvallisuuden takia tärkeää tuntea ajoneuvon hallintalaitteet ja ominaisuudet. Yhtä tärkeää on tietää kuinka ajaa oikealla tavalla.

läästä, kokemuksesta tai paikallisista määräyksistä riippumatta on aina järkevää, että sinä, tai kuka tahansa ajoneuvoasi ajava henkilö käy hyväksytyin turva-ajokurssin. Kysy omalta jälleenmyyjältäsi tai paikallisilta viranomaisilta niiden olemassa olosta paikkakunnallasi. Mikäli ajat ensimmäistä kertaa, pitäisi se käydä ennen ensimmäistäkään ajoa. Kouluttajan pitäisi voida antaa ohjeita paikallisista olosuhteista ja alueelle tyypillisistä turvakäytännöistä.

Ajo-olosuhteet vaihtelevat paikkakunnittain. Kullakin paikkakunnalla sääolosuhteet voivat vaihdella rajusti sekä ajoittain että vuodenaikojen mukaan. Hiekalla ajaminen eroaa lumella tai metsässä tai suolla ajamisesta. Kussakin paikassa pitää olla tietoinen olosuhteista ja taito ei ehkä riitä matkustajan kanssa. Osoita hyvää arvostelukykä. Etene aina varoen. Älä ota tarpeettomia riskejä, jolloin sinä tai matkustajasi voi juuttua yksin johonkin, tai mahdollisesti vahingoittua.

Matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakavuuteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Tämän käsikirjan sisältösisältö antaa ajamiseen liittyviä ohjeita, jotka muut käyttäjät ovat todenneet luotettaviksi. Niitä ei ole tarkoitettu kertakaikkisiksi toimenpiteiksi onnettomuuksien välttämiseksi. Tapa, jolla sovellat näitä tietoja, yhdessä henkisen ja fyysisen kuntosi, erityisten maastollisten olosuhteiden ja oman riskinsietokykyysi kanssa vaikuttavat ajokokemukseesi. Pidä hauskaa... ja aja vastuunalaisesti.

Tämän käsikirjan tarkoitus on tutustuttaa uuden ajoneuvon omistaja/käyttäjää sen moniin hallintalaitteisiin, ylläpitoon ja turvallisen käytön ohjeisiin. Ne ovat välttämättömiä tuotteen oikeata käyttöä varten.

Otamme mielellämme vastaan kommentteja tämän käsikirjan, turvallisuutta koskevan videokasetin tai tuotteessa olevien varoitusten sisällöstä ja muodosta.

TURVALLISUUS- TIEDOT

VAROITUS

Kuljettaja:

- Alle 16-vuotiaan ei pitäisi koskaan käyttää tätä ajoneuvoa.
- Älä koskaan kuljeta tällä ajoneuvolla yhtä matkustajaa enempää.
- Matkustajan on aina istuttava matkustajalle tarkoitetulla istuimella ja pidettävä tartuntakahvoista kiinni.
- Kuljettaja on vastuussa matkustajan turvallisuudesta. Jos epäröit, laske hänet pois ennen minkään liikkeen suorittamista.
- Matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakavuuteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta.
- Huomioi pitempi jarrutusmatka.
- Harjoittele aina tässä käsikirjassa kuvatut liikkeet ilman matkustajaa ja matkustajan kanssa.
- Kerro matkustajalle turvallista ajoa koskevat perussäännöt.

Matkustaja:

- Matkustajan pitää olla vähintään 12-vuotias, ja hänen pitää pystyä pitämään jalkansa jalkatuilla ja kätensä tartuntakahvoissa koko ajan ajoneuvossa istuessaan.
- Matkustajan pitää aina pitää kiinni takamatkustajalle tarkoitetuista tartuntakahvoista. Älä koskaan pidä kiinni kuljettajasta.
- Matkustajan pitää kiinnittää huomiota ajoneuvon ja kuljettajan liikkeisiin.
- Matkustajalla pitää aina olla asiaankuuluvat suojavarusteet, mukaan luettuna hyväksytyt lujalla leukasuojalla varustettu kypärä.
- Matkustajan pitää aina pitää ajon aikana kädet ja jalat niille kuuluvissa paikoissa.
- Älä koskaan nouse seisomaan ajoneuvon liikkeessä. Liikaheilahdus voi aiheuttaa hallinnan menetyksen.

Tässä mainittujen suositusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa muutoksia ajoneuvon hallintaan, mikä johtaa mahdolliseen onnettomuuteen ja vakaviin matkustajan ja/tai kuljettajan vahingoittumiseen tai jopa kuolemaan.

Tätä käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

ERITYISIÄ TURVAOHJEITA

TÄMÄ AJONEUVO EI OLE LEIKKIKALU, JA SEN KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA.

Tämä ajoneuvo ei käyttäydy samalla tavalla kuin muut ajoneuvot, mukaan luettuina moottoripyörät ja autot. Kolari tai ympäripyörähdys voi sattua helposti, jopa rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä kuten kääntyminen ja rinteessä tai esteiden yli ajettaessa ilman asianomaisia varotoimia.

VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta:

- △ Lue tämä käsikirja ja kaikki tuotteessa olevat varoituskilvet huolella ja noudata kuvattuja käyttömenetelmiä. Katso turvallisuutta koskeva videokasetti ennen käyttöä.
- △ Älä koskaan käytä tätä ajoneuvoa ilman asianmukaista koulutusta.
- △ Noudata aina tätä ikäsuositusta: Alle 16-vuotiaan ei pitäisi koskaan käyttää tätä ajoneuvoa.
- △ Älä koskaan kuljeta tällä ajoneuvolla yhtä matkustajaa enempää. Matkustajan pitää olla vähintään 12-vuotias, ja hänen pitää pystyä pitämään aina istuessaan jalkansa jalkatuilla ja kätensä tartuntakahvoissa.
- △ Matkustajan on aina istuttava matkustajalle tarkoitettulla istuimella ja pidettävä tartuntakahvoista kiinni. Älä anna matkustajan istua muualla.
- △ Älä koskaan käytä ajoneuvoa ilman matkustajanistuinta tai kunnolla asennettua vaihdettavaa telinettä.
- △ Älä koskaan kuljeta ajoneuvolla matkustajaa, jos vaihdettava teline on paikallaan (takaistuimen paikalla).
- △ Matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakavuuteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.
- △ Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla asfalttipinnalla, lukuun ottamatta lyhyitä matkoja, hitaalla nopeudella ja siirtääksesi ajoneuvon yhdestä maastopaikasta toiseen.
- △ Noudata aina tieliikennesääntöjä kun ajat tällä ajoneuvolla maantiellä, jopa hiekka- tai soratiellä.
- △ Älä koskaan asetu ajoneuvon ilman hyväksytyä, hyvin päähän sopivaa kypärää. Kuljettajan ja matkustajan pitää käyttää myös silmäsuojaimia (suojalasit tai naamasuoja), hanskoja, saappaita, pitkähihaista paitaa tai jakkua, ja pitkiä housuja. Matkustajalla pitää olla hyväksytty lujalla leukasuojalla varustettu kypärä.
- △ Älä koskaan nauti alkoholia tai huumeita ennen tällä ajoneuvolla ajamista, tai ajon aikana.
- △ Älä koskaan aja liian lujaa. Aja aina maasto-, näkyvyys- ja käyttöolosuhteisiin sekä omaan kokemukseesi nähden sopivalla nopeudella.
- △ Älä koskaan yritä takapyörillä ajoa, hyppyjä tai muita temppuja.
- △ Tarkasta, että ajoneuvosi on hyvässä käyttökunnossa aina kun käytät sitä. Noudata aina tässä käsikirjassa mainittuja tarkastus ja huoltotoimenpiteitä ja -välejä.
- △ Kuljettajan ja matkustajan on aina pidettävä ajon aikana kummatkin kädet ohjaustangolla tai tartuntakahvoissa ja kummatkin jalat ajoneuvon jalkatapeilla.

- △ Aja aina hitaasti ja ole erityisen varovainen tuntemattomassa maastossa. Ole ajoneuvolla ajaessa aina varuillasi vaihtelevien maasto-olosuhteiden varalta. Pidä aina mielessä, että kuljetat matkustajaa.
- △ Älä koska aja erittäin vaikeassa maastossa, tai liukkaalla tai irtonaisella alustalla ennen kuin olet oppinut ja harjoitellut ajoneuvon hallintaa vastaavassa maastossa. Ole aina erityisen varovainen tämän tyyppisissä maastoissa. Pidä aina mielessä, että kuljetat matkustajaa.
- △ Noudata aina oikeita, edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja kääntymismenetelmiä. Harjoittele kääntymistä hitaalla nopeudella ennen kuin yrität samaa suuremmilla nopeuksilla. Älä käännä liian kovassa nopeudessa. Matkustajan kuljettaminen voi vaikuttaa ajoneuvon vakavuuteen ja hallittavuuteen.
- △ Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla sille tai omille kyvyillesi liian jyrkissä mäissä. Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan turvallisuudesta. Jos epäröit, laske hänet pois ennen mäen kiipeämistä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakavuuteen ja jarrutusmatkaan.
- △ Noudata aina oikeita, edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja mäenkiipeämismenetelmiä. Tarkasta maasto huolella ennen kuin lähdet kiipeämään mäkeä ylös. Älä koskaan kiipeä liian liukas- tai irtopintaisia mäkiä. Siirrä kuljettajan ja matkustajan painoa eteenpäin. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Älä koskaan ylitä mäen harjannetta suurella nopeudella. Pidä aina mielessä, että kuljetat matkustajaa.
- △ Noudata aina oikeita, edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja menetelmiä mäkien alaslaskemiseen ja jarrutukseen mäissä. Tarkasta maasto huolella ennen kuin lähdet laskemaan mäkeä alas. Siirrä kuljettajan ja matkustajan painoa taaksepäin. Älä koskaan laske mäkeä kovalla vauhdilla. Vältä mäkeä alaspäin ajoa sellaisessa kulmassa, jossa ajoneuvo nojaa voimakkaasti toiselle sivulle. Aja mäkeä suoraan alas mikäli mahdollista. Pidä aina mielessä, että kuljetat matkustajaa.
- △ Noudata aina oikeita, edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja menetelmiä ajaa mäenrinteen poikki. Vältä poikkeuksellisen liukas- tai irtopintaisia mäkiä. Siirrä kuljettajan ja matkustajan painoa ajoneuvon ylämäen puolelle. Älä koskaan yritä kääntää tätä ajoneuvoa ympäri mäessä ennen kuin hallitset edempänä tässä käsikirjassa kuvatun kääntymistekniikan tasaisella alustalla. Vältä mahdollisuuksien mukaan jyrkän mäenrinteen poikki ajamista. Pidä aina mielessä, että kuljetat matkustajaa.
- △ Noudata aina oikeita toimenpiteitä jos moottori sammuu tai lähdet rullaamaan taaksepäin kiivetessäsi mäkeä ylös. Vältä moottorin sammuminen kiipeämällä mäkeä ylös oikealla vaihteella ja pitämällä tasainen vauhti. Jos moottori sammuu tai lähdet rullaamaan taaksepäin, käytä jarruttamiseen tässä käsikirjassa kuvattua erityistä jarrutusmenetelmää. Ensimmäinen on matkustajan poistuttava ajoneuvosta, sitten kuljettajan. Nouse ajoneuvosta pois ylämäen puolelle, tai sivulle, jos ajoneuvon suunta on ylämäkeen. Käännä ajoneuvo ympäri ja nouse takaisin ajoneuvon edempänä tässä käsikirjassa kuvatulla tavalla.

- △ Selvitä aina onko esteitä ennen kuin ajat uudella alueella. Älä koskaan yritä ajaa suurien esteiden yli, kuten suuret kivenlohkareet tai kaatuneet puut. Noudata aina oikeita, edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja menetelmiä esteiden ylittämiseksi. Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan turvallisuudesta. Jos epäröit, laske hänet pois ennen esteiden ylittämistä.
- △ Ole aina varovainen kun ajoneuvo luistaa tai liukuu. Älä koskaan yritä matkustajan ollessa kyydissä; ajoneuvo voi kaatua, tai heittää matkustajan pois. Opettele hallitsemaan luisto tai liukuminen turvallisesti harjoittelemalla hiljaisella nopeudella tasaisessa maastossa. Aja äärimmäisen liukkailla pinnoilla, kuten jäällä, hitaasti ja ole erittäin varovainen, ettei menetä ajoneuvon hallintaa.
- △ Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla vuolaasti virtaavassa vedessä, tai edempänä tässä käsikirjassa määritettyä syvemmissä vedessä. Muista, että märillä jarruilla voi olla pienempi jarrutuskyky. Kokeile jarruja kun olet poistunut vedestä. Tarvittaessa kuivaa jarrupalat jarruttamalla useita kertoja. Matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.
- △ Varmistu aina peruutettaessa, ettei ajoneuvon takana ole esteitä tai ihmisiä. Peruuta hitaasti kun tie on selvä. Ota huomioon, että matkustaja voi estää näkyvyyden.
- △ Käytä aina edempänä tässä käsikirjassa määritettyjä rengaskokoja ja -tyyppejä. Pidä renkaissa aina edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja oikeita rengaspaineita.
- △ Älä koskaan tee muutoksia tähän ajoneuvon asentamalla tai käyttämällä siinä tarvikkeita väärin. Käytä pelkästään BRP:n hyväksymiä tarvikkeita. Älä asenna matkustajanistuimia, tai käytä tavaratelineitä useamman kuin yhden matkustajan kuljettamiseen.
- △ Älä koskaan ylitä ajoneuvolle määritettyjä kuormitusrajoja, mukaan luettuina kuljettaja ja matkustaja, kaikki muut kuormat ja lisätarvikkeet. Kuorma pitää jakaa tasaisesti ja kiinnittää kunnolla. Aja hitaammin ja noudata kuorman kuljettamiseen ja peräkärryn hinaukseen tässä käsikirjassa annettuja ohjeita. Huomioi pitempi jarrutusmatka.
- △ Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan turvallisuudesta. Jos epäröit, laske hänet pois. Harjoittele aina tässä käsikirjassa kuvatut liikkeet ilman matkustajaa ja matkustajan kanssa. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakavuuteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka. Joissakin tilanteissa tätä ajoneuvoa voi helposti käyttää kuljettajan ollessa yksin, mutta ei välttämättä matkustajan ollessa kyydissä. Käytä tervettä järkeä.

KÄYTTÖVAROITUKSIA

Tätä käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

⚠ VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

HUOM! Seuraavat kuvat ovat vain yleisiä esityksiä. Oman ajoneuvosi malli voi olla erilainen.

⚠ VAROITUS



V00A0AQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämän ajoneuvon käyttö ilman asianmukaista koulutusta.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Onnettomuusriski kasvaa huomattavasti, jos ajaja ei tunne tämän ajoneuvon oikeata käyttötapaa erilaisissa tilanteissa ja erityyppisissä maastoissa ilman matkustajaa tai matkustajan kanssa.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Vasta-alkajien ja kokemattomien ajajien pitäisi suorittaa BRP:n tarjoama harjoituskurssi. Heidän pitäisi sen jälkeen harjoitella säännöllisesti kurssilla opittuja taitoja ja tässä käsikirjassa kuvattuja tekniikoita.



V00A1AQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tätä ajoneuvoa koskevan ikäsuosituksen noudattamatta jättäminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Tämän ikäsuosituksen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavaan vahingoittumiseen tai lapsen kuolemaan.

Vaikka lapsen ikä sallisikin ajamisen kyseessä olevalla ajoneuvolla, ei hänellä välttämättä ole sen turvalliseen käyttöön vaadittavia taitoja, kykyjä tai harkintakykyä, jolloin hän voi joutua vakavaan onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Kenenkään alle 16-vuotiaan ei pitäisi käyttää tätä ajoneuvoa.

 **VAROITUS**



V00A1BQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tätä ajoneuvoa koskevan ikäsuosituksen noudattamatta jättäminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Alle 12-vuotiaalla lapsella ei mahdollisesti ole turvalliseen matkustamiseen vaadittavaa kykyä, ja voi joutua vakavaan onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Kenenkään alle 12-vuotiaan ei pitäisi matkustaa tällä ajoneuvolla.

 **VAROITUS**

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Matkustajan fyysisten rajoitusten huomioonottamatta jättäminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Matkustaja, joka ei pysty täysin nojaamaan jalkojaan jalkatukiin, voi sinkoutua pois epätasaisessa maastossa ajettaessa.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Matkustajan pitää pystyä pitämään jalkansa jalkatuilla ja kätensä tartuntakahvoissa koko ajan ajoneuvossa istuessaan.



V00A1CQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Useamman kuin yhden matkustajan kuljettaminen tällä ajoneuvolla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Useamman kuin yhden matkustajan kuljettaminen vähentää tämän ajoneuvon tasapainotus- ja hallintakykyäsi.

Voi aiheuttaa onnettomuuden, jonka tuloksena sinä ja/tai matkustajasi loukkaantuvat.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan kuljeta yhtä matkustajaa enempää. Vaikka siinä on pitkä, ajajan vapaan liikkumisen salliva istuin, sitä ei ole suunniteltu tai tarkoitettu useampaa kuin yhtä matkustajaa ja yhtä matkustajaa varten. Matkustajan on käytettävä ajoneuvossa istuessaan matkustajalle tarkoitettua istuinta.

Kun vaihdettava teline on asennettu paikalleen (takaistuimen paikalle), ajoneuvosta tulee YKSINAJETTAVA, jolloin siihen ei saa päästää YHTÄÄN MATKUSTAJAA.



V00A2DQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Matkustajan annetaan istua muualla kuin matkustajalle tarkoitetulla istuimella.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Muualla kuin matkustajalle tarkoitetulla paikalla istuva matkustaja voi:

- heikentää ajoneuvon vakavuutta, mikä voi johtaa hallinnan menetykseen
- loukkaantua kovalta alustalta tulevasta iskusta.

Voi aiheuttaa onnettomuuden, jonka tuloksena sinä ja/tai matkustaja loukkaantuu.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Matkustajan on aina pysyttävä istuvallaan matkustajalle tarkoitetulla istuimella jalat tukevasti jalkatuilla, ja pidettävä aina kiinni tartuntakahvoista.



V00A1EQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämän ajoneuvon ajaminen yleisillä kaduilla, teillä tai valtateillä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit kolaroida toisen ajoneuvon kanssa. Kestopäällystetty pinta voi vaikuttaa huomattavasti ajoneuvon käsiteltävyyteen ja hallittavuuteen, jolloin voit menettää ajoneuvon hallinnan.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Jos teillä ajaminen on paikkakunnallasi sallittu, aja ajoneuvoasi kestopäällystetyillä pinoilla vain lyhyitä matkoja pelkästään ajoneuvon siirtämiseksi yhdestä maastoajokohteesta toiseen.

Aja aina ajoneuvoasi hitaalla nopeudella (älä koskaan ylitä 65 km/t (40 MPH)), ja hidasta ennen kääntymistä.

Noudata aina liikennesääntöjä kun ajat ATV:llä yleisillä kaduilla tai teillä.



V00A1FQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämä ajoneuvon käyttö ilman hyväksytyä kypärää, silmäsuojaimia ja suojaavia vaatteita. Matkustajalla pitää myös olla hyväksytyt lujalla leukasuojavausteilla varustettu kypärä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Seuraavat kohdat koskevat sekä kuljettajaa että matkustajaa:

- ajo ilman hyväksytyä kypärää lisää onnettomuuden sattuessa mahdollisuutta vakavaan päävähinkoon tai kuolemaan
- ajo ilman silmäsuojuksia lisää onnettomuuden sattuessa mahdollisuutta vakavaan vahingoittumiseen
- ajo ilman suojavaatteita lisää onnettomuuden sattuessa mahdollisuutta vakavaan vahingoittumiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Käytä aina hyväksytyä, päähän sopivaa kypärää. Lisäksi pitäisi käyttää:

- silmäsuojaimia (suojalaseja tai naamasuojaa),
- lujaa leukasuojaa (suositellaan matkustajalle),
- hanskoja ja saappaita,
- pitkähihaista paitaa tai jakkua,
- pitkiä housuja.



V00A07Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämän ajoneuvon käyttö alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa matkustaja putoamisen.

Voi vakavasti vaikuttaa arvostelukykyyh.

Voi aiheuttaa hitaampia reaktioita.

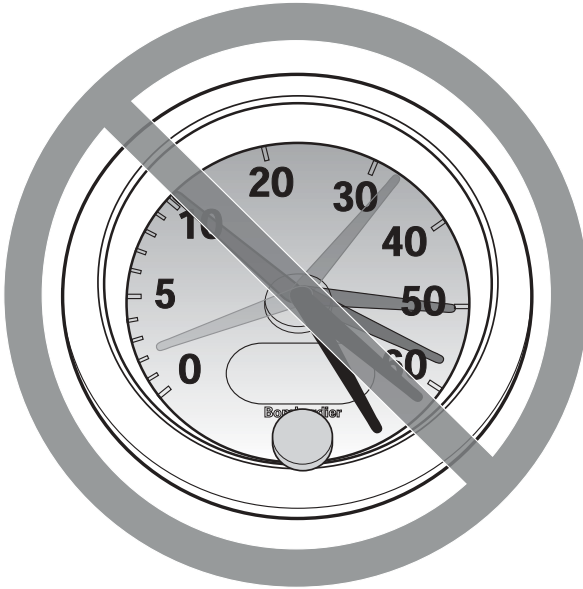
Voi vaikuttaa tasapainoon ja havaintokykyyn.

Voi johtaa onnettomuuteen tai matkustajan ja/tai kuljettajan kuolemaan.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Kuljettajan tai matkustajan ei pidä koskaan nauttia alkoholia tai huumeita ennen ajoa, tai ajon aikana.

VAROITUS



V00A08Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tällä ajoneuvolla ajo liian lujaa.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Lisää mahdollisuutta ajoneuvon hallinnan menetykseen, mikä voi johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Aja aina maasto-, näkyvyys- ja käyttöolosuhteisiin sekä omaan kokemukseesi nähden sopivalla nopeudella. Tämän ajoneuvon suurin sallittu ajonopeus on 65 km/t (40 MPH). Hiljennä aina ennen kääntymistä.

Matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakavuuteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.



V00A1GQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Yrität ajaa vain takapyörillä, hypätä ja muita temppuja.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Lisää onnettomuus-, jopa kuolemanriskiä sekä kuljettajalle että matkustajalle.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan yritä tehdä temppuja, kuten takapyörillä ajo tai hypyt. Älä yritä 'leveillä'.

VAROITUS

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajoneuvon tarkastamatta jättäminen ennen sillä ajoa.
Ajoneuvon kunnollisen ylläpidon laiminlyönti.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Lisää onnettomuus- tai laitteiden vahingoittumisriskiä.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Tarkasta aina, että ajoneuvo on turvallisessa käyttökunnossa joka kerta kun käytät sitä.
Noudata aina edempänä tässä käsikirjassa mainittuja tarkastus- ja huoltotoimenpiteitä ja -välejä.

VAROITUS

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajaminen jään päällä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Vakava vahingoittuminen tai kuolema voi olla seurauksena, jos ajoneuvo ja/tai kuljettaja ja/tai matkustaja menee jään läpi.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla jäällä, ennen kuin olet varma, että jään paksuus ja eheys kestää ajoneuvon painon kuormineen, samoin kuin liikkuvan ajoneuvon aiheuttaman voiman.



V00A1HQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Kuljettajan käsien irrottaminen ohjaustangosta ja matkustajan käsien irrottaminen tartuntakahvoista, tai jalkojen irrottaminen jalkatuista ajon aikana.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Yhdenkin käden tai jalan irrottaminen voi heikentää ajoneuvon hallintakykyäsi, tai johtaa tasapainon menettämiseen ja putoamiseen ajoneuvosta. Jos irrotat jalan jalkatuesta, jalka tai sääri voi joutua kosketuksiin takapyörien kanssa johtaen vahingoittumiseen, tai aiheuttaen onnettomuuden.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Kuljettajan ja matkustajan on aina pidettävät molemmat kädet ohjaustangossa tai tartuntakahvoissa ja kummatkin jalat jalkatuissa ajoneuvolla ajettaessa.

VAROITUS



V00A11Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Erityisen varovaisuuden noudattamatta jättäminen ajoneuvon käytössä tuntemattomassa maastossa.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Kohdalle voi osua piilossa oleva kivi, kuoppa tai reikä, eikä asiaan ehdi reagoida.

Voi johtaa ajoneuvon ympäripyörähtämiseen, matkustajan putoamiseen tai hallinnan menetykseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Aja hitaasti ja ole erityisen varovainen tuntemattomassa maastossa.

Ole ajoneuvolla ajaessa aina varuillasi vaihtelevien maasto-olosuhteiden varalta.

Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajansa turvallisuudesta. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta.



V00A1JQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Varmaton ajo erittäin vaikeassa maastossa, tai liukkaalla tai irtonaisella alustalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa pyörien pitävyyden tai ajoneuvon hallinnan menetyksen, mikä voi johtaa onnettomuuteen, jopa ympäröivään ympäristöön tai matkustajan putoamiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä aja erittäin vaikeassa maastossa, tai liukkaalla tai irtonaisella alustalla ennen kuin olet oppinut ja harjoitellut ajoneuvon hallintaa vastaavassa maastossa.

Ole aina erityisen varovainen tämän tyyppisissä maastoissa.

Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan turvallisuudesta. Jos epäröit, laske matkustaja pois ennen ajoa tällaisessa maastossa.



V00A1KQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Väärin tehty kääntyminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit menettää ajoneuvosi hallinnan aiheuttaen kolarin, kaatumisen tai matkustajan putoamisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Noudata aina oikeita, edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja kääntymismenetelmiä. Harjoittele kääntymistä hitaalla nopeudella ennen kuin yrität samaa suuremmilla nopeuksilla.

Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan turvallisuudesta. Älä koskaan suorita tätä liikettä matkustajan ollessa kyydissä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakavuuteen ja jarrutusmatkaan.

Älä käänny liian kovassa nopeudessa.



V00A1LQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajo erittäin jyrkissä mäissä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Ajoneuvo pyörii helpommin ympäri erittäin jyrkissä mäissä kuin tasaisella alustalla tai pienissä mäissä.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla sille tai omille kyvyillesi liian jyrkissä mäissä.

Harjoittele ilman matkustajaa ja matkustajan kanssa pienemmissä mäissä ennen siirtymistä suurempiin.

Muista aina, että vaikka ajoneuvo pystyykin nousemaan jyrkkiä rinteitä, ei ole suositeltavaa nousta niitä matkustajan ollessa kyydissä; laske hänet aina pois ennen tällaista yrittämistä. Osoita hyvää arvostelukykä.



V00A1MQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäkien kiipeäminen väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, matkustajan putoamisen, tai ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Noudata aina oikeita, edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja kiipeämismenetelmiä.

Tarkasta aina maasto huolella ennen kuin lähdet kiipeämään mäkeä ylös. Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan turvallisuudesta. Jos epäröit, laske hänet pois ennen mäen kiipeämistä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakavuuteen ja jarrutusmatkaan.

Älä koskaan kiipeä liian liukas- tai irtopintaisia mäkiä.

Siirrä kuljettajan ja matkustajan painoa eteenpäin.

Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Älä koskaan ylitä mäen harjannetta suurella nopeudella. Harjanteen toisella puolella voi olla este, äkkipudotus, tai toinen ajoneuvo tai henkilö.



V00A1NQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäen laskeminen väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, matkustajan putoamisen, tai ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Noudata aina oikeita, edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja mäenlaskumenetelmiä. **HUOM!** Alaspäin ajettaessa jarruttamiseen tarvitaan erikoistekniikka.

Tarkasta aina maasto huolella ennen kuin lähdet laskemaan mäkeä alas. Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan turvallisuudesta. Jos epäroit, laske hänet pois ennen mäen kiipeämistä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakavuuteen ja jarrutusmatkaan.

Siirrä kuljettajan ja matkustajan painoa taaksepäin. Matkustajan on tartuttava tartuntakahvoihin kunnolla.

Älä koskaan laske mäkeä kovalla vauhdilla.

Vältä mäkeä alaspäin ajoa sellaisessa kulmassa, jossa ajoneuvo nojaa voimakkaasti toiselle sivulle. Aja mäkeä suoraan alas mikäli mahdollista.

VAROITUS



V00A10Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäen poikki ajaminen tai kääntyminen mäessä väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, matkustajan putoamisen, tai ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan yritä tätä toimenpidettä matkustajan ollessa kyydissä. Laske hänet aina pois ennen suorittamista.

Älä koskaan yritä kääntää ajoneuvoa ympäri mäessä ennen kuin hallitset edempänä tässä käsikirjassa kuvatun kääntymistekniikan tasaisella alustalla. Käänny mäessä erittäin varovasti.

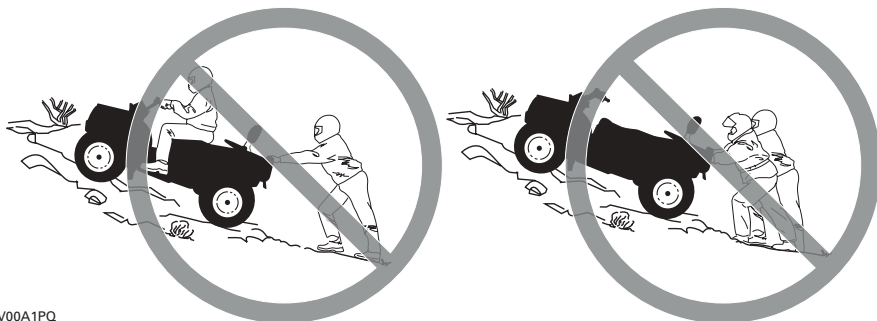
Vältä mahdollisuuksien mukaan jyrkän mäenrinteen poikki ajamista.

Ajaessasi poikittain mäenrinnettä pitkin:

Noudata aina oikeita, edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja menetelmiä.

Vältä poikkeuksellisen liukas- tai irtopintaisia mäkiä.

Kuljettajan ja matkustajan on siirrettävä painonsa ylämäen puolelle ajoneuvoa.



V00A1PQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäkeä kiivettäessä moottori sammuu, alat rullata taaksepäin tai poistut ajoneuvosta väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi johtaa ajoneuvon ympäripyörähtämiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Käytä kiivettäessä oikeata vaihdetta ja pidä tasainen nopeus.

Jos vauhti loppuu:

Kuljettajan ja matkustajan on pidettävä painoaan ylämäen puolella. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Paina jarruja.

Lukitse seisontajarru kun ajoneuvo on pysähtynyt.

Laske ensin matkustaja pois, nouse sitten ajoneuvosta pois ylämäen puolelle, tai sivulle, jos ajoneuvon suunta on ylämäkeen.

Jos alat rullata taaksepäin:

Kuljettajan ja matkustajan on pidettävä painoaan ylämäen puolella. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Älä koskaan käytä takajarrua ajoneuvon rullatessa taaksepäin.

Paina vähitellen etujarrua.

Kun ajoneuvo on täysin pysähtynyt, paina myös takajarrua ja lukitse seisontajarru.

Laske ensin matkustaja pois, nouse sitten ajoneuvosta pois ylämäen puolelle, tai sivulle, jos ajoneuvon suunta on ylämäkeen.

Käännä ajoneuvo ympäri ja nouse takaisin ajoneuvoon edempänä tässä käsikirjassa kuvatulla tavalla.

VAROITUS



V00A1QQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Esteiden ylitys väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, matkustajan putoamisen, tai kolarin.

Voi aiheuttaa ajoneuvon ympäripyörittämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Kuljettaja on vastuussa matkustajansa turvallisuudesta. Jos epäroit, laske hänet pois ennen esteiden ylittämistä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakavuuteen ja jarrutusmatkaan.

Ennen ajamista uudella alueella tarkasta onko siellä esteitä.

Älä koskaan yritä ajaa suurien esteiden yli, kuten suuret kivenlohkareet tai kaatuneet puut.

Esteitä ylittäessä noudata aina edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja menetelmiä.



V00A1RQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Luistaminen tai liukuminen väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit menettää tämän ajoneuvon hallinnan.

Renkaiden pito saattaa myös yllättäen palata, mikä voi aiheuttaa ajoneuvon ympäripyörähtämisen, tai matkustajan putoamisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan liu'u tai luista matkustajan ollessa kyydissä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakavuuteen ja jarrutusmatkaan.

Opettele hallitsemaan luisto tai liukuminen turvallisesti harjoittelemalla hiljaisella nopeudella tasaisessa maastossa.

Aja äärimmäisen liukkailla pinnoilla, kuten jäällä, hitaasti ja ole erittäin varovainen, ettet menetä luistamisesta tai liukumisesta johtuen ajoneuvon hallintaa.



V00A1SQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tällä ajoneuvolla ajaminen syvässä tai vuolaasti virtaavassa vedessä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Renkaat voivat kellua aiheuttaen pidon tai hallinnan menetyksen, mikä voi johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla vuolaasti virtaavassa vedessä, tai edempänä tässä käsikirjassa määritettyä syvämmässä vedessä.

Tarkasta veden syvyys ja virtaus ennen kuin yrität ylittää sitä. Vesi ei saisi ylittää jalkatukia.

Muista, että märillä jarruilla voi olla pienempi jarrutuskyky. Kokeile jarruja kun olet poistunut vedestä. Tarvittaessa kuivaa jarrupalat jarruttamalla useita kertoja. Muista, että jarrutusmatka on pitempi kuin matkustaja on kyydissä.



V00A1TQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Väärällä tavalla peruuttaminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit osua ajoneuvon takana olevaan esteeseen tai henkilöön, mikä johtaisi vakavaan vahingoittumiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Vaihtaessasi peruutukselle varmistu, ettei ajoneuvon takana ole esteitä eikä ihmisiä. Peruuta hitaasti kun tie on selvä. Ota huomioon, että matkustaja voi estää näkyvyyden.



V00A00Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tällä ajoneuvolla ajaminen väärillä renkailla, tai väärillä tai epätasaisilla rengaspaineilla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Väärin renkaiden käyttö tässä ajoneuvossa, tai ajoneuvolla ajaminen väärillä tai epätasaisilla rengaspaineilla voi aiheuttaa hallinnan menetyksen ja lisääntyneen onnettomuusriskin.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Käytä aina edempänä tässä käsikirjassa tälle ajoneuvolle määriteltyjä rengaskokoja ja -tyyppejä.

Pidä renkaissa aina edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja oikeita rengaspaineita.



V00A26Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajoneuvon käyttö sen jälkeen, kun siihen on tehty vääränlaisia muutoksia.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Tarvikkeiden vääränlainen asentaminen tai tämän ajoneuvon vääränlainen muuttaminen voi aiheuttaa muutoksia sen käsittelyyn, mikä tietyissä tilanteissa voisi johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan tee muutoksia tähän ajoneuvoon asentamalla siihen väärin tai käyttämällä tarvikkeita väärällä tavalla. Kaikkien tähän ajoneuvoon lisättyjen osien ja tarvikkeiden olisi oltava BRP:n hyväksymiä, ja ne tulisi asentaa ja niitä tulisi käyttää ohjeiden mukaan. Mikäli sinulla on kysymyksiä asian suhteen, ota yhteys valtuutettuun Bombardier ATV - jälleenmyyjään.

Älä asenna matkustajanistuinta, tai käytä tavaratelineitä useamman kuin yhden matkustajan kuljettamiseen.

VAROITUS



V00A1UQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämän ajoneuvon ylikuormittaminen, tai kuorman kuljettaminen tai hinaaminen väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa muutoksia ajoneuvon käsittelyyn ja johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan ylitä ajoneuvolle määritettyä kuormitusrajaa, mukaan luettuina kuljettaja ja matkustaja, sekä kaikki muut kuormat ja lisätarvikkeet.

Kuorma pitää jakaa tasaisesti ja kiinnittää kunnolla.

Aja hitaammin, kun kannat kuormaa tai vedät perävaunua. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Noudata aina tässä käsikirjassa kuorman kantamiseen tai perävaunun vetämiseen annettuja ohjeita.

 **VAROITUS**



V03M01Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tulenarkojen tai vaarallisten aineiden kuljettaminen voi johtaa räjähdykseen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Tämä voi aiheuttaa vahingoittumisen tai kuoleman.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan kuljeta tulenarkoja tai vaarallisia aineita.

Tätä käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

 **VAROITUS**

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

TURVAVAROITUS

Voidaksesi täysin nauttia tällä ajoneuvolla ajamisen nautinnoista ja jännityksestä, sinun pitäisi noudattaa muutamia perussääntöjä ja ohjeita. Jotkut voivat olla uusia, kun taas toiset voivat olla terveen järjen mukaisia tai ilmeisiä. Pyydämme kuitenkin käyttämään muutaman minuutin tämän käsikirjan lukemiseen kokonaan ennen ajoneuvon käyttöä.

BRP ei suosittele, että alle 16-vuotias ajaisi tätä ajoneuvoa. Matkustajan pitää olla vähintään 12-vuotias, ja hänen pitää pystyä pitämään jalkansa jalkatuilla ja kätensä tartuntakahvoissa koko ajan istuessaan. Lapsen turvallisuuden takia suosittelemme, että sinä myös noudatat ja ajat läpi tämän suosituksen. Vain sinä pystyt arvioimaan jonkun matkustajan kyvyn ymmärtää riskit ja käyttää ajoneuvoa turvallisesti.

Ihmisillä, joilla on kognitiivisia tai fyysisiä puutteita, tai jotka ottavat herkästi riskejä, ovat alttiimpia ympäripyörähtämisille ja kolareille, jotka voivat johtaa vahingoittumiseen, jopa kuolemaan.

Tutustu kunnolla ajoneuvon käyttölaitteisiin ja yleiseen käyttöön ennen kuin rohkenet maasto-olosuhteisiin. Harjoittele ajamista sopivalla esteettömällä alueella ja opi tuntemaan kunkin hallintalaitteen toiminta. Aja hitaasti. Suuremmat nopeudet vaativat enemmän kokemusta, tietoa ja sopivia ajo-olosuhteita.

Matkustajan kanssa ajaminen vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakavuuteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Kaikki ajoneuvot eivät ole samanlaisia. Kussakin on omat ainutlaatuiset käyttäytymisominaisuutensa, hallintalaitteensa ja piirteensä. Kutakin ajetaan ja käsitellään eri tavalla.

Älä koskaan oletta, että tämä ajoneuvo kulkee joka paikkaan turvallisesti. Äkilliset kolojen, painumien, penkköjen, pehmeämmän tai kovemman alustan, tai muun epätasaisuuden aiheuttamat muutokset maastossa voivat kaataa ajoneuvon, tai se tulee epävakaaaksi. Tämän välttämiseksi hidasta, ja tarkkaile aina edessä olevaa maastoa. Mikäli ajoneuvo alkaa kaatua tai kiepata, paras neuvo on yleensä välittömästi nousta pois... kaatumisen VASTAKKAISELTA puolelta!

Käyttöä edeltävä tarkastus

VAROITUS

On erittäin tärkeää suorittaa käyttöä edeltävä tarkastus ennen ajoneuvolla ajoa. Tarkasta aina kriittisten hallintalaitteiden, turvatoimintojen ja mekaanisten osien toiminta ennen ajamista. Ellei tätä tehdä, voi seurauksena olla vakava vahingoittuminen tai kuolema.

Ennen tämän ajoneuvon käyttöä kuljettajan on aina:

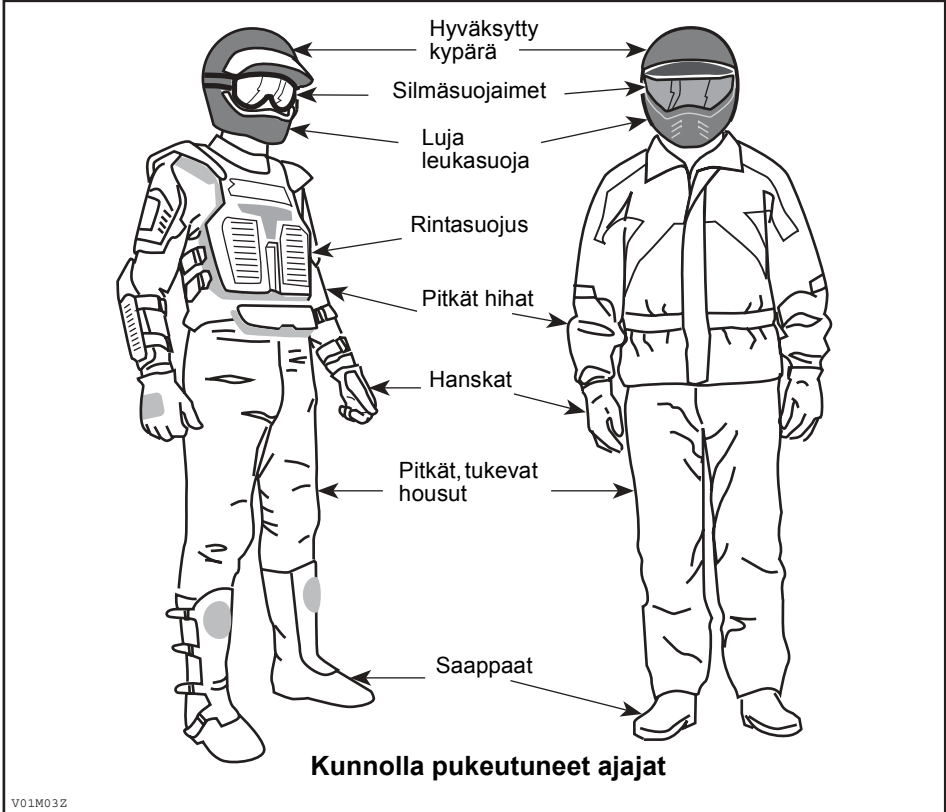
- Irrota ajoneuvon lukko.
- Kytke seisontajarru päälle ja tarkasta, että se toimii kunnolla.
- Tarkasta rengaspaine ja renkaiden kunto.
- Tarkasta, ettei pyörissä tai laakereissa ole kulumista tai vaurioita.
- Tarkasta hallintalaitteiden sijainti ja varmista, että ne toimivat kunnolla.
- Tarkasta, että ohjaus toimii ilman vastusta.
- Käytä kaasuvipua useita kertoja ja varmista, että se toimii ilman vastusta. Sen pitää palata vapautettaessa tyhjäkäyntiasentoon.
- Varmista, että jarrut kytkeytyvät kunnolla käyttämällä jarruvipua ja jarrupoljinta. Vivun ja polkimen on palattava alkuasentoonsa kun ne vapautetaan.
- Varmista, että vaihdevipu toimii, palauta se sitten PARK(KI)-asentoon.
- Tarkasta polttoaineen, öljyn ja jäähdytysnesteiden pinnan tasot.
- Tarkasta, ettei moottorissa/vaihteistossa tai voimansiirron osissa ole vuotoja.
- Varmista, että venttiili on täysin auki - asennossa (ON) (PÄÄLLÄ).
- Puhdista etuvalot, suuntavilkut ja jarrulamppu.
- Varmistu, että etutyötilan ja takasäilytyslokero kansiin salvat ovat kunnolla kiinni.
- Varmista, että kuljettajan istuin ja joko matkustajan istuin tai vaihdettava teline ovat paikallaan ja salvalla kiinni.
- Mikäli kuljetat kuormaa, noudata kuormituskykyä. Varmistu, että kuorma on kunnolla kiinnitetty tavaratelineisiin.
- Mikäli vedät perävaunua tai jotain muuta laitetta, varmistu, että maksimi aisakuormitusta ja vetokykyä noudatetaan. Varmistu, että perävaunu on kunnolla kiinnitetty vetokoukkuun.
- Katso ja kokeile moottorin seisoessa, ettei mikään osa ole irrallaan. Tarkasta kiinnikkeet.

- Varmista, että ajotiellä ei ole ihmisiä tai esteitä.
- Tarkasta virtalukon, käynnistyspainikkeen, moottorin pysäytyskytkimen, ajovalojen ja suuntavilkujen kytkimien, samoin kuin hätävilkkupainikkeen toiminta.
- Tarkasta matkustajanistuimen ja selkänöjan kunto.
- Tarkasta tartuntakahvojen kunto.
- Opetä matkustajalle turvallista ajoa koskevat perussäännöt.
- Varmista, että matkustaja, mikäli kydyssä, istuu matkustajalle tarkoitettulla istuimella.
- Kun vaihdettava teline on paikallaan (takaistuimen paikalla), varmista, että se on kunnolla salvalla kiinni.
- Käynnistä moottori ja aja hitaasti muutama metri eteenpäin ja kokeile jarruja jarruttamalla niillä erikseen.

Korjaa mahdollisesti esiintyneet ongelmat ennen ajamista. Ota tarpeen mukaan yhteys valtuutettuun Bombardier ATV - jälleenmyyjään.

Vaatetus

Vaatetus riippuu sen hetkisestä ilmanalasta. On kuitenkin tärkeää, että kuljettaja ja matkustaja aina käyttävät asiaankuuluvia suojavaatteita ja -varusteita, joihin lukeutuvat hyväksyty kypärä, silmäsuojukset, saappaat, hanskat, pitkähihainen paita ja pitkät housut. Matkustajalla pitää olla hyväksyty lujalla leukasuojalla varustettu kypärä. Tämän tyyppinen vaatetus suojaa pienemmiltä reitin varrella esiintyviltä vaaroilta. Kuljettaja ja matkustaja eivät koskaan saa käytä irtoneisia vaatekappaleita, kuten kaulahuivia, joka voi tarttua ajoneuvoon, tai puiden oksiin tai pensaisiin. Olosuhteista riippuen huurtumisen estävät suojalasit tai aurinkolasit voivat olla tarpeen. Aurinkolaseja tulee käyttää vain päiväsaikaan. Eri väriset suojalaseihin tai laseihin saatavat linssit auttavat erottamaan maaston muodon.



Kuormien/matkustajan kuljetus

Kaikki ajoneuvon tavaratelineellä/-telineillä kuljetetut kuormat vaikuttavat ajoneuvon hallintaan ja vakavuuteen. Tästä syystä ei pidä ylittää tehtaan antamia maksimikuormia. Varmistu aina, että kuorma on kunnolla kiinni, ja ettei se haittaa ajoneuvon hallintaa. Huomioi aina, että "kuorma" voi liukua tai pudota ja aiheuttaa onnettomuuden. Vältä sivulta esiin työntyviä kuormia, jotka voivat tarttua pensaikoon tai muihin esteisiin. Älä anna kuorman peittää tai estää ajo- tai jarruvaloa. Varmista aina, että kaikki säilytyslokeron salvat ovat kiinni. Mikäli kuorman kantamiseksi on irrotettu jonkun lokeron kansi, varmistu, että kuorma on kunnolla kiinni, ja etteivät pienemmät esineet lennä lokerosta ulos. Kiinnitä lokeroiden kannet.

Tämä ajoneuvo on nimenomaan suunniteltu kuljettajan ja vain YHDEN matkustajan kuljettamiseen. Matkustajan on aina istuttava matkustajalle tarkoitetulla istuimella ja pidettävä tartuntakahvoista kiinni. Älä asenna muuta kuin BRP:n suosittelema matkustajanistuim. Älä käytä tavaratelineitä tai niiden paikkoja matkustajan/matkustajien kuljettamiseen. Useamman kuin yhden matkustajan kuljettaminen voi vaikuttaa ajoneuvon vakavuuteen ja hallintaasi. Kun vaihdettava teline on asennettu paikalleen (takajistuimen paikalle), ajoneuvosta tulee YKSINAJETTAVA, jolloin siihen ei saa päästää YHTÄÄN MATKUSTAJAA.

Perävaunun veto

Perävaunua vetävällä ajoneuvolla ajaminen lisää huomattavasti kaatumisvaaraa, etenkin rinteissä. Mikäli ajoneuvon perässä käytetään perävaunua, varmistu, että sen vetokoukku sopii yhteen ajoneuvossa olevan kanssa. Varmistu, että perävaunu on vaakatasossa ajoneuvon kanssa. (Tietyissä tapauksissa pitää ajoneuvon vetokoukkuun mahdollisesti asentaa pidennin.) Varmista perävaunun kiinnitys ajoneuvon ketjuilla. Tämän ajoneuvon pysähtymiseen tarvittava matka voi kasvaa, jos sillä vedetään raskaita kuormia, erityisesti kaltevilla pinnoilla ja matkustajan ollessa kyydissä. Varo luistoa tai liukumista. Pysähdyttyäsi tai pysäköityäsi estä ajoneuvon mahdollinen liikkuminen kiilaamalla sen ja perävaunun pyörät. Varmistu, että kuorma on perävaunussa tasaisesti jakautunut. Ole varovainen irrottaessasi kuormattua perävaunua, se tai sen kuorma voi kaatua sinun tai muiden päälle. Älä käänny kovassa vauhdissa. Käytä aina hidasta ajonopeusaluetta ja hidasta kunnolla.

Ajoneuvolla työskentely

Ajoneuvosi avulla voit suorittaa lukuisia KEVYITÄ toimenpiteitä, lumen aurauksesta puiden vetämiseen tai kuormien kantamiseen. Bombardier ATV -jälleenmyyjältä on saatavissa lukuisia lisävarusteita. Noudata kuitenkin aina tämän ajoneuvon kuormituskykyä. Ajoneuvon ylikuormittaminen voi rasittaa komponentteja liikaa ja aiheuttaa niiden vioittumisen. Mahdollisen vahingoittumisen välttämiseksi on yhtä tärkeätä noudattaa lisävarusteiden mukana seuraavia ohjeita ja varoituksia. Vältä raskaiden kuormien vetämisestä tai ajoneuvon käsittelystä johtuvia fyysisiä rasituksia (Jatka lukemalla seuraava osa HUVIAJELU.)

Huviajelu

Kunnioita muiden oikeuksia ja rajoituksia. Pysy poissa muun tyyppiseen maastokäyttöön tarkoitetuilta alueilta. Tällaisia ovat lumikelkkareitit, ratsastustiet, hiihtoladut, maastopyöräilytiet, jne. Älä koskaan oleta olevasi yksin liikkeellä. Pysy aina kulkuväylän oikealla puolella äläkä aja ristiin rastiin puolelta toiselle. Ole valmis pysähtymään tai siirtymään sivuun kohdatessasi vastaantulijan.

Liity paikalliseen maastoajoneuvoklubiin. Heiltä saat kartan ja ohjeita tai tietoa siitä, missä voit ajella. Ellei paikkakunnallasi ole klubia, ole mukana sellaisen perustamisessa. Ryhmässä ajelu ja toiminta on mukavaa sosiaalista kanssakäymistä.

Pidä aina riittävä etäisyys kanssa-ajajiin. Oma arvostelukykysi nopeudesta, maasto-olosuhteista, ilmasta ja ajoneuvosi mekaniikasta sekä "uskosi arvostelukykyyksi" ympärillä olijoista helpottavat arvioimaan oikean turvaetäisyyden. Tämä ajoneuvo, niin kuin mitkään muutkaan ajoneuvot, eivät pysty pysähtymään "kuin seinään". Matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakavuuteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Aja tätä ajoneuvoa aina hiljaisella nopeudella, älä ylitä 65 km/t (40 MPH), ja hidasta nopeutta ennen kääntymistä kun ajoneuvoa ajetaan tiellä.

Ennen liikkeelle lähtöä ilmoita minne olet ajatellut ajaa ja milloin oletat palaavasi takaisin. Älä koskaan nauti alkoholia tai huumeita ennen ajamista tai ajon aikana!

Riippuen siitä kuinka pitkälle ajattelet ajaa, vie mukanasasi ylimääräisiä työkaluja tai pelastustarvikkeita. Ota selvää tankkauspaikoista. Valmistaudu mahdollisesti kohtaamiisi olosuhteisiin. Ensiapulaukku olisi aina hyvä vaihtoehto.

Ympäristö

Yksi tämän ajoneuvon eduista on, että sillä pääsee ajamaan muuallakin kuin normaaleilla ajoväylillä, pois useimmista lähiöistä. Luontoa ja muiden oikeutta nauttia siitä on kuitenkin aina kunnioitettava. Älä ajele alueilla, jotka ovat ympäristöhaitalle herkkiä. Älä aja metsäviljelysten tai pensaiden... tai kaadettujen puiden yli, tai kaada aita... äläkä pyöritä renkailla tyhjää ja hajota luontoa. "Kulje kevyesti".

Riistan ajo on useimmiten kiellettyä. Riista voi kuolla uupumukseen sen jälkeen, kun sitä on ajettu moottoriajoneuvolla takaa. Jos matkasi varrella kohtaat eläimiä, pysähdy ja tarkkaile hiljaa. Tapaus tulee todennäköisesti olemaan elämäsi parempia muistoja.

Noudata ohjetta... "kanna ulos, minkä veit sisään". Älä roskaa ympäristöä. Älä sytytä nuotioita, ellei sinulla ole siihen lupaa... eikä silloinkaan jos on kovin kuivaa. Matkallasi aiheuttamasi vaaratilanteet voivat aiheuttaa vahinkoa muilla tai itsellesi, vieläpä myöhemmässäkin vaiheessa.

Älä aja viljelysmaalla. Pyydä maanomistajalta aina lupaa ennen kuin ajat hänen maillaan. Ota huomioon vilja, maatalaeläimet ja maa-alueiden rajat. Jos tulet suljetulle portille, sulje se uudelleen takanasi.

Ja lopuksi, älä saastuta puroja, järviä tai jokia, älä tee muutoksia moottoriin tai äänenvaimennusjärjestelmään, tai irrota mitään osia.

Mallirajoitus

Vaikka ajoneuvo onkin poikkeuksellisen lujatekoinen luokkaansa nähden, määrittellään se silti kevyeksi ajoneuvoksi, jonka käyttö on rajoitettava asiaankuuluvaan käyttöön.

Painon lisääminen ajoneuvon mihin tahansa kohtaan muuttaa sen painojakautumaa ja suorituskykyä.

Maastokäyttö

Maastokäyttö on luonteeltaankin vaarallista. Mikä tahansa maasto, jota ei ole erityisesti valmisteltu ajoneuvolla ajoa varten, on luonnostaan vaarallinen, ja siellä kulmikkuus, maastoaines ja tarkka jyrkkyys ovat ennakoimattomia. Maastossa itsessään on vaara-aineksia, jotka jokaisen sinne aikovan on tietoisesti hyväksyttävä.

Ajoneuvon maastoon vievän ajajan on valittava äärimmäisen tarkasti turvallisin reitti ja pidettävä tarkkaan silmällä edessä olevaa maastoa. Missään tapauksessa ajoneuvoa ei saa käyttää henkilö, joka ei täysin tunne ajoneuvoon liittyviä ajo-ohjeita, eikä sitä pitäisi ajaa jyrkässä tai petollisessa maastossa.

Yleiset käyttö- ja turvatoimenpiteet

Parhaat varotoimet ajoneuvon käyttöön liittyviä vaaroja vastaan ovat huolellisuus, varovaisuus, kokemus ja ajotaito.

Jos esteen tai tietyn erityisen maastokohdan ylityksen suhteen on pienintäkään epäilystä, valitse aina vaihtoehtoinen tie.

Maastoajossa teho ja vetovoima ovat tärkeitä, ei nopeus. Älä koskaan aja kovempaa kuin mitä näkyvyys ja oma kyky valita turvallinen reitti sallivat.

Tarkkaile jatkuvasti edessä olevassa maastossa mahdollisesti olevia äkkinäisiä muutoksia rinteissä tai esteissä, kuten kivenlohkareet ja kannot, jotka voivat aiheuttaa tasapainon menetyksen ja johtaa ympäripyörähtämiseen.

Matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakavuuteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Älä koskaan käytä ajoneuvoa, elleivät hallintalaitteet toimi normaalisti.

Varmistu peruutettaessa, ettei ajoneuvon takana ole ihmisiä tai esteitä. Etene hitaasti ja vältä äkkikäännöksiä. Ota huomioon, että matkustaja voi estää näkyvyyden. Laske tarvittaessa matkustaja pois.

Pysähtyneenä tai pysäköitynä kytke aina seisontajarru päälle. Tämä on erityisen tärkeätä rinteisiin pysäköitäessä. Hyvin jyrkissä rinteissä, tai kun ajoneuvo on kuormattu, on pyörät kiilattava kivillä tai tiilillä. Muista kääntää polttoaineventtiili kiinni-asentoon.

Euroopan yhteisön alueella ajettaessa on vinssin koukku irrotettava, kun ajoneuvoa ajetaan yleisellä tiellä. Tämän vaatimuksen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa lisävahinkoja, onnettomuuden sattuessa jopa kuoleman.

Ylämäkeen ajo

Rakenteensa johdosta tällä ajoneuvolla on erinomainen kiipeämiskyky, jopa siinä määrin, että ajoneuvo pyörähtää enemmän taaksepäin ympäri kuin menettää pyörien vetovoiman. Maasto-olosuhteissa tulee usein eteen tilanteita, joissa mäen huippu on eroosion vaikutuksesta erittäin jyrkkä. Ajoneuvo pystyy helposti selviytymään tällaisesta tilanteesta. Näin tehdessään, kun ajoneuvon etuosa asettuu sellaiseen asentoon, että sen painopiste siirtyy perän yli, voi ajoneuvo kuitenkin pyörähtää taaksepäin ympäri.

Tilanne on samanlainen, jos ennalta huomaamaton este aiheuttaa ajoneuvon etuosan nousemisen odotettua enemmän. Tällaisessa tapauksessa on syytä valita toinen reitti. Varo näin tehdessäsi sivuttaisliukumista.

On myös viisasta tietää maasto-olosuhteet mäen tai kumpareen toisella puolella. Aivan liian usein siellä on terävä jyrkänne, jota on mahdoton laskeutua.

Alamäkeen ajo

Tämä ajoneuvo pystyy nousemaan jyrkempiä rinteitä ylös kuin mitä se pystyy turvallisesti laskeutumaan. Näin ollen on oleellista varmistaa ennen kiipeämistä, että alaspäin on olemassa turvallinen reitti.

Hidastaminen liukkaassa alamäessä voi aiheuttaa ajoneuvon liukumisen. Ylläpidä tasainen nopeus ja/tai kiihdytä hieman, jotta saat ajoneuvon jälleen hallintaan.

Rinteensuuntaisesti ajo

Mahdollisuuksien mukaan vältä tällaista ajoa. Tarpeen vaatiessa tee se äärimmäisen varovasti. Laske aina matkustaja pois ennen tämän toimenpiteen suorittamista. Sivuttaisajo jyrkissä rinteissä voi aiheuttaa ympäripyörähdysten. Lisäksi liukkailla tai löysillä alustoilla voi tapahtua hallitsematonta sivuluisua. Älä yritä kääntää ajoneuvoa alamäkeen liukumalla. Vältä esteitä tai painaumia, jotka nostavat yhtä ajoneuvon puolta toista korkeammalle, mikä voi johtaa ympäripyörähtämiseen.

Äkkipudotukset

Tämä ajoneuvo jää vatsastaan kiinni ja yleensä pysähtyy, jos etu- tai takapyörät ajetaan äkkipudotuksen yli. Jos pudotus on jyrkkä tai syvä, ajoneuvo syöksyy alas ja pyörähtää ympäri.

VAROITUS

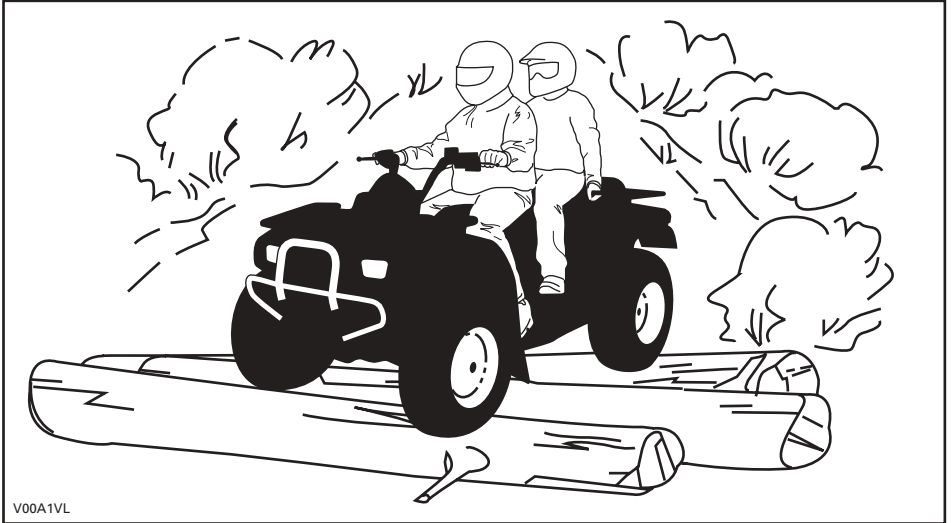
Älä yritä selvittää äkkijyrkänteiden yli. Peruuta ja valitse toinen reitti.

Ajotekniikka

Olosuhteisiin nähden liian kova ajo voi aiheuttaa vahingoittumisen. Kaasuta vain riittävästi turvalista etenemistä varten. Statiistikin mukaan käännökset kovassa vauhdissa yleensä johtavat onnettomuuteen ja vahingoittumiseen. Muista aina, että tämä ajoneuvo on painava! Jos se kaatuu päällesi, voit jäädä loukkuun sen pelkän painon alle.

Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu hyppäämistä varten, eikä se, etkä sinä, pysty vaimentamaan kovien iskujen, kuten hyppäämisen aiheuttamaa energiaa. Takapyörällä ajo voi aiheuttaa ajoneuvon pyörittämisen päällesi. Kummatkin ovat erittäin riskialttiita sekä sinulle että matkustajallesi, ja niitä pitäisi aina välttää.

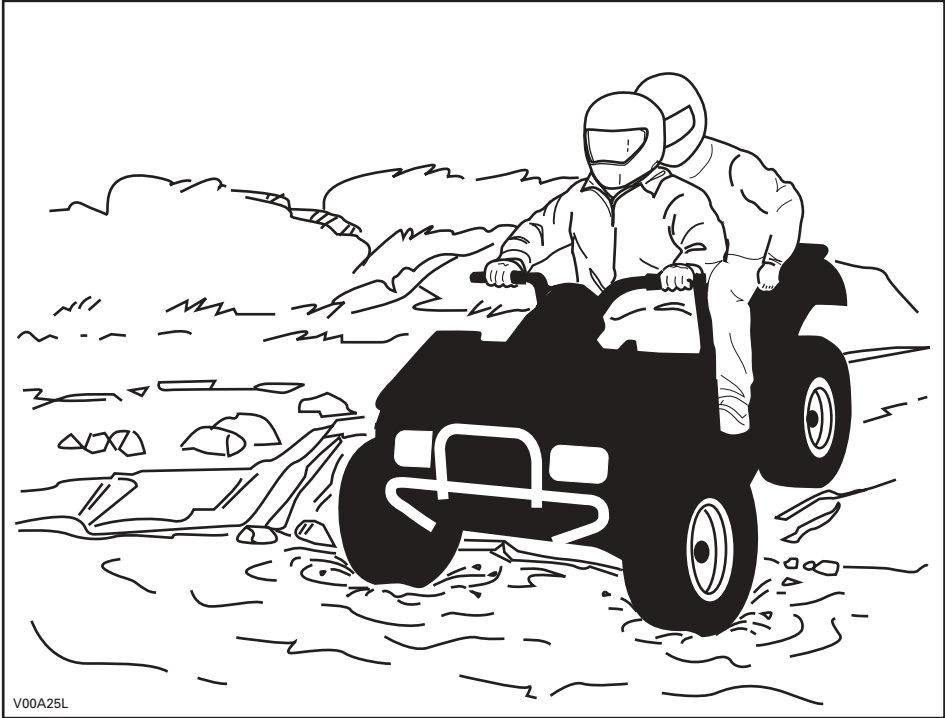
Ajoneuvon hallinnassa pitämiseksi on molemmat kädet ehdottomasti syytä pitää ohjauskahvoissa siten, että ne ovat kaikkien hallintalaitteiden ulottuvilla. Sama koskee jalkoja. Vältä mahdolliset sääri- tai jalkavahingot pitämällä jalat koko ajan jalkatuilla. Älä käännä varpaita ulospäin tai auta kääntymistä laittamalla jalkaa ulos, sillä ne voivat osua ohitse kiitäviin esteisiin, tai ne voivat joutua kosketuksiin pyörien kanssa. Matkustajasi pitää aina pitää kätesnä tartuntakahvoissa ja jalkansa jalkatuilla.



Vaikka tässä ajoneuvossa on riittävä jousitus, on olemassa "pesulauta"- tai epätasaisia maasto-olosuhteita, jotka tuntuvat epämukavilta ja voivat aiheuttaa jopa selkävaivan. Usein pitää ajaa jalkatuilla seisten tai kyykyssä. Hidasta ja vaimenna iskuja jalkajoustoilla.

Jos teillä ajaminen on paikkakunnallasi sallittu, aja ajoneuvoasi kestopäällystetyillä pinnoilla vain lyhyitä matkoja pelkästään ajoneuvon siirtämiseksi yhdestä maastoajokohteesta toiseen. Aja aina ajoneuvoasi hitaalla nopeudella (älä koskaan ylitä 65 km/t (40 MPH)), ja hidasta ennen kääntymistä. Noudata aina liikennesääntöjä kun ajat ATV:llä yleisillä kaduilla tai teillä. Jos on ylittävä tie, pitäisi ensimmäisenä ajavan jalkautua ajoneuvostaan, tarkkailla ja näyttää ohjeita muille ajajille. Viimeisenä tien ylittävä auttaa sitten ensimmäisenä ajavaa ylittämään tien. Älä aja jalkakäytävillä. Ne on tarkoitettu jalankulkijoille.

Vesi voi olla ainutlaatuinen vaara. Jos se on liian syvä, ajoneuvo voi "kellua" ja kellahtaa. Tarkasta veden syvyys ja virtaus ennen kuin yrität ylittää sitä. Vesi ei saisi ylittää jalkatukia. Varo liukkaita pintoja kuten kivet, ruoho, tukit, jne., sekä vedessä että rannoilla. Voit menettää pyörien vetovoiman. Älä ylitä mennä veteen kovalla vauhdilla. Vesi toimii jarruna ja voi heittää sinut pois ajoneuvosta.



V00A25L

Vesi vaikuttaa ajoneuvon jarrutuskykyyn. Muista kuivata jarrut jarruttamalla useita kertoja noustuasi ajoneuvolla vedestä. Matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Lähellä vesiä voi olla mutaa tai suomaata. Varo äkkinäisiä "reikiä" tai syvyysvaihteluita. Varo myös muita vaaroja, kuten kasvullisuuden osittain peittämät kivenlohkareet, tukit, jne.

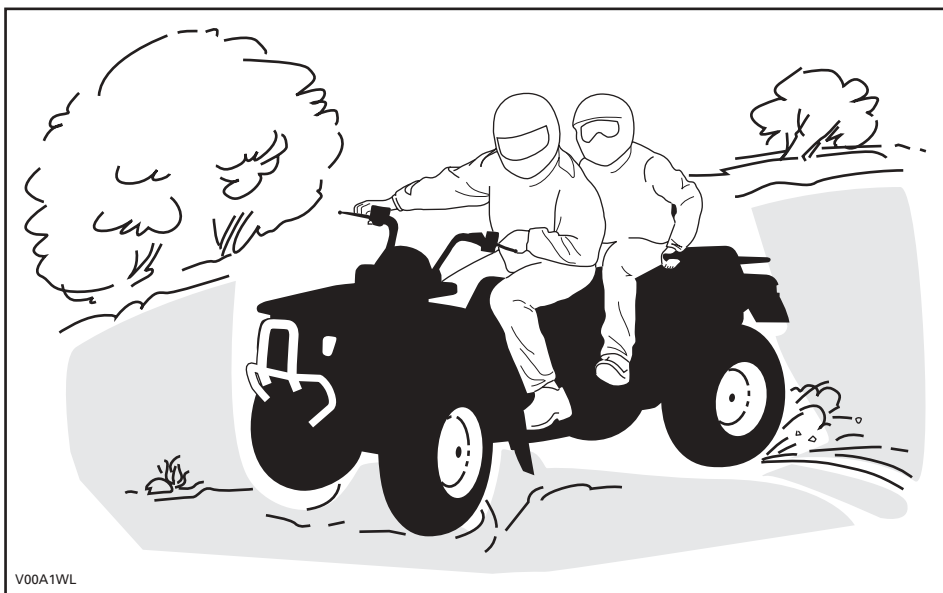
Jos tiesi johtaa jäätyneiden vesistöjen yli, varmistu, että jää on tarpeeksi paksua kannattamaan sinut, matkustajasi, ajoneuvon ja kuorman. Varo erityisesti avovettä... se osoittaa, että jään paksuus vaihtelee. Kuljettaja on vastuussa matkustajan turvallisuudesta. Jos emmit, älä ylitä.

Jää vaikuttaa myös ajoneuvon hallittavuuteen. Hidasta, äläkä "ryntää" kaasulla. Se johtaa vain pyörien luistamiseen ja ajoneuvon mahdolliseen kiepahtamiseen. Vältä äkkijarrutusta. Tämä voi taas johtaa hallitsemattomaan liukuun ja ajoneuvon kiepahtamiseen, tai matkustajan putoamiseen. Loskaa pitäisi aina välttää, sillä se voi estää ajoneuvon tai sen hallintalaitteiden toiminnan. Älä koskaan yritä tätä liikettä matkustajan ollessa kyydissä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakavuuteen ja jarrutusmatkaan.

Hiekalla ja hiekkadyneillä, tai lumessa ajo on myös ainutlaatuinen kokemus, mutta näiden kohdalla on huomioitava tiettyjä perusvarotoimia. Märässä, syvässä tai hienossa hiekkassa/lumessa voi menettää pyörien vetovoiman, mikä aiheuttaa ajoneuvon liukumisen, kaatumisen tai pyörien uppoutumisen. Näin tapahtuessa etsi kiinteämpää maata. Paras neuvo on, jälleen, hidastaminen ja olosuhteiden visusti silmällä pitäminen. Aja hitaasti kun matkustaja on kyydissä.

Hiekkadyneillä ajettaessa suositellaan ajoneuvoon kiinnitettäväksi antennityyppistä turvalippua. Tämä helpottaa näkyvyyttä, jolloin muut havaitsevat sinut seuraavan hiekkakummun takaa. Jos näet edessäsi toisen turvalipun, etene varoen. Koska antennityyppinen turvalippu voi taipua ja ponnahtaa itseesi jos se jää kiinni johonkin, älä käytä sitä sellaisissa paikoissa, joissa on matalalla olevia oksia tai esteitä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakavuuteen ja jarrutusmatkaan.

Irtokivillä tai soralla ajaminen on hyvin samanlaista kuin jäällä ajo. Ne vaikuttavat ajoneuvon ohjattavuuteen... aiheuttaen sen mahdollisen liukumisen, tai matkustajan putoamisen, ja kiepahtamisen erityisesti kovassa vauhdissa. Lisäksi se voi vaikuttaa jarrumatkaan. Muista, että "ryntääminen" kaasulla tai liukuminen voivat singota irtokiviä taaksepäin, toisen ajajan tielle. Älä koskaan tee sitä tahallasi. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakavuuteen ja jarrutusmatkaan.



V00A1WL

Jos joudut luistoon tai liukuun, on ehkä parasta kääntää ohjaustanko liu'un suuntaan kunnes saat ajoneuvon jälleen hallintaan. Älä koskaan lukitse jarruja ja pyöriä.

Ota huomioon ja noudata kaikkia tiellä olevia merkkejä. Niiden tarkoitus on auttaa sinua ja muita.

“Reitillä” olevat esteet on ylitettävä varoen. Esteitä ovat irtokivet, kaatuneet puut, liukkaat pinnat, aidat, tolpat, penkereet ja painumat. Ne on syytä välttää aina kun se on mahdollista. Muista, että jotkut esteet ovat liian suuria tai vaarallisia ylitettäväksi, joten ne on syytä välttää. Kuljettaja on vastuussa matkustajan turvallisuudesta, ja jos epäröit, laske hänet pois ennen esteiden ylittämistä. Pienet kivet tai kaatuneet puut voidaan turvallisesti ylittää... lähesty niitä 90°:n kulmassa. Seiso jalkatuilla ja pidä polvet koukussa. Hidasta nopeus kuitenkin pysähtymättä, äläkä “ryntää” kaasulla. Pidä ohjaustangosta tai tartu kahvoihin kunnolla kiinni. Siirrä kuljettajan ja matkustajan ruumiinpainoa taaksepäin ja aja eteenpäin. Älä yritä nostaa ajoneuvon etupyöriä maasta. Ota huomioon, että esine voi olla liukas tai voi liikkua sitä ylitettäessä.

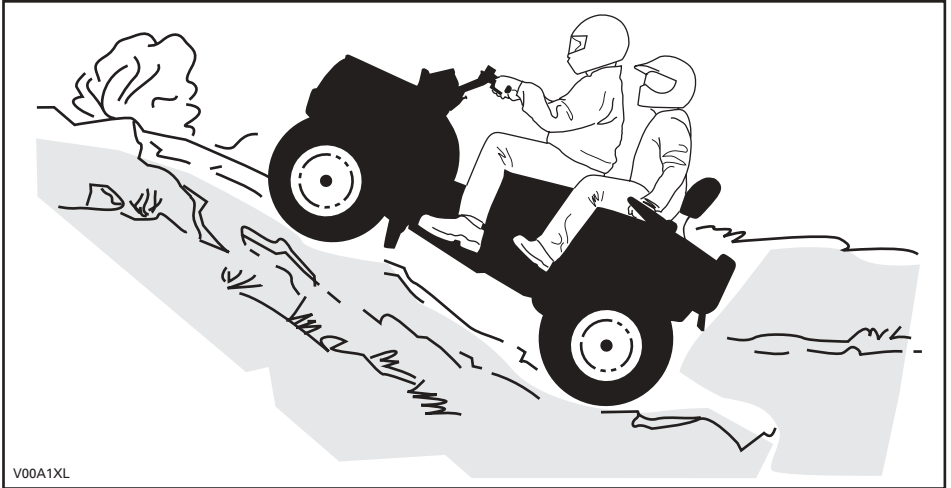
Mäissä tai rinteissä ajettaessa on kaksi erittäin tärkeää seikkaa... varaudu liukkaisiin pintoihin, tai maaston muutoksiin ja esteisiin ja... käytä ruumiinpainoa oikein. Kuljettaja on vastuussa matkustajan turvallisuudesta, ja jos epäröit, laske hänet pois ennen esteiden ylittämistä.

Ylämäki

Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan turvallisuudesta. Jos epäröit, laske hänet pois ennen mäen kiipeämistä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakavuuteen ja jarrutusmatkaan.

Jos päätät, että matkustaja pysyy kyydissä, on hänen mukautettava liikkeensä sinun liikkeisiisi.

Kuljettajan ja matkustajan on pidettävä ruumiinpainonsa edessä, mäen huippua kohti. Pidä jalat jalkatuissa ja vaihda pienemmälle vaihteelle, kiihdytä sitten ja tarvittaessa suorita vaihtaminen nopeasti kiiwetessä. Älä kaasuta liikaa, sillä silloin ajoneuvon nokka voi nousta maasta irti ja kaatua päällesi. Jos rinne on liian jyrkkä etkä pääse eteenpäin, tai ajoneuvo alkaa rullata taaksepäin, jarruta, mutta varo ettet rupea luisumaan. Nouse ajoneuvosta pois, matkustaja ensin, ja tee sitten "U"-käännös tai "K"-käännös (kävelen taaksepäin ajoneuvon vierellä sen ylämäen puolella ja toinen käsi jarruvivussa, peruuta ajoneuvoa hitaasti niin, että sen perä osoittaa ylös mäen harjannetta kohti, aja sitten alamäkeen). Kävele tai nouse ajoneuvosta pois aina ylämäen puolella, ja pysy erossa ajoneuvosta ja sen pyörivistä pyöristä. Älä yritä pitää ajoneuvosta kiinni jos se alkaa kaatua. Pysy erillään. Älä aja mäenharjanteen yli kovalla vauhdilla. Siellä voi olla esteitä, jopa teräviä äkkipudotuksia. Matkustajan pitäisi nousta ajoneuvoon vasta kun se on taas turvallisessa paikassa.



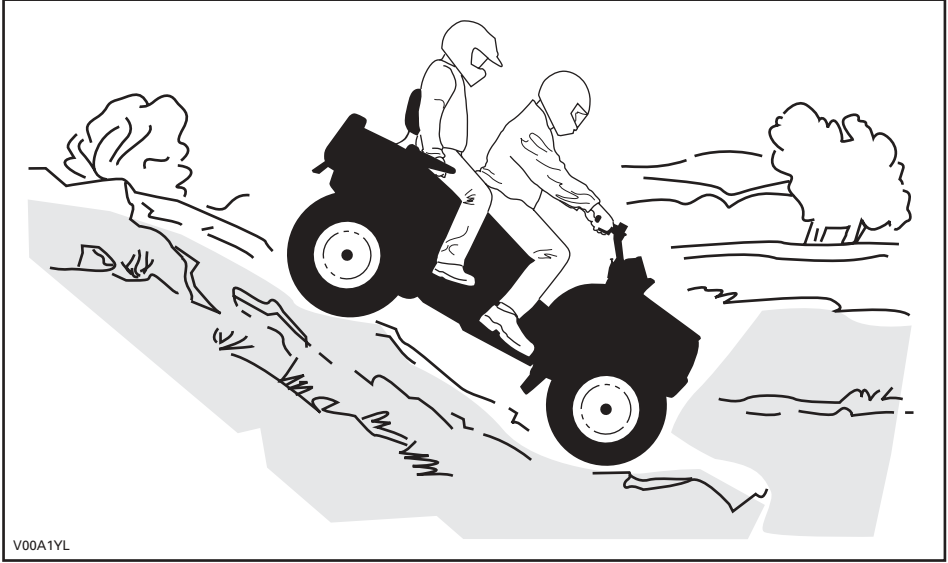
V00A1XL

Alamäki

Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan turvallisuudesta. Jos epäröit, laske matkustaja pois ennen mäen laskemista. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakavuuteen ja jarrutusmatkaan.

Jos päätät, että matkustaja pysyy kyydissä, on hänen mukautettava liikkeensä sinun liikkeisiisi.

Kuljettajan ja matkustajan on pidettävä ruumiinpainonsa takana. Jarruta varovasti ja vältä liukumista. Älä "rullaa" alamäkeen käyttäen yksinomaan moottorijarrutusta, tai vapaalla.



V00A1YL

Rinteensuuntaisesti ajo

Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan turvallisuudesta. Jos epäroit, laske hänet pois ennen jatkamista. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakavuuteen ja jarrutusmatkaan.

Jos päätät, että matkustaja pysyy kyydissä, on hänen mukautettava liikkeensä sinun liikkeisiisi. Tämä on yksi kaikkein riskialteimmista ajotyyleistä, sillä se voi muuttaa voimakkaasti ajoneuvon tasapainoa. Sitä pitäisi kaikin tavoin välttää. Mikäli niin on kuitenkin välttämättä ajettava, on tärkeää pitää ruumiinpaino AINA ylärinteen puolella... ja olla valmiina nousemaan ajoneuvosta samalle puolelle pois, mikäli ajoneuvo alkaa kaatua. Älä yritä pysäyttää ajoneuvoa tai estää sen vaurioitumista.



Rutiinihuolto

Kun olet lopettanut ajamisen, on viisasta poistaa kasautunut lumi, jää, muta ja piintynyt lika. Sen lisäksi, että tämä auttaa pitämään ajoneuvon pitempään hyvässä kunnossa jälleenmyyntiä varten, se estää mahdolliset vahingot ajoneuvon seuraavan käytön aikana. Pese ajoneuvo lämpimällä saippuavedellä ja anna sen kuivua. (Pyyhe voi olla avuksi.) Älä pese ajoneuvoa ulkoilmassa pakkasessa. Suorita asiaankuuluva voitelu HUOLTO-osassa kuvatulla tavalla.

Tämän käsikirjan sisällön huomioon ottaminen on osa turvallisuuteen tähtäävää vastuutasi. Siinä on arvokkaita ajoneuvosi oikeata kunnossapitoa koskevia neuvoja. Mikäli tarvitset lisää apua, on valtuutettu Bombardier ATV -jälleenmyyjäsi aina valmis auttamaan.

Muutosten tekeminen ajoneuvoon sen nopeuden tai suorituskyvyn parantamiseksi voi rikkoa ajoneuvon rajoitettua takuuta koskevia ehtoja. Lisäksi tiettyjen muutosten tekeminen, kuten moottori- tai pakokaasukomponenttien irrottaminen, ei useimpien lakien mukaan ole laillista.

Pyörien ja/tai renkaiden koon vaihtaminen voi vaikuttaa ajoneuvon vakavuuteen. Väärät rengaspaineet voivat johtaa renkaan tyhjenemiseen tai renkaan liikkumiseen vanteellaan, renkaan hukkumiseen tai vaurioitumiseen. Vaurioituneet pyörät tai renkaat pitäisi aina vaihtaa.

Matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakavuuteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Kuljettaja on vastuussa matkustajan turvallisuudesta. Jos epäroit, laske hänet pois ennen liikkeen suorittamista. Käytä tervettä järkeä.

Tätä käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

RIIPPUVA LIPUKE

Tässä ajoneuvossa on tärkeitä turvallisuuteen liittyviä tietoja sisältävä riippuva lipuke ja kilpiä. Jokaisen tällä ajoneuvolla ajavan pitää lukea ja ymmärtää nämä tiedot ennen ajamista.

**2-UP (KAHDENISTUTTAVA)
AJONEUVO**

**EI ALLE 16-VUOTIASTA KULJETTAJAA
EI ALLE 12-VUOTIASTA
MATKUSTAJAA**

**ÄLÄ KOSKAAN KULJETA USEAMPAA
KUIN YHTÄ MATKUSTAJAA**

**TÄMÄ AJONEUVO ON TARKOITETTU
PELKÄSTÄÄN MAASTOAJOON.**

**BOMBARDIERIN KAHDENISTUTTAVAN
ATV:N TURVAHARJOITTELU ON
PAKOLLISTA. MUISTA KATSOA
TURVALLISUUTTA KOSKEVA VIDEO.
LUE JA YMMÄRRÄ KÄSIKIRJA JA KAIKKI
AJONEUVOSSA OLEVAT
VAROITUSKILVET ENNEN
AJONEUVOLLA AJOA.**

**KYSY JÄLLEENMYYJÄLTÄ LISÄTIETOJA
AJONEUVON KÄYTTÖÖN LIITTYVISTÄ
KANSALLISISTA TAI PAIKALLISISTA
LAEISTA JA ASETUKSISTA.**

Tätä riippuvaa lipuketta ei saa poistaa ennen myyntiä.

VOOMOBL

VAROITUS

Ajoneuvon väärä käyttö voi johtaa VAKAVAAN VAHINGOITUMISEEN tai KUOLEMAAN.



**KULJETTAJAN
JA MATKUSTAJAN
ON AINA
KÄYTETTÄVÄ
HYVÄKSYTTÄVÄ
KYPÄRÄÄ JA
SUOJAVARUS-
TEITA**

**ÄLÄ
KOSKAAN
KÄYTÄ
YLEISILLÄ
TEILLÄ.**

**ÄLÄ KOSKAAN
KULJETA
USEAMPAA
KUIN 1 MAT-
KUSTAJAA**

**ÄLÄ
KOSKAAN
AJA
KÄYTETTYÄSI
HUUMEITA
TAI
ALKOHOLIA**

ÄLÄ KOSKAAN aja:

- ilman kunnollista harjoittelua kahdenistuttavalla ATV:llä, tai ilman ohjeita.
- kykyihisi tai olosuhteisiin nähden liian kovalla vauhdilla.
- yleisillä teillä - voi sattua kolari toisen ajoneuvon kanssa.

KULJETTAJAN PITÄÄ AINA:

- käyttää oikeata ajotekniikkaa ja välttää ajoneuvon ympäröivien esineiden törmäyksiä, epätasaisessa maastossa ja käänöksissä.
- välttää asfalttipintoja - asfaltti voi suuresti vaikuttaa käsittelyyn ja hallintaan.
- vähentää nopeutta ja olla varovainen aina matkustajaa kuljettaessaan - laskea kuljettaja tilanteen vaatiessa pois.
- varmistaa, että matkustaja lukee ja ymmärtää tämän kilven ja matkustajan turvakilven.

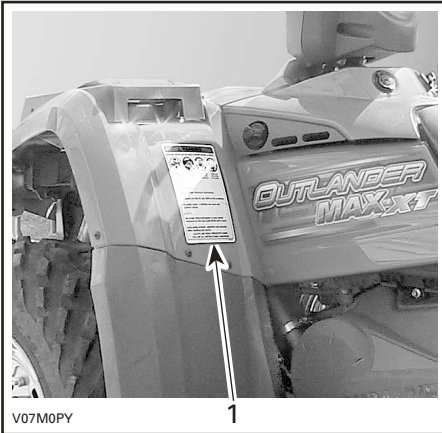
**LOYDÄ JA LUE KÄSIKIRJA. NOUDATA
KAIKKIA OHJEITA JA VAROITUKSIA.**

Tätä riippuvaa lipuketta ei saa poistaa ennen myyntiä. 704900006

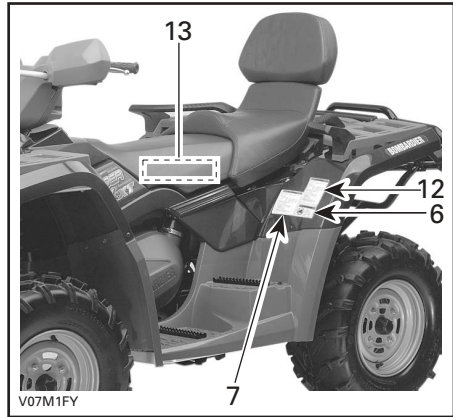
TÄRKEIDEN TARROJEN SIJAINTI

Ajoneuvostasi löytyvät seuraavat kilvet, joiden on katsottava kuuluvan vakituisesti ajoneuvoon. Jos niitä puuttuu tai ne ovat vahingoittuneet, ne voi korvata uusilla ilmaiseksi. Ota yhteys valtuutettuun Bombardier ATV -jälleenmyyjään.

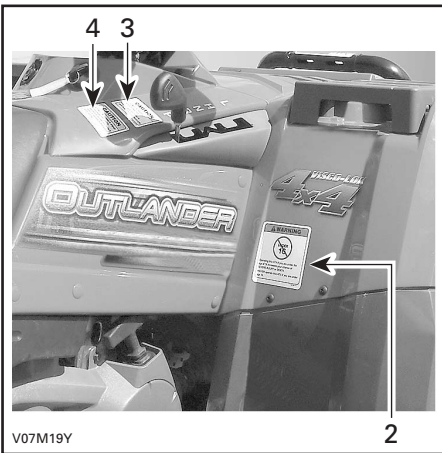
HUOM! Seuraavat tässä käsikirjassa käytetyt kuvat ovat vain yleisiä esityksiä. Oman ajoneuvosi malli voi olla erilainen.



TYYPILLINEN



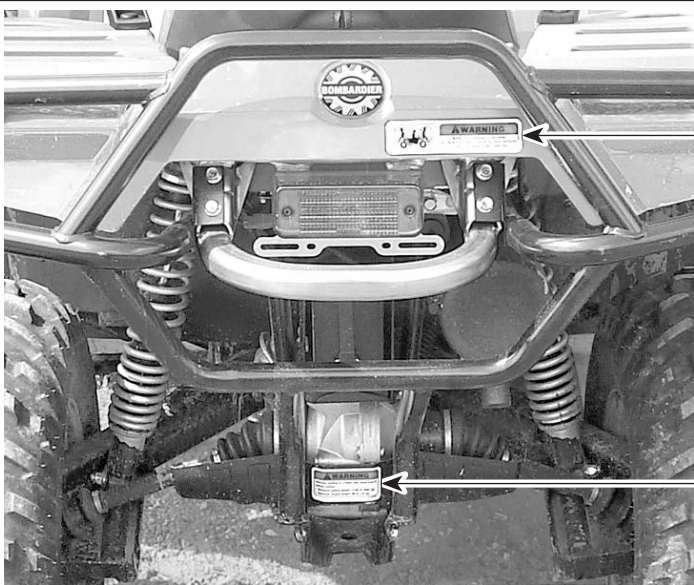
TYYPILLINEN



TYYPILLINEN



TYYPILLINEN



11

5



8

10

V07M0UL

KILPI 1

VAROITUS

Ajoneuvon väärä käyttö voi johtaa VAKAVAAN VAHINGOITTUMISEEN tai KUOLEMAAN.



KULJETTAJAN JA MATKUSTAJAN ON AJNA KÄYTETTÄVÄ HYVÄKSYTTYÄ KYPÄRÄÄ JA SUOJAVARUSTEITA.

ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ YLEISILLÄ TEILLÄ.

ÄLÄ KOSKAAN KULJETA KUIN 1 MATKUSTAJAA.

ÄLÄ KOSKAAN AJA KÄYTETTYÄSI ALKOHOLIA.

ÄLÄ KOSKAAN aja:

- ilman kunnollista harjoittelua kahdenistuttavalla ATV:llä, tai ilman ohjeita.
- kykyihisi tai olosuhteisiin nähden liian kovalla vauhdilla.
- yleisillä teillä - voi sattua kolari toisen ajoneuvon kanssa.

KULJETTAJAN PITÄÄ AINA:

- käyttää oikeata ajotekniikkaa ja välttää ajoneuvon ympäripyörähtämissä määssä, epätasaisessa maastossa ja käännoksissa.
- välttää asfalttipintoja - asfaltti voi suuresti vaikuttaa käsittelyyn ja hallintaan.
- vähentää nopeutta ja olla varovainen aina matkustajaa kuljettaessaan - laskea kuljettaja tilanteen vaatiessa pois.

LÖYDÄ JA LUE KÄSIKIRJA. NOUDATA KAIKKIA OHJEITA JA VAROITUKSIA.

704900904

V00M0CY

KILPI 2

VAROITUS

KULJETTAJA ALLE 16

Tämän ajoneuvon ajaminen, jos olet alle 16-vuotias, lisää mahdollisuutta sekä kuljettajan että matkustajan VAKAVAAN VAHINGOITTUMISEEN tai KUOLEMAAN.

ÄLÄ KOSKAAN aja tällä ajoneuvolla, jos olet alle 16 -vuotias.

Älä KOSKAAN kuljeta yhtä matkustajaa enempää.

704 900 515

V01M0RY

KILPI 3

VAROITUS

- **ATV PITÄÄ pysäyttää ennen vaihtamista.**
- **Paina aina jalkajarrua kun vaihdat parkista (P) ja vapaalta (N).**

704 900 470

V07M06Y

KILPI 4

VAROITUS

ATV PITÄÄ pysäyttää ennen nelipyörävedon kytkemistä päälle tai pois päältä.

Mikäli kytkeminen suoritetaan ajettaessa, voi syntyä mekaaninen vaurio.

704 900 47

V07M07Y

KILPI 5

VAROITUS

Ajoneuvon väärällä tavalla kuormaaminen voi aiheuttaa ajoneuvon hallinnan menettämisen.

- **Maksimi hinauspaino: 135 kg (298 lb).**
- **Maksimi aisapaino: 14 kg (30 lb).**

V07M0DY

KILPI 6

VAROITUS

MATKUSTAJAN TURVALLISUUS VAKAVAN VAHINGON tai KUOLEMAN riskin vähentämiseksi

MATKUSTAJA ALLE 12

ÄLÄ KOSKAAN KULJETA ALLE 12-VUOTIASTA MATKUSTAJAA.

ÄLÄ KOSKAAN KULJETA USEAMPAA KUIN 1 MATKUSTAJAA.

ÄLÄ KOSKAAN AJA KÄYTETTYÄSI HUUMETTA TAI ALKOHOLIA.

ÄLÄ KOSKAAN kuljeta matkustajaa, joka on liian pieni pitämään jalkansa tukevasti jalkatuilla ja tarttumaan kunnolla tartuntakahvoihin.

KULJETTAJAN PITÄÄ AINA:

- Käyttää hyväksytytä kypärää ja suojavarusteita.
- Tartuttava kunnolla tartuntakahvoihin ja asetettava jalat tukevasti jalkatuille.
- Pyydettyä kuljettajaa hidastamaan tai pysähtymään, jos tuntuu epämukavalta - noustava pois ja käveltävä, jos tilanne vaatii.

704 900 902

V00M0DY

KILPI 7

VAROITUS

<p>Väärä rengaspaine tai ylikuorma voi aiheuttaa hallinnan menetyksen. Hallinnan menettäminen voi johtaa VAKAVAAN VAHINGOITTUMISEEN tai KUOLEMAAN.</p>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; padding: 2px;">KUORMA</td> <td style="width: 50%; padding: 2px;">RENGASPAINNE KYLMÄNÄ</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">ENINTÄÄN 235 kg (517 lbs)</td> <td style="padding: 2px;">EDESSÄ MAKS. 34,4 kPa, 5 psi MIN. 31 kPa, 4,5 psi</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"></td> <td style="padding: 2px;">TAKANA MAKS. 34,4 kPa, 5 psi MIN. 31 kPa, 4,5 psi</td> </tr> </table>	KUORMA	RENGASPAINNE KYLMÄNÄ	ENINTÄÄN 235 kg (517 lbs)	EDESSÄ MAKS. 34,4 kPa, 5 psi MIN. 31 kPa, 4,5 psi		TAKANA MAKS. 34,4 kPa, 5 psi MIN. 31 kPa, 4,5 psi
KUORMA	RENGASPAINNE KYLMÄNÄ						
ENINTÄÄN 235 kg (517 lbs)	EDESSÄ MAKS. 34,4 kPa, 5 psi MIN. 31 kPa, 4,5 psi						
	TAKANA MAKS. 34,4 kPa, 5 psi MIN. 31 kPa, 4,5 psi						

Pidä AINA oikea, esitetty rengaspaine.

ÄLÄ KOSKAAN säädä rengaspainetta alle minimin. Rengas voisi irrota vanteelta.

Älä KOSKAAN ylitä ajoneuvon kuormituskykyä 235 kg (517 lbs). Sisältää kuljettajan, matkustajan, kuorman, tarvikkeiden ja aisakuorman palnon.

ATV:n KUORMAUS ja PERÄVAUNUN VETÄMINEN

- Kuorma/matkustajan kuljetaminen tai perävaunun vetäminen voi vaikuttaa vakavuuteen ja käsiteltävyyteen.
- Kun kuljetat kuormaa tai matkustajaa, tai vedät perävaunua
 - hidasta nopeutta.
 - ota huomioon pidempi jarrutusmatka.
 - vältä mäkiä ja epätasaisia maastoja.

704900900

V07M21Y

KILPI 8

VAROITUS

MAKSIMIKUORMA: 2,3 kg (5 lb).

704 900 717

V07M0YY

KILPI 9

DA	FIND OG LÆS BRUGERVEJLEDNINGEN, OVERHOLD ALLE INSTRUKTIONER OG ADVARSLER.
NL	ZOEK DE GEBRUIKERSHANDLEIDING OP EN LEES HEM, HOUD U AAN ALLE AANWIJZINGEN EN WAARSCHUWINGEN.
FR	LOCALISER ET LIRE LE GUIDE DE L'OPÉRATEUR, SUIVRE TOUS LES CONSIGNES ET AVERTISSEMENTS.
FI	PAIKANNA JA LUE KÄYTTÖAJAN OPAS, NOUTATA KAIKKIA KÄYTTÖOHJEITA JA VAROITUKSIA.
DE	BETRIEBSANLEITUNG AUFNIND MACHEN UND LESEN. ALLE ANWEISUNGEN UND WARNUNGEN BEFOLGEN.
EL	ΒΡΗΤΕ ΚΑΙ ΑΝΑΒΑΣΤΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΧΡΗΣΤΗ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΕΣ.
IT	LEGGERE IL MANUALE DELL'OPERATORE, SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI E AVVERTENZE.
PT	LOCALIZAR E LER O GUIA DE OPERAÇÃO, OBSERVAR TODAS AS INSTRUÇÕES E MENSAGENS DE AVISO.
ES	UBICAR Y LEER LA GUÍA DEL OPERADOR, ATENDERSE A TODAS LAS INSTRUCCIONES Y MENSAJES DE ADVERTENCIA.
SV	TA REDA PÅ INSTRUKTIONSBOKEN OCH LÄS DEN. UPPMÄRKSAMMA ALLA ANVISNINGAR OCH VARNINGAR.

704900894

V00M0AY

KILPI 10



VAROITUS

Älä KOSKAAN kuljeta matkustajaa tällä kulkuneuvolla.
MAKSIMI ETUKUORMA: 40 kg (90 lbs) tasaisesti jaettuna.
(Sisältää etutavarakourun kuorman 10 kg (22 lbs))

704 900 433

V07M0SL

KILPI 11



VAROITUS

Älä KOSKAAN kuljeta matkustajaa tällä kulkuneuvolla.
MAKSIMI TAKAKUORMA: 80 kg (175 lbs) tasaisesti jaettuna.
(Sisältää perävaunun aisan painon, jos varusteena)

704 900 517

V01M0TL

KILPI 12



VAROITUS

Tämä varoitus koskee vain Euroopan maita, joissa maantieajo on sallittu.

Maantieajo

Tämä ATV on rakennettu pelkästään "MAASTOAJOA" varten. Sillä voidaan ajaa lyhyitä matkoja asfalttipinnoilla hitaasti, ajoneuvon siirtämiseksi yhdestä maastoajopaikasta toiseen.

Ajettaessa tällä ATV:llä maanteillä, on aina vältettävä kiiruhtamista ja vähennettävä merkittävästi ajoneuvon nopeutta kääntyäessä.

Ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon hallinnan menetykseen, mistä voi aiheutua vakava tapaturma tai kuolema.

Etuvinssi

Maastoajoneuvon etuvinssin koukku, jos varusteena, on irrotettava ja varastoitava, kun ajoneuvolla ajetaan yleisillä reiteillä ja/tai teillä.

Ohjeen noudattamatta jättäminen voi lisätä sivullisen loukkaantumismahdollisuutta.

V07M0PY

KILPI 13

AJONEUVON PÄÄSTÖ-
TIETO

MOOTTORISARJA: 5BCXX.4003GC
PAKOKAASUJEN PUHDISTUSJÄRJESTELMÄ:
EM
SYLINTERILAVUUS: 400 cm³
VIRITYSOMINAISUUDET:
VENTTIILIN VÄLYS: IMU: 0,05–0,13 mm
POISTO: 0,1–0,18 mm

TYHJÄKÄYNTI
ILMA/POLTTOAINE-
SEKOITUSASETUS
TYHJÄKÄYNNILLÄ:
SYTYTYSTULPPA:
POLTTOAINE: (RON + MON)/2
MOOTTORIÖLJY:

**Bombardier
Recreational
Products Inc.**

1 300 1/MIN ± 100 1/MIN
OHJAUSRUVIN MAKSIMI KÄYNTINOPEUSASENNOSTA
JOUTOKÄYNNILLÄ RUUVAA AUKI 3/8 KIERROSTA

NGK DCPR8E KÄRKIVÄLI → 0,6–0,7 mm
87 OKTAANISTA LYIJYTÖNTÄ
SAE 5W30

TÄMÄ AJONEUVO NOUDATTAAN KALIFORNIAN MÄÄRÄYSTEN MUKAISIA PÄÄSTÖRAJOITUSTA KOSKEVIA, UUSILLE MALLIVUODEN 2005 MAASTOMOOTTORIPYÖRILLE JA MAASTOAJONEUVOILLE TARKOITETTUA VAAATIMUKSIA JA ON YHDENMUKAINEN 10 g/bhp-hr HC+NOx -MOOTTORISARJAN PAKOKAASUPÄÄSTÖJEN STANDARDIEN KANSSA.

704 900 874

V07M17Y

TURVALLISUUS- KOULUTUS

JOHDANTO

Tavoite

Kurssin tavoite on antaa Bombardier 2-UP- (kahdenistuttava) -ajoneuvon omistajalle ajoneuvonsa turvallista käyttöä varten tarvittavaa tietoa. Kurssi tarjotaan kaikille 2-UP -ajoneuvon ostajille, ja heidän lähiomaisilleen. Koulutuskurssi pitää läpäistä 2-UP -ajoneuvon myynnin toteuttamista varten.

2-UP -ajoneuvossa voit kuljettaa yhtä matkustajaa. Muista, että ATV:hen ei saa koskaan päästää matkustajaa, ellei sitä ole nimenomaan suunniteltu sitä varten.

Käsiteltävät osat

1. Yleisiä turvallisuustietoja
2. Bombardier 2-UP- (kahdenistuttava) - ajoneuvon turvallisuutta koskeva video
3. Käsikirjan tarkastelu
4. Käytännön ajo

Tarvittava aika

Tarpeen mukaan, riippuu koulutettavan kokemuksesta ja taidoista.

OSA I - YLEISIÄ TURVAOHJEITA

Tavoite

Tämän osan tavoitteena on:

- a) Selostaa miksi tämä turvakoulutus on tärkeätä.
- b) Keskustella CPSC:n (Consumer Product Safety Commission) (kuluttajatuotteiden turvakomissio) vahinko- ja kuolematilastosta.
- c) Keskustella Bombardierin ikä- ja kokosuosituksesta.
- d) Keskustella siitä, mitä suojavaatetusta kuljettajan ja matkustajan pitäisi käyttää ajaessaan 2-UP -ajoneuvolla.
- e) Keskustella siitä, milloin kuljettajan pitäisi aloittaa matkustajan kuljettamisen.
- f) Keskustele paikallisista, osavaltiokohtaisista ja liittovaltiokohtaisista, ATV:n käyttöä koskevista laeista.
- g) Keskustella paikoista, joissa voi ajaa.

Jäsentely

A) Tämä kurssi järjestetään:

- Jotta ajo olisi nautinnollisempi sinulle ja matkustajallesi.
 - Jotta sinun ja matkustajasi vahingoittumisen ja kuoleman mahdollisuus olisi turvaja riskitietoisuuden johdosta pienempi.
1. Mitä voisi tapahtua, kun oikeita turva- ja riskivaroitoksia ei noudateta.
 2. Miksi sinun ei pitäisi kuljettaa 2-UP -ajoneuvossasi useampaa kuin yhtä matkustajaa.
 3. Miksi sinun ja matkustajasi tulisi pitää koko ajan jalat kumpikin omilla jalkatuillaan, ja miksi matkustajasi tulisi aina pitää ajon aikana tartuntakahvoista kiinni.
 4. Miksi sinun tai matkustajasi ei tulisi nauttia alkoholia tai huumeita ennen ajoneuvollasi ajoa.
 5. Miksi sinun ei pitäisi ajaa kestopäällysteillä pinnoilla.

B) CPSC-tilastoa

- CPSC on julkaissut ATS:llä ajaville sattuneita vahinkoja ja kuolemia koskevaa tilastoa viimeisen 5 vuoden ajalta (tammikuu 1997–joulukuu 2001):
1. 417 200 ATV:hen liittyvää vahinkoa
 2. 1 463 ATV:hen liittyvää kuolemaa.

C) 2-UP -ajoneuvoa varten vaadittava ikä ja koko

- Kenenkään alle 16-vuotiaan ei pitäisi käyttää 2-UP -ajoneuvoa.
- Alle 12-vuotiaasta matkustajaa ei pitäisi päästää 2-UP -ajoneuvoon. Iästä riippumatta matkustajasi pitäisi voida myös pitää jalkansa tukevasti jalkatuilla ja tarttua kunnolla tartuntakahvoihin.
- Älä anna henkilön, joka ei tunne 2-UP -ajoneuvoasi, käyttää sitä.

D) Suojavaatetus, jota kuljettajan ja matkustajan tulisi käyttää

- Hyväksytyt kypärät (ANSI, SNELL, SCA tai DOT)
1. koko kasvon peittävä
 2. ¾ -panssari
 3. matkustajan kypärässä tulisi olla luja leukasuojaja
- Suojasaappaat
 - Ajohanskat
 - Silmäsuojaimet (suojalasit tai naamasuoja)
 - Pitkähihainen paita
 - Täyspitkät housut
 - Kynnärsuojat (vapaavalintainen)
 - Polvisuojat (vapaavalintainen)
 - Munuaisvyö (vapaavalintainen).

E) Ajaminen matkustajan kanssa

- Ennen matkustajan kanssa ajamista pitäisi kuljettajan tutustua perinpohjaisesti 2-UP -ajoneuvon toimintaan.
- Kun ajoneuvo on tullut tutuksi, pitäisi kuljettajan aloittaa matkustajan kanssa ajaminen hyvin hiljaisella nopeudella ja tutussa maastossa.

F) ATV:hen liittyvät paikalliset, osavaltiokohtaiset ja liittovaltiokohtaiset lait

- Keskustelua laeista.

G) Alueet, joilla 2-UP -ajoneuvollasi ei saa ajaa

Perussäännöt ovat:

- Älä aja yksityisellä maalla ilman maanomistajan lupaa.
- Älä aja alueilla, joissa kahdenistuttava ajoneuvosi voi aikaansaada pysyviä vahinkoja.
- Älä yritä suorittaa oman kykysi ylittäviä liikkeitä.
- Ole aina tietoinen siitä missä olet ja mihin olet menossa.

Oletettu tulos

Tämän osan suorittamisen jälkeen sinun pitäisi:

- Tuntee CPSC:n julkaisema tämän hetkinen vahinkoja ja kuolemia koskeva tilasto.
- Tietää BRP:n alle 16-vuotiaita kuljettajia ja alle 12-vuotiaita matkustajia koskeva politiikka.
- Tietää mitä vaadetaan ja suojavarusteita sinun ja matkustajasi tulisi käyttää ajon aikana.
- Tietää paikalliset, osavaltiokohtaiset ja liittovaltiokohtaiset ATV:llä ajoa koskevat lait.
- Tietää perussäännöt siitä, missä ja miten ei saa ajaa.

OSA II - BOMBARDIERIN 2-UP- (KAHDENISTUTTAVA) - AJONEUVON TURVALLISUUTTA KOSKEVA VIDEOKASSETTI

Tavoite

Tämän osan tavoitteena on:

- Antaa suuntaviivoja ennen Bombardier 2-UP- (kahdenistuttava) -ajoneuvon turvallisuutta koskevan videokasetin katsomista.
- Esittää turvallisuuteen liittyvää tietoa Bombardierin 2-UP (kahdenistuttava) -ajoneuvon turvallisuutta koskevalla videokasetilla.
- Vastata lopuksi kaikkiin auki jääviin kysymyksiin kertaamalla pääkohdat.

Jäsenty

A) Suuntaviivat

Pyydä pysäyttämään video milloin tahansa, jos mieleen tulee kysymys. Katso video uudelleen tarvittaessa, jos joku kohta jäi epäselväksi.

B) Turvallisuuteen liittyvää tietoa

Vaatus

Katso osa I.

Ikäsuositus

Ei alle 16-vuotiasta kuljettajaa eikä alle 12-vuotiasta tai liian pientä matkustajaa, jonka jalat eivät ylety jalkatuille, tai joka ei saa kiinni tartuntakahvoista.

Käsikirjan käyttö

Sinun on luettava ja ymmärrettävä käsikirja.

Käyttöä edeltävä tarkastus

Käyttöä edeltävä tarkastus on tehtävä joka kerta kun käytät ajoneuvoa, jotta varmistut sen turvallisuudesta ja oikeasta toiminnasta.

Ruumiin asento

Sinun ja matkustajasi asennon on oltava sellainen, että se vähentää kaatumisvaaraa. Sinun ja matkustajasi tulisi pitää koko ajan jalat kumpikin omilla jalkatuillaan, ja matkustajasi tulisi aina pitää tartuntakahvoista kiinni.

Käynnistysmenettely

Ajoneuvon oikea käynnistysmenetelmä.

Ylämäkeen ja alamäkeen ajo

Oikea tapa ajaa ylämäkeen ja alamäkeen ilman matkustajaa ja matkustajan kanssa.

Peruutus

Oikea tapa peruuttaa.

Rinteensuuntaisesti ajo

Oikea tapa ylittää mäki ilman matkustajaa ja matkustajan kanssa.

- Vältä sitä.
- Painonsiirto.
- Ajoneuvosta hätätapauksessa poistuminen.

Ajaminen matkustajan tai kuorman kanssa

Käsiteltävyyys ja jarrutuskyky muuttuvat kun mukana on matkustaja tai kuormaa.

Veden ylittäminen

Ylitä vesi varoen.

Ajoneuvon siirtokuljetus

Oikea tapa kuormata ja valmistella 2-UP -ajoneuvo siirtokuljetusta varten.

- Kytke seisontajarru päälle.
- Vaihdevipu PARK(KI)-asentoon.
- Sulje polttoaineventtiili.
- Varmistu, että polttoaineen ja öljyn täyttöaukon kannet ovat kunnolla kiinni.
- Kiinnitä ajoneuvo edestä ja takaa.

Lain noudattaminen

Katso osa I.

C) Pääkohtien kertaaminen

- Kysymyksiä ja vastauksia
- Katsaus CPSC:n vahinkoja ja kuolemaa koskeviin tietoihin.
- Katsaus varoituskilpiin, kuten suojaavan päävarustuksen ja vaatetuksen käyttö.

Oletettu tulos

Tämän osan suorittamisen jälkeen sinun pitäisi:

- Tuntea Bombardierin 2-UP- (kahdenistuttava) -ajoneuvon turvallisuutta koskevan videokasetin sisältö.

OSA III - KÄSIKIRJAN TARKASTELU

Tavoite

Tämän osan tavoitteena on:

- a) Painottaa huomio- ja varoitussymbolien noudattamisen tärkeyttä.
- b) Käydä läpi käsikirja ja tuntee kunkin osan tärkeät kohdat.

Jäsentely

- A) Huomio- ja varoitussymbolit
 - Huomaa kussakin osassa olevat huomio- ja varoitussymbolit ja mistä ne varoittavat; tiedä mitä niiden noudattamatta jättämisestä seuraa.
- B) Käsikirjan tarkastelu
 - Huomaa käsikirjan tärkeät kohdat:
 1. Sisällysluettelo
 2. Ilmoitussivu
 3. Erityisiä turvaohjeita
 4. Käyttövaroituksia
 5. Varoituskilvet
 6. Ajoneuvon tunnistusnumero
 7. Hallintalaitteet/mittarit/varusteet
 8. Sisäänajojakso
 9. Käyttöä edeltävä tarkastus
 10. Käyttöohjeet
 11. Erikoistoimenpiteet
 12. Käytönjälkeinen hoito
 13. Kuorma ja siirtokuljetus
 14. Huolto.

Oletettu tulos

Tämän osan suorittamisen jälkeen sinun pitäisi:

- Tietää käsikirjan uudelleen läpikäymisen tarve.
- Tietää käsikirjassa olevien huomio- ja varoitussymbolien merkitys ja mihin ne viittaavat.
- Tuntee kaikki käsikirjassa olevat osat ja mihin ne viittaavat.

OSA IV - KÄYTÄNNÖN AJO

Tavoite

Tämän osan tavoitteena on:

- a) Perehdyttää sinut käyttöä edeltävään tarkastukseen.
- b) Muistuttaa sinua suojavaatetuksesta, jota sinun ja matkustajasi tulisi käyttää 2-UP -ajoneuvolla ajettaessa.
- c) Pistää sinut ajamaan 2-UP -ajoneuvolla ja suorittamaan kaikki perusliikkeet.

Jäsentely

- A) Käyttöä edeltävät tarkastukset
- Suorita 2-UP -ajoneuvon käyttöä edeltävä tarkastus käsikirjassa olevan muistilistan perusteella ja tunnista kaikki hallintalaitteet.
- B) Suojavaatetus
- Käytä 2-UP -ajoneuvolla ajettaessa asiaankuuluvaa vaatetusta:
 1. Hyväksytty kypärä (jossa matkustajalla luja leukasuoja)
 2. Ajosaappaat
 3. Hanskat
 4. Silmäsuojaimet
 5. Pitkähihainen paita
 6. Pitkät housut
 7. Kynnärsuojat (vapaavalintainen)
 8. Polvisuojat (vapaavalintainen)
 9. Munuaisvyö (vapaavalintainen).

C) Perusliikkeet

- Aja rata läpi ja suorita kaikki liitteenä olevassa AJOTOIMENPIDELUETTELOSSA kuvatut toimenpiteet, ilman matkustajaa.
 1. Jälleenmyyjän edustaja näyttää ensin jokaisen toimenpiteen.
 2. Sinä suoritat toimenpiteen ilman matkustajaa, kun se on ensin näytetty sinulle.
 3. Jälleenmyyjän edustaja tarkastaa tulokortin sen jälkeen kun olet suorittanut tyydyttävästi toimenpiteet.
 4. Jälleenmyyjän edustaja jatkaa kanssasi toimenpiteiden suorittamista yksi kerrallaan, kunnes kaikki on suoritettu.

Oletettu tulos

Tämän osan suorittamisen jälkeen sinun pitäisi:

- Tietää kuinka käyttöä edeltävä tarkastus suoritetaan.
- Tietää mikä on sinun ja matkustajan käytettävä oikea vaatetus 2-UP -ajoneuvolla ajettaessa.
- Olla suorittanut kaikki perusajotoimenpiteet ajoradalla.

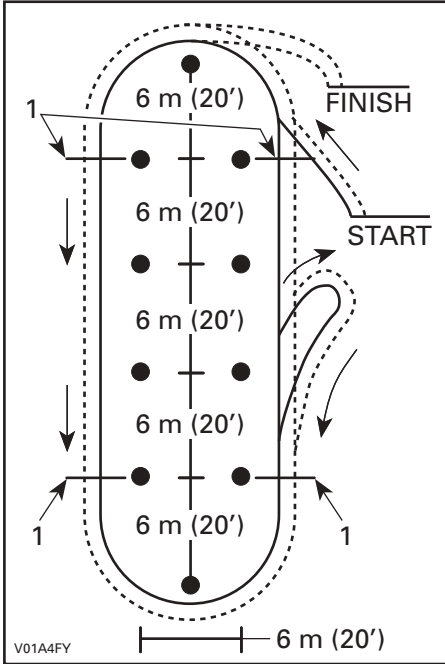
AJOTOIMENPIDELUETTELO

Käytännön ajoharjoitukseen pitäisi sisältyä alla kuvatut toimenpiteet.

Oppilaiden on suoritettava vähimmäismäärä jokaista kahdeksasta toimenpiteestä. Koulutusta antavan henkilön on näytettävä jokainen toimenpide ja sen jälkeen oppilaan on toistettava se alla mainitun määrän kertoja.

Toimenpide # 1

Liikkeellelähtö- ja pysähdysharjoitus osalla ovaalinmuotoisella radalla (vähimmäistoisto: kerran vastapäivään ja kerran myötäpäivään).

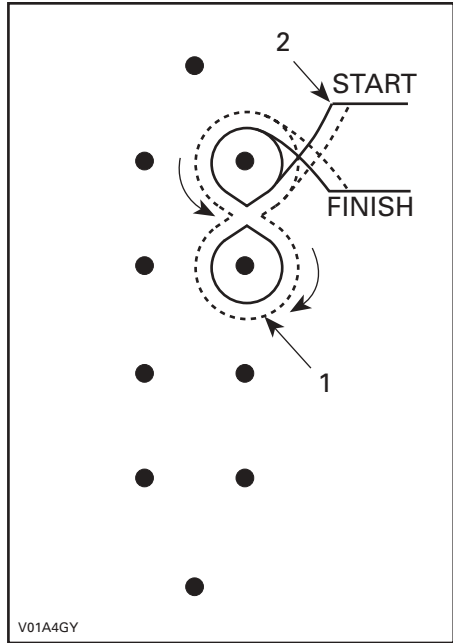


TYYPILLINEN

1. Pysähdy tässä

Toimenpide # 2

Kääntyminen vasemmalle ja oikealle - 8-kuvio (vähimmäistoisto: kolme kertaa).



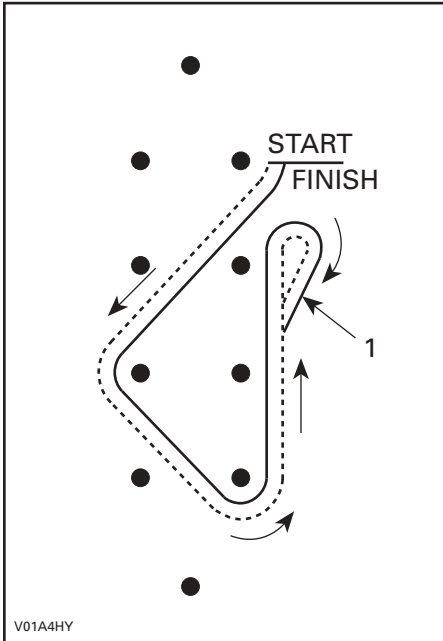
TYYPILLINEN

1. Vähintään 2 kierrosta

2. Ensimmäisen toimenpiteen päätepiste

Toimenpide # 3

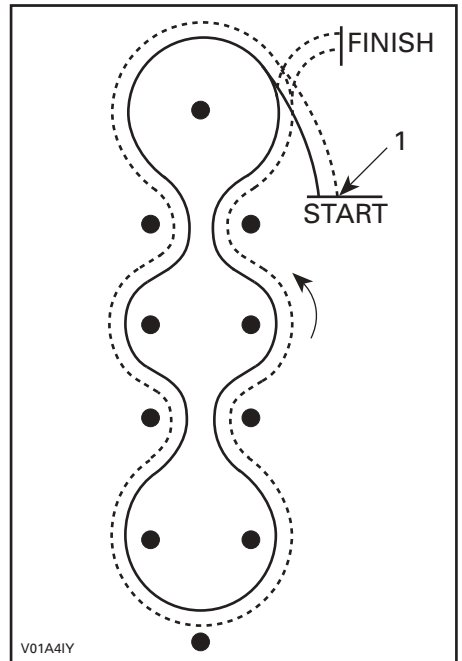
Jyrkkiä alle 90°:n käännöksiä - vasemmalle ja oikealle. 90°:n ja alle 90°:n nurkkia (vähimmäistoisto: kaksi myötäpäivään ja kaksi vastapäivään).



TYYPILLINEN
1. Peruutusalue

Toimenpide # 4

Slalom (vähimmäistoisto: kolme kertaa).



TYYPILLINEN
1. Viimeisen toimenpiteen päätepiste

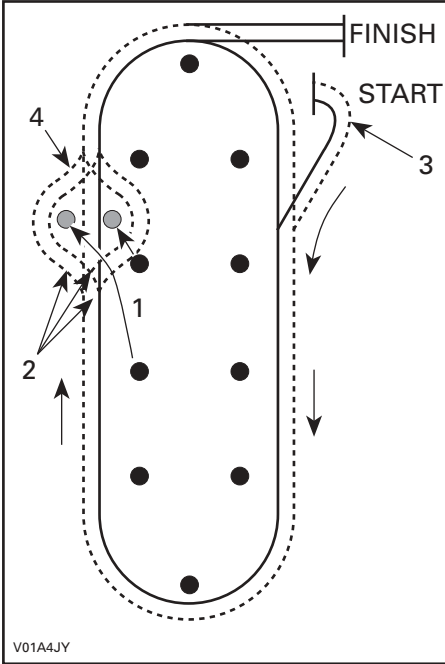
Tätä käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

Toimenpide # 5

Äkkipysähdys: iso ovaalinmuotoinen rata, jossa paniikkitoimenpide (vähimmäistoisto: kaksi kertaa).

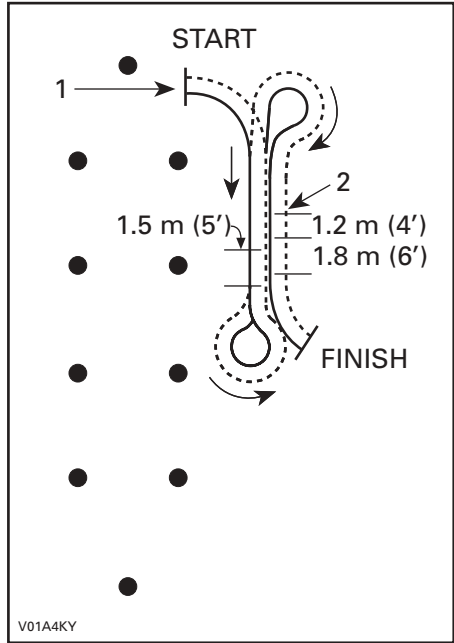


TYYPILLINEN

1. Siirrä 2 keilaa
2. Opettaja antaa määräyksen vasemmalle, oikealle vai suoraan
3. Viimeisen toimenpiteen päätepiste
4. Opettaja antaa paniikki-ilmoituksen

Toimenpide # 6

Esteen yli ajo (vähimmäistoisto: kerran vasemman puolen pyörillä, kerran oikean puolen pyörillä, ja kerran kummillakin pyörillä).

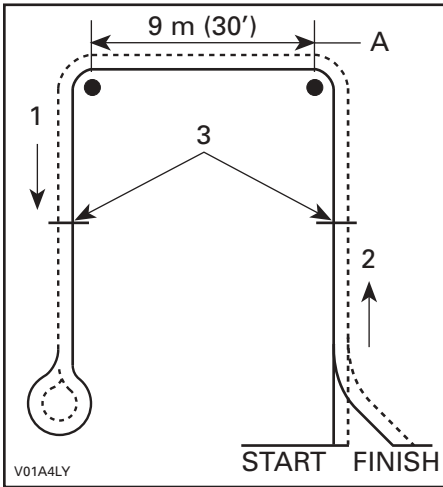


TYYPILLINEN

1. Viimeisen toimenpiteen päätepiste
2. Este

Toimenpide # 7

Mäkien ylitys (vähimmäistoisto: kerran kumpaankin suuntaan).

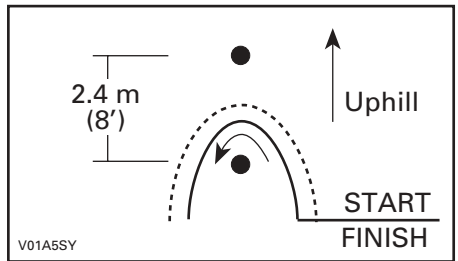


TYYPILLINEN

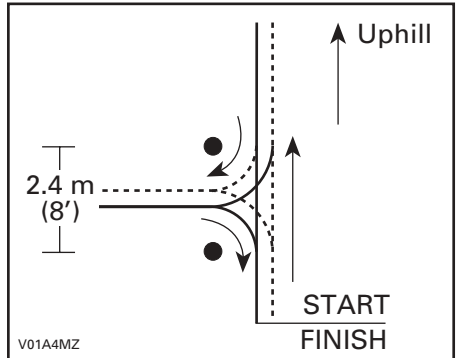
1. Alas
2. Ylämäki
3. Pysähdys ja liikkeellelähtö tässä
- A. Ylitys

Toimenpide # 8

U- ja K-käännös (vähimmäistoisto: kerran).



TYYPILLIEN U-KÄÄNNÖS



TYYPILLIEN K-KÄÄNNÖS

JÄLLEENMYYJÄN TARKISTUSLUETTELO

2-UP-ajoneuvon ostajan nimi: _____

Maahantuoja/jälleenmyyjän edustajan nimi: _____

Pvm: _____

TÄRKEÄTÄ: Tämä 2-UP -ajoneuvon turvakoulutuskurssi on pakollinen, ja jokaisen uuden 2-UP -ajoneuvon ostajan on suoritettava se.

Kolmannen osapuolen edustaja tulee tekemään pistokokeita varmistaakseen koulutuksen suorittamisen.

Vaadittavan koulutuksen suorittamatta jättäminen voi muodostaa Bombardier ATV:n maahantuoja-/jälleenmyyjäsopimusrikkomuksen.

Lisätietoa 2-UP -ajoneuvon turvakoulutuskurssista saat BRP:ltä.

Johdanto:

Jokaisen oppilaan on huolellisesti luettava asiakkaan turvakoulutuksen käsikirja.

Osa I: Yleisiä turvaohjeita

Selitä syy turvakoulutukseen.

Keskustele CPSC:n vahinko- ja kuolemantilastosta.

Keskustele BRP:n ikä- ja kokosuosituksista.

Keskustella siitä, mitä suojavaatetusta kuljettajan ja matkustajan pitäisi käyttää ajaessaan 2-UP -ajoneuvolla.

Keskustele paikallisista, osavaltiokohtaisista ja liittovaltiokohtaisista, ATV:n käyttöä koskevista laeista.

Keskustele siitä, missä ajelu on hyväksyttyä.

Osa II: Bombardierin 2-Up- (kahdenistuttava) -ajoneuvon turvallisuutta koskeva videokasetti

Käy oppilaan kanssa läpi Bombardierin 2-UP -ajoneuvon turvallisuutta koskeva videokasetti. Huolehdi siitä, että vastaat oppilaalla mahdollisesti oleviin kysymyksiin.

Osa III: Käsikirjan tarkastelu

- Käy oppilaan kanssa läpi käsikirja. Painota määräajoin ja usein tapahtuvan käsikirjan tarkastelun tarvetta.
- Kiinnitä oppilaan huomio huomio- ja varoitussymboleihin, ja selitä niiden merkitys.

Osa IV: Käytännön ajo

- Suorita oppilaasi kanssa käyttöä edeltävä tarkastus.
- Muistuta oppilastasi suojavaatetuksesta, jota kuljettajan ja matkustajasi tulisi käyttää 2-UP - ajoneuvolla ajettaessa.
- Näytä oppilaalle kukin toimenpide.
- Pistä oppilas ajamaan 2-UP -ajoneuvolla ja suorittamaan kaikki seuraavat perusliikkeet.

1) Liikkeellelähtö ja pysähdys

Liikkeellelähtö- ja pysähdysharjoitus isolla ovaalinmuotoisella radalla (vähimmäistoisto: kerran vastapäivään ja kerran myötäpäivään).

- Liikkeellelähtöalueen pitäisi olla riittävän pitkä, jotta kuljettajalla on tarpeeksi aikaa ajatella seuraavaa liikettä ennen sen toteuttamista.
- Jarrutusalueen pitäisi olla vähintään 9 m (30 ft) pitkä, ja sillä oppilaan on suoritettava pysähtyminen suoraviivaisesti eri nopeuksista.

2) Kääntyminen

Kääntyminen vasemmalle ja oikealle - 8-kuvio (vähimmäistoisto: kolme kertaa).

3) Jyrkät käännökset

Jyrkkiä käännöksiä, alle 90° – vasemmalle ja oikealle. Nurkat: 90° ja alle 90° (vähimmäistoisto: kaksi myötäpäivään ja kaksi vastapäivään).

4) Slalom

Slalom, vähintään 4 merkkiä – kukin 6 m:n (20 ft) päässä toisistaan (vähimmäistoisto: kolme kertaa).

5) Äkkipysähdys

Äkkipysähdys kuten kohdassa I yllä. Iso ovaalinmuotoinen rata, jossa paniikkitoimenpide (vähimmäistoisto: kaksi kertaa).

6) Esteiden yli ajo

Esteiden yli ajo – ajoneuvon ajoreitille on asetettava 4 x 4 puunpalasta siten, että kuljettaja voi ajaa niiden päältä (vähimmäistoisto: kerran vasemman puolen pyörillä, kerran oikean puolen pyörillä, ja kerran kummillakin pyörillä).

7) Mäkien ylitys

Ensinnäkin muistuta oppilasta siitä, että rinnettä sivusuunnassa-ajoa pitäisi mahdollisuuksien mukaan välttää.

Jos käytettävissä on korkeintaan noin 8 %:n mäki, olisi reitti järjestettävä siten, että mäkeä käytetään ylitysharjoitukseen (vähimmäistoisto: kerran kumpaankin suuntaan). Ellei mäkeä ole käytettävissä, muista käydä oppilaan kanssa toimenpiteen kuvaus läpi käsikirjasta.

8) K-käännös ja U-käännös

Jos käytettävissä on korkeintaan noin 8 %:n mäki, olisi reitti järjestettävä siten, että mäkeä käytetään K-käännöksien ja U-käännöksien harjoitteluun (vähimmäistoisto: kerran). Ellei mäkeä ole käytettävissä, muista käydä oppilaan kanssa toimenpiteen kuvaus läpi käsikirjasta.

- Täytä muistilista ja tulokortti. Sekä ostajan että jälleenmyyjän edustajan on allekirjoitettava.
- Ota muistilistasta ja tulokortista kopio omaan arkistoon.

Harjoittelijan tulokortti

HARJOITUS	LÄPÄISEE	REPUTTAA
1. Liikkeellelähtö ja pysähtyminen		
2. Kääntäminen		
3. Jyrkät käännökset		
4. Slalom		
5. Äkkipysähdykset		
6. Esteiden yli ajo		
7. Mäkien ylitys (ellei mäkeä ole käytettävissä, muista käydä oppilaan kanssa toimenpiteen kuvaus läpi käsikirjasta)		
8. K-käännös ja U-käännös (ellei mäkeä ole käytettävissä, muista käydä oppilaan kanssa toimenpiteen kuvaus läpi käsikirjasta)		
9. Opettajan huomautukset: _____ _____ _____ _____		

HUOM! Jälleenmyyjän on otettava jäljennös tästä tulokortista omaan arkistoonsa.

2-UP-ajoneuvon ostajan allekirjoitus: _____

Maahantuojan/jälleenmyyjän edustajan allekirjoitus: _____

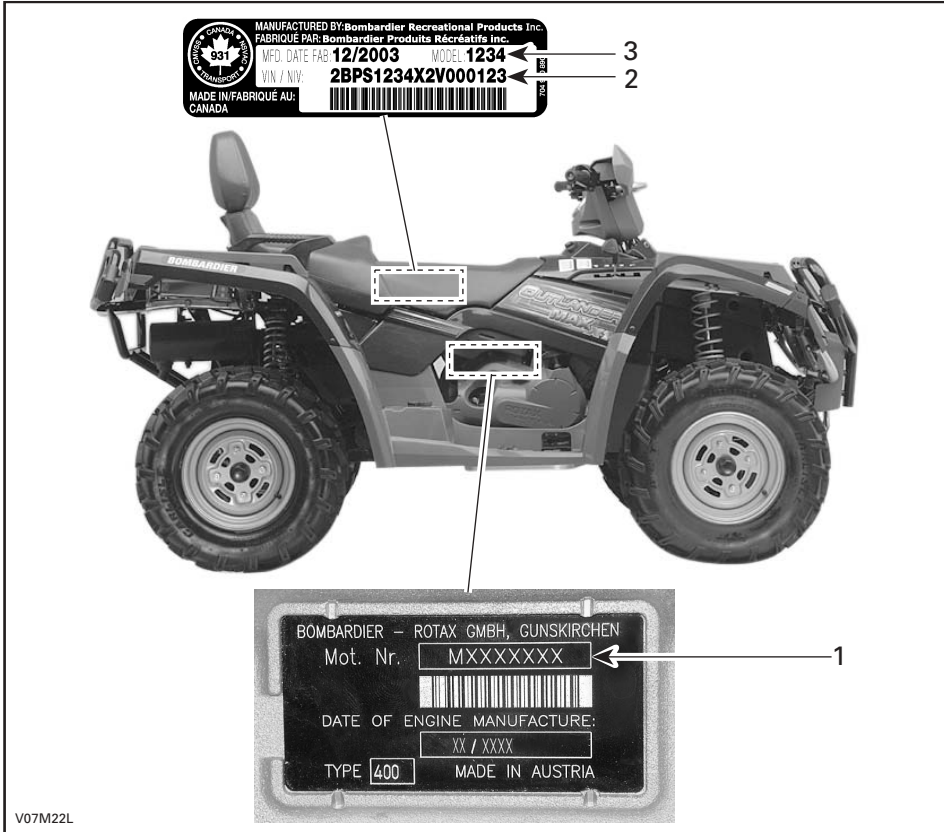
Pvm: _____

***AJONEUVOA
KOSKEVAT
TIEDOT***

MITEN TUNNISTAA OMA ATV

Ajoneuvosi pääkomponentit (moottori ja runko) tunnistetaan erilaisilla sarjanumeroilla. Näitä numeroita tarvitaan toisinaan takuukysymyksissä, tai ajoneuvosi tunnistamiseen jos se häviää. Valtuutettu Bombardier ATV -jälleenmyyjä tarvitsee näitä numeroita täyttääkseen takuuhakemukset kunnolla. BRP ei hyväksy minkäänlaista takuuta, jos moottorin tunnistusnumero (EIN) tai ajoneuvon tunnistusnumero (VIN) on poistettu tai niitä on millään tavalla vääristetty. Suosittelemme merkitsemään kaikki ajoneuvon sarjanumerot muistiin ja antamaan ne vakuutusyhtiölle.

Moottorin ja ajoneuvon tunnistusnumeron sijainti



TYYPILLINEN

1. EIN (moottorin tunnistusnumero)
2. VIN (ajoneuvon tunnistusnumero)
3. Malli

Kelpoisuuskilpi

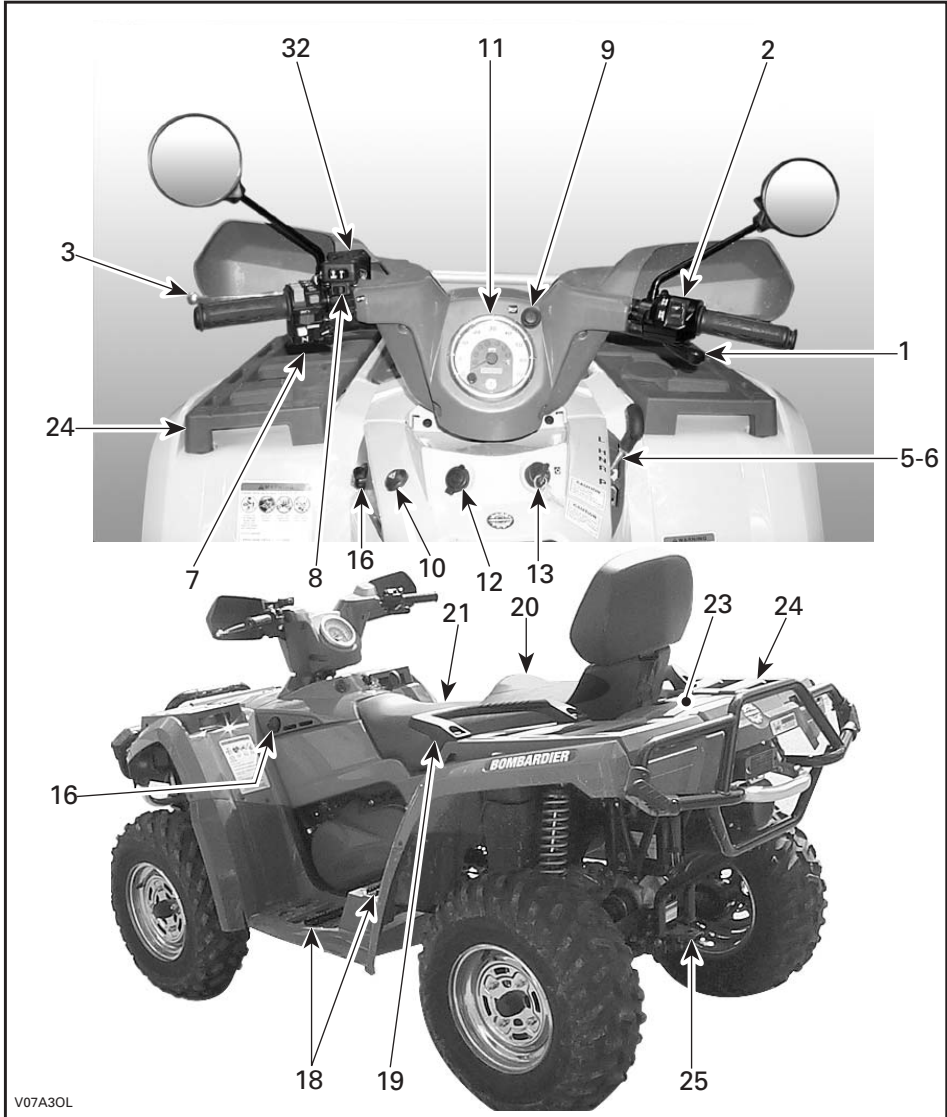
Tämä kilpi osoittaa ajoneuvon vaatimusten-
mukaisuuden useassa maassa.



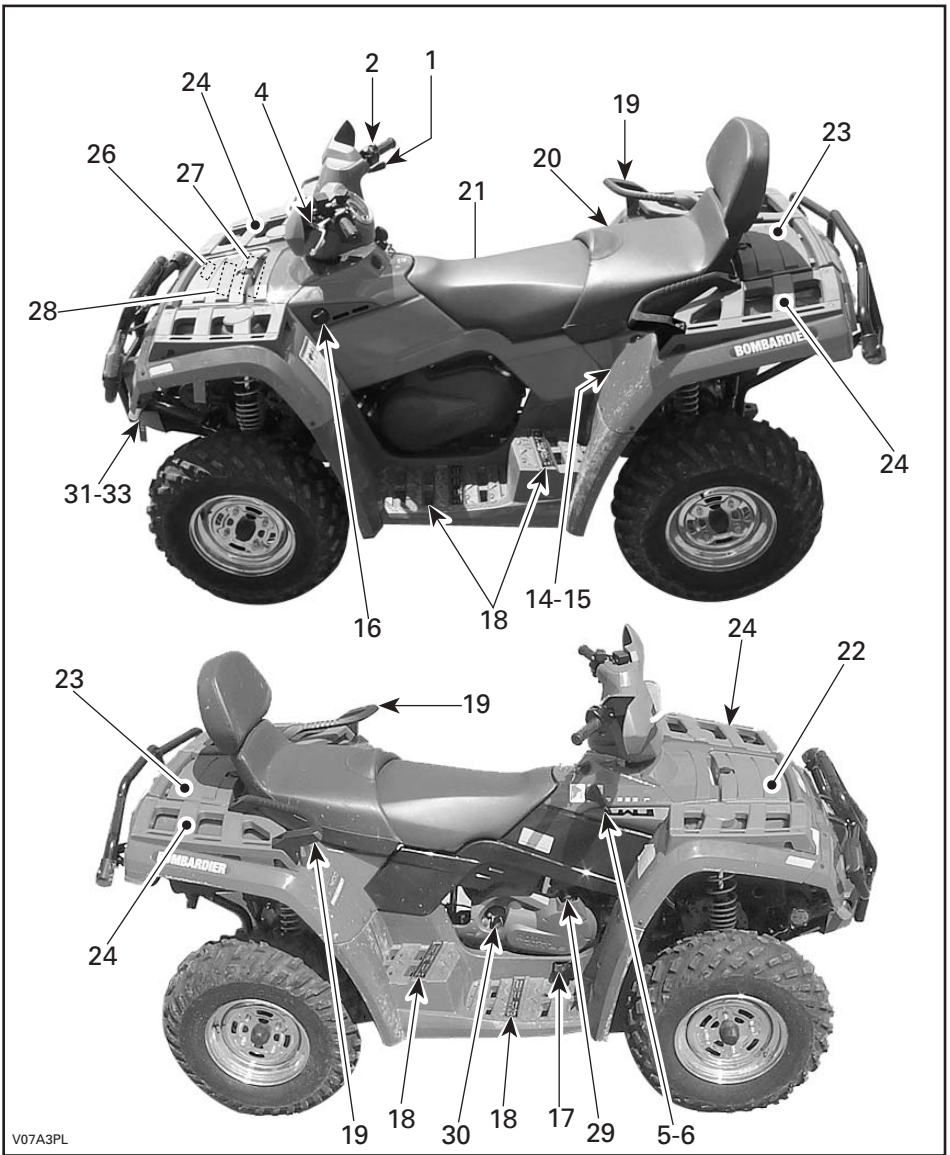
EUROOPAN YHTEISÖN MAAT

HALLINTALAITTEET/MITTARIT/VARUSTEET

HUOM! Jotkut hallintalaitteet/mittarit/varusteet ovat vapaavalintaisia.



V07A30L



Tätä käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

VAROITUS

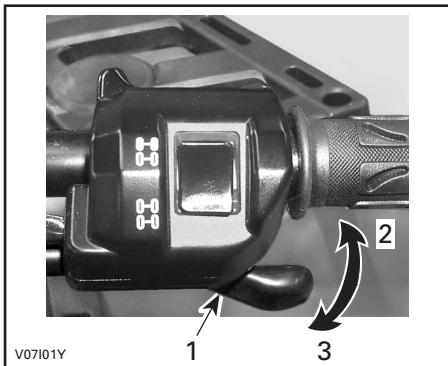
Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

HUOM! Tässä osassa kuvataan maastoajoneuvosi eri hallintalaitteiden perustoimintoja. Katso lisätietoja tietyllä hallintalaitteen käytöstä joidenkin toisten kanssa KÄYTTÖOHJEISTA edempänä tässä osassa.

1) Kaasuvipu

Sijaitsee oikeanpuoleisessa ohjaustangossa. Painamalla sitä moottorin käyntinopeus kasvaa, jolloin vaihteisto voidaan vaihtaa valitulle vaihteelle.

Kun se vapautetaan, moottorin käyntinopeuden pitäisi palata automaattisesti tyhjäkäynnille, jolloin ajoneuvon vauhti vähitellen hidastuu.



1. Kaasuvipu
2. Kaasutus
3. Hidastus

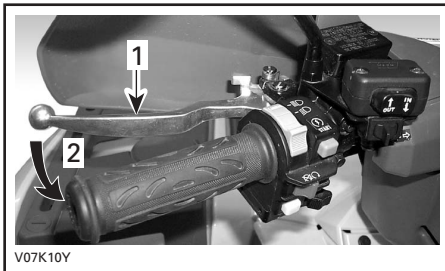
2) 2-veto/4-veto -valitsin

Sijaitsee kaasukahvan yläpuolella, mutta valitsin ei toimi Euroopan yhteisön malleissa.

3) Jarruvipu

Sijaitsee vasemmanpuoleisessa ohjaustangossa. Etu- ja takajarrut jarruttavat kun jarruvipua puristetaan. Kun se vapautetaan, jarruvivun pitäisi automaattisesti palata alkuperäiseen asentoonsa. Jarrutusteho on suhteessa voimaan, jolla vipua puristetaan, sekä maastotyyppiin ja -olosuhteisiin.

HUOM! Kuten muissakin pyöräajoneuvoissa, ajoneuvon paino siirtyy jarrutettaessa etupyörille. Parempaa jarrutustehoa varten jarrujärjestelmä jakaa enemmän jarrutusvoimaa etupyöriin. Tämä vaikuttaa voimakkaasti jarrutettaessa ajoneuvon käsittelyyn ja ohjauksen hallintaan. Ota se huomioon kun jarrutat.



TYYPILLINEN

1. Jarruvipu
2. Jarrutus

4) Jarruvivun lukko

Sijaitsee jarruvivussa vasemmanpuoleisessa ohjaustangossa. Lukitus estää ajoneuvon liikkumisen. Käytännöllinen kun jarrut pitää lukita esim. K-käännöstä tehtäessä, kuljetuksen aikana, tai kun ajoneuvo ei ole käytössä.

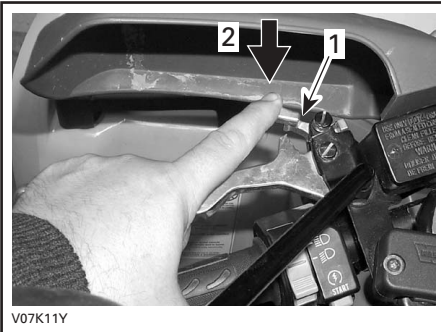
VAROITUS

Käytä aina jarruvivun lukkoa ja aseta vaihdevipu PARK(KI)-asentoon, kun ajoneuvo ei ole käytössä.

VAROITUS

Varmistu, että jarruvivun lukko on täysin auki ennen ATV:n käyttöä. Jos ajoneuvolla ajettaessa jarrujen annetaan laahata jarruvivua jatkuvasti puristamalla, tämä voi vaurioittaa jarrujärjestelmää ja aiheuttaa jarrutehon menetyksen ja/tai tulipalon.

Mekanismin käyttö: Purista jarruvivua samalla kun liikutat vivun lukkoa. Jarruvipu on nyt kiinni ja jarrut ovat päällä.



TYYPILLINEN

1. Jarruvivun lukko
2. Paina seisontajarrujen kytkemistä varten

Mekanismin vapautus: Purista jarruvivua. Vivun lukon pitäisi automaattisesti palata alkuperäiseen asentoonsa. Jarruvivun pitäisi palata lepoasentoon. Vapauta aina jarruvivun lukko ennen ajamista.

5) Vaihdevipu

Sijaitsee ajoneuvon oikealla puolella. 5-asetoinen vipu: P, R, N, H ja L.

Vaihteen siirtämistä varten pysäytä ajoneuvo kokonaan ja siirrä sitten vipu haluttuun asentoon. Älä siirrä vipua väkisin. Ellei vaihde mene päälle, liikuta vaihteita keinuttamalla ajoneuvoa eteen- ja taaksepäin ja yritä uudelleen.



VAIHTAMISKUVIO

VAROITUS: Pysäytä ajoneuvo aina kokonaan ja laita jarru päälle ennen vaihdevivun siirtämistä.

P: Parkki

Tämä asento lukitsee vaihteiston estääkseen ajoneuvon liikkumisen. Käytä aina kun ajoneuvo ei ole käytössä. Tietyissä olosuhteissa ajoneuvoa pitää mahdollisesti keinuttaa eteen- ja taaksepäin vaihteiden liikuttamiseksi ennen kuin parkin saa päälle.

R: Peruutus

Tällä vaihteella ajoneuvolla pääsee peruuttamaan. Ajoneuvon nopeus on rajoitettu.

VAROITUS

Ennen ajoneuvolla peruuttamista varmista, ettei takana ole esteitä tai ihmisiä. Pysy istuimella.

N: Vapaalla

Tämä asento vapauttaa vaihteiston ja mahdollistaa ajoneuvon liikkumisen omin voimin.

H: Suuri vaihde

Tämä valitsee vaihteiston nopean ajonopeusalueen. Se on normaali ajonopeusalue. Sillä ajoneuvo saavuttaa maksiminopeutensa.

L: Pieni vaihde

Tämä valitsee vaihteiston hitaan ajonopeusalueen. Se on työskentelyasento. Sillä ajoneuvo kulkee hitaasti maksimivetovoimalla ja teholla.

HUOM! Käytä hidasta ajonopeusaluetta kuorman vetämiseen ja jyrkän mäen nousemiseen.

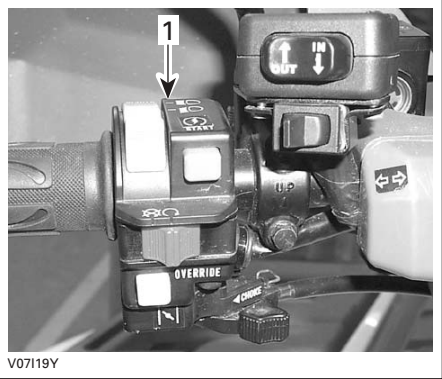
6) Ajoneuvolukko

Ajoneuvolukkoina voidaan käyttää monen mallisia lukkoja.

Kysy valtuutetulta Bombardier ATV - jälleenmyyjältä minkä mallista lukkoa on käytettävä omassa ajoneuvossasi.

7) Monitoimikytkin

Monitoimikytkin sijaitsee vasemmanpuoleisessa ohjaustangossa.



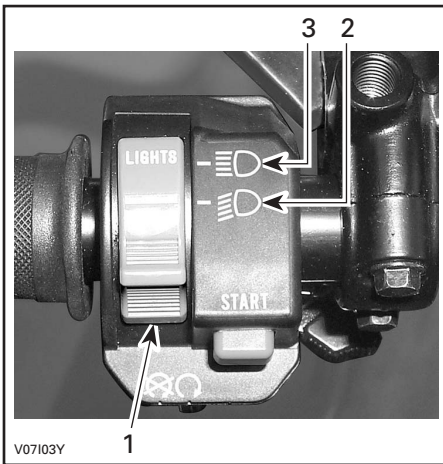
TYYPILLINEN

1. Monitoimikytkin

Monitoimikytkimessä ovat:

Etuvalokytkin

Sijaitsee monitoimikytkimen päällä. Sytytä ajovalot ja jarruvalo asettamalla etuvalokytkin LO-asentoon. Sytytä kaukovalot ja jarruvalo asettamalla etuvalokytkin HI-asentoon.



TYYPILLINEN

1. Etuvalokytkin
2. Ajovaloasento
3. Kaukovaloasento

HUOM! Etuvalot sammutetaan asettamalla virtalukko ON- (PÄÄLLÄ)-asentoon "ilman valoa".



ON- (PÄÄLLÄ)-ASENTO ILMAN VALOA

Moottorin pysäytyskytkin

Sijaitsee monitoimikytkimen keskiosassa. Moottori pyörittää muttei käynnisty, jos moottorin pysäytyskytkin on OFF- (POIS)-asennossa.



TYYPILLINEN

1. Moottorin pysäytyskytkin

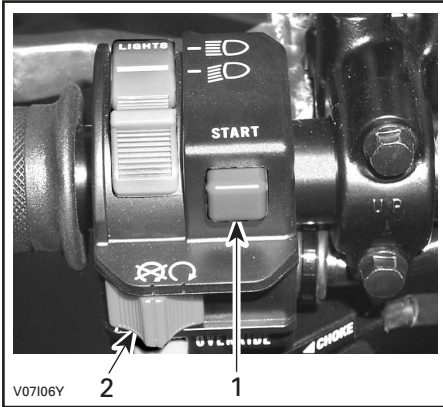
Tätä kytkintä voidaan käyttää moottorin pysäyttämiseen ja hätäkeinona.

HUOM! Vaikka moottori voidaan pysäyttää kääntämällä avain virtalukossa OFF- (POIS)-asentoon, suosittelemme, että moottori pysäytetään moottorin pysäytyskytkimellä.

Pysäytä moottori vapauttamalla kaasuvipu kokonaan ja käyttämällä sitten moottorin pysäytyskytkintä.

Käynnistuspainike

Sijaitsee moottorin pysäytyskytkimen yläpuolella.



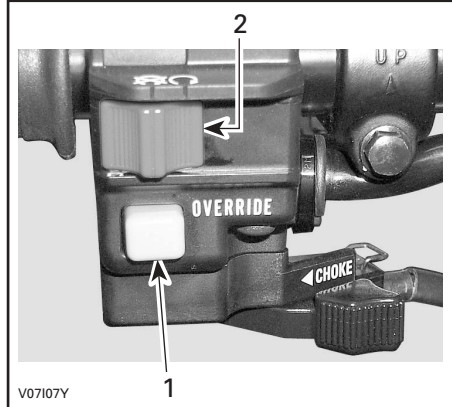
TYYPILLINEN

1. Käynnistuspainike
2. Moottorin pysäytyskytkin

Käynnistä moottori asettamalla moottorin pysäytyskytkin RUN- (KÄY)-asentoon. Paina ja pidä alhaalla käynnistuspainiketta. Vapauta heti kun moottori on käynnistynyt.

Ohituspainike

Sijaitsee moottorin pysäytyskytkimen alapuolella.



TYYPILLINEN

1. Ohituspainike
2. Moottorin pysäytyskytkin

Tällä painikkeella ohitetaan peruutuksen nopeudenrajoitinjärjestelmä ja tehoperuutuksen yhteydessä. Paina sitä varten ohituspainiketta.

VAROITUS

Älä koskaan paina ohituspainiketta kaasuvivun ollessa auki, koska seurauksena voi olla hallinnan menetys aiheuttaen vakavan henkilövahingon tai kuoleman.

Rikastinvipu (ryyppy)

Sijaitsee monitoimikytkimen alaosassa. Tässä laitteessa on säädettävä vipu kylmäkäynnistyksen helpottamista varten.

OFF- (POIS)-asento on normaalikäyttöä varten, kun moottori on lämmin.



V07108Y

RIKASTINVIPU POIS-ASENNOSSA

Rikastinvipun täysin päällä -asentoa käytetään moottorin ollessa kylmä.



V07109Y

RIKASTINVIPU TÄYSIN PÄÄLLÄ -ASENNOSSA

Muita POIS- ja TÄYSIN PÄÄLLÄ -asentojen välisiä asentoja käytetään moottorin lämpötilasta riippuen.

8) Suuntavilkukytkin

Tämä kytkin sijaitsee vasemmanpuoleisessa ohjaustangossa, monitoimikytkimen päällä.



V07G22Y

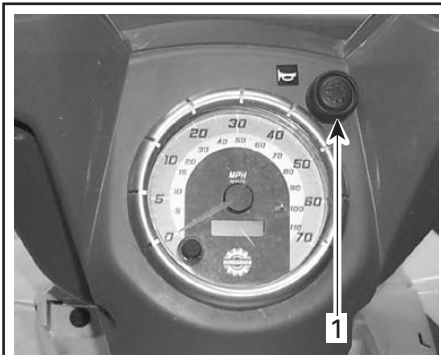
1. Suuntavilkukytkin

Sytytä suuntavilkut painamalla kytkinpainikkeen oikeata tai vasenta puolta, valitsemastasi kääntymissuunnasta riippuen. Palauta kytkin keskelle kun käännös on suoritettu.

9) Äänimerkkipainike

Äänimerkkipainike sijaitsee nopeusmittarin yläpuolella, ryhmän oikealla puolella.

Anna äänimerkki painamalla äänimerkkipainiketta. Vapauta heti kun äänimerkki kuuluu.

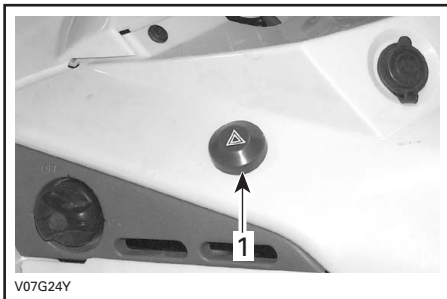


V07G23Y

1. Äänimerkkipainike

10) Hätävilkkupainike

Tämä sijaitsee konsolin vasemmalla puolella.



1. Hätävilkkupainike

Ajoneuvoon asennettu laite, jolla saadaan kaikki suuntavilkut vilkkumaan samanaikaisesti, ja jota käytetään ajoneuvon ollessa paikallaan osoittamaan, että ajoneuvo haittaa tilapäisesti liikennettä.

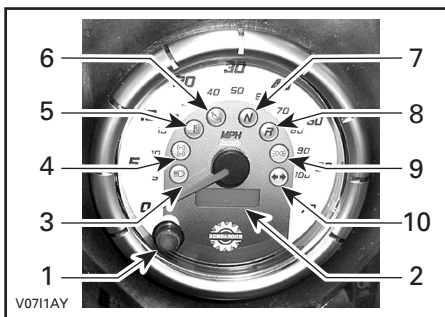
Käynnistä laite painamalla hätävilkkupainiketta kerran. Sammuta se painamalla uudelleen.

Hätävilkkupainike vilkkuu samanaikaisesti hätävilkkujen kanssa.

11) Nopeusmittari

Tässä ajoneuvossa on elektroninen nopeusmittari. Se osoittaa ajoneuvon nopeuden joko muodossa MPH tai km/t.

Nopeusmittari sijaitsee keskellä ryhmää ja sen taustavalo syttyy aina kun virtalukko käännetään ON- (PÄÄLLÄ)-asentoon.



TYYPILLINEN

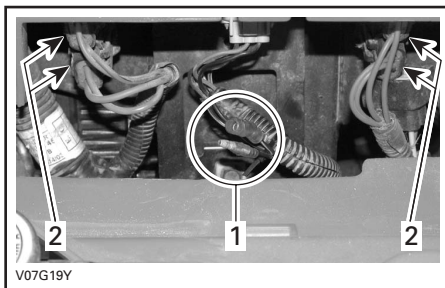
1. Näytön valintapainike
2. Näyttö
3. Kaukovalo
4. 4-pyörävedon merkkivalo
5. Moottorin lämpötilan merkkivalo
6. Öljynpaineen merkkivalo
7. Vapaalla-asennon merkkivalo
8. Peruutusasennon merkkivalo
9. Sivuvalojen merkkivalo
10. Suuntavilkku

Siirtyminen yksistä yksiköistä toisiin

Nopeusmittarin tehdasasetus on maileja, mutta se voidaan vaihtaa kilometrilukemiksi.

HUOM! Yksikön muutos koskee nopeusmittaria, matkamittaria ja osamatkamittaria.

Käännä virtalukko OFF- (POIS)-asentoon ja avaa työluukku. Katkaise muutosjohtoa tasasuuntaimen johtosarjassa pitävät lukitusnauhat.



TYYPILLINEN

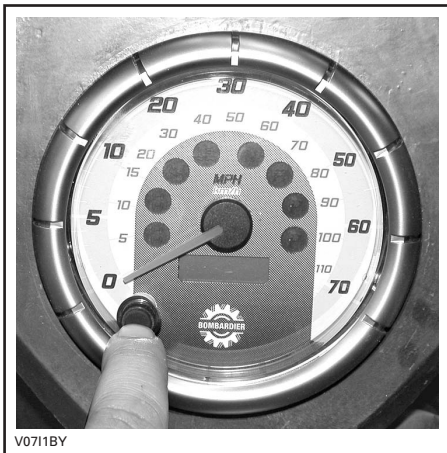
1. Muutosjohtoon liittimet
2. Sulakkeenpitimet

Vaihda yksiköt maileista kilometreiksi kytkemällä liittimet. Palauta maililukemat irrottamalla liittimet.

Kiinnitä muutosjohdot johtosarjaan uusilla lukitusnauhoilla.

Näytön valintapainike

Matkamittari tulee näyttöön aina kun virtalukko käännetään (kumpaankin tahansa) ON- (PÄÄLLÄ)-asentoon. Vaihda näyttö osamattamittariksi painamalla näytön valintapainiketta.



V0711BY

TYYPILLINEN

Painamalla näytön valintapainiketta uudelleen, näyttö muuttuu tuntimittariksi. Palaa matkamittariin painamalla valintapainiketta vielä kerran.

Matkamittari

Matkamittari tallentaa kokonaisajomatkan maileissa tai kilometreissä.

Osamattamittari

Osamattamittari tallentaa edellisen nollaamisen jälkeen ajatun matkan. Ajettu matka näkyy joko maileina tai kilometreinä.

Sitä voidaan käyttää esimerkiksi polttoainetankillisella ajatun matkan, tai kahden kohteen välisen matkan mittaamiseen.

Nollaa osamattamittari painamalla ja PITÄMÄLLÄ näytön valintapainiketta painettuna 2 sekunnin ajan.

Tuntimittari

Tuntimittari tallentaa moottorin käyntiajan tunneissa ja minuuteissa.

Merkkivalot

Kaukovalot (SININEN)



Osoittaa, että kaukovalot ovat päällä.

4-pyöräveto (KELTAINEN)



Osoittaa, että 4-pyöräveto on käytössä.

Moottorin lämpötila (PUNAINEN)



Osoittaa, että moottori ylikuumenee.

Jos moottori ylikuumenee, katso ERI-KOISTOIMENPITEISTÄ kohtaa MOOTTORI YLIKUUMENEE.

VAROITUS: Ellei valo sammu heti moottorin käynnistyttyä, pysäytä moottori. Ota yhteys valtuutettuun Bombardier ATV-jälleenmyyjään. Älä käytä ajoneuvoa ennen kuin se on korjattu.

Öljynpaine (PUNAINEN)



Osoittaa, että moottorin öljynpaine on alhainen.

VAROITUS: Ellei valo sammu heti moottorin käynnistyttyä, pysäytä moottori. Tarkasta moottoriöljyn pinnan taso. Täytä tarvittaessa. Jos öljyn pinnan taso on kohdallaan, ota yhteys valtuutettuun Bombardier ATV - jälleenmyyjään. Älä käytä ajoneuvoa ennen kuin se on korjattu.

Vapaalla (VIHREÄ)



Osoittaa, että vaihde on vapaalla.

Peruutus (PUNAINEN)



Osoittaa, että vaihde on peruutusasennossa.

Sivuvalot (VIHREÄ)



Osoittaa, että sivuvalot palavat.

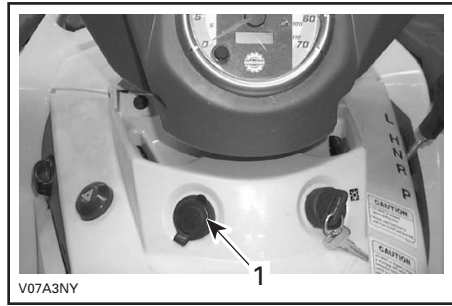
Suuntavilkku (VIHREÄ)



Vilkuessaan osoittaa, että suuntavilkut toimivat.

12) 12 voltin pistorasia

Sijaitsee konsolin vasemmalla puolella.



1. Pistorasia

Kätevä roikkaa tai muita kannettavia laitteita varten.

Irrota suojakansi ennen käyttöä. Kiinnitä se aina paikalleen käytön jälkeen suojaamaan ilmastoa vastaan.

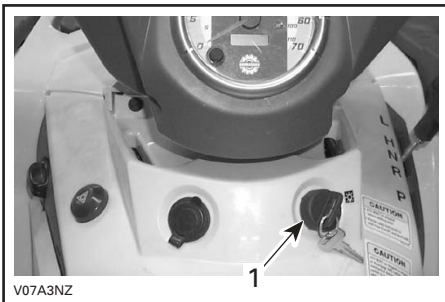
Älä ylitä nimellisarvoja. Katso **TEKNISET TIEDOT**.

Lisävirtalähde on käytettävissä muita lisätarvikkeita varten. Ajoneuvon takaosassa on johtosarjassa piilossa kaksi johtoa. Kysy valtuutetulta Bombardier ATV - jälleenmyyjältä lisätietoja.

13) Virtalukko

Sijaitsee konsolissa.

Toimii avaimella, kolmiasentoinen kytkin: OFF (POIS), ON (PÄÄLLÄ) valot päällä ja ON (PÄÄLLÄ) ilman valoja.



1. Virtalukko

Laita avain kytkimeen ja käännä haluttuun asentoon. Avaimen saa pois kääntämällä se ensin OFF- (POIS)-asentoon.

ON (PÄÄLLÄ) valot päällä -asento sytyttää kaikki valot riippumatta siitä käykö moottori vai ei. Muista, että jos kaikki valot palavat mutta moottori ei käy, akku tyhjenee. Käännä virtalukko aina OFF- (POIS)-asentoon kun moottorin on pysäytetty.

HUOM! Vaikka moottori voidaankin pysäyttää kääntämällä avain virtalukossa OFF- (POIS)-asentoon, suosittelemme, että moottori pysäytetään moottorin pysäytyskytkimellä.

14) Polttoainesäiliön kansi

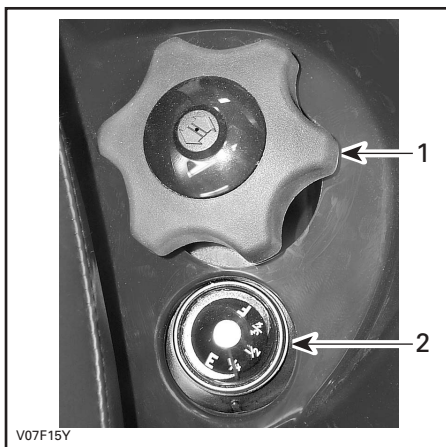
Polttoainesäiliön kansi sijaitsee vasemmassa takalokasuojassa.

VAROITUS: Älä koskaan sijoita mitään polttoainesäiliön kannen päälle, koska kannessa oleva ilma-aukko voi mennä tukkoon ja moottori voi ruveta käymään katkonaisesti.

Polttoaineen täyttämistä varten avaa kansi kääntämällä sitä vastapäivään, kiristä se täyten jälkeen myötäpäivään.

VAROITUS

Pysäytä aina moottori ennen tankkaamista. Avaa kansi hitaasti. Mikäli havaitset paineeron (polttoainesäiliön kantta avattaessa kuuluu viheltävä ääni), anna tarkastaa ja/tai korjata ajoneuvo ennen kuin jatkat sen käyttämistä. Tietyissä olosuhteissa polttoaine on tulenarkaa ja räjähtävää. Älä koskaan käytä avotulta polttoainemäärän tarkastamiseen. Älä koskaan tupakoi tai salli läheisyydessä tulta tai kipinöitä. Toimi aina hyvintuuletetulla alueella. Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä riipintaan ennen ajoneuvon viemistä lämpimään. Lämpötilan noustessa polttoaine laajenee ja voi tulla yli. Pyyhi ajoneuvosta aina liivutunut polttoaine pois.



1. Polttoainesäiliön kansi
2. Polttoainemittarin paikka

15) Polttoainemittari

Sijaitsee vasemmassa takalokasuojassa lähellä polttoainesäiliön kantta. Mittari osoittaa likimääräisesti säiliössä olevan polttoainemäärän.



OFF (POIS)

Pysäyttää polttoaineen syötön kaasuttimeen.

VAROITUS: Käännä venttiili OFF- (POIS)-asentoon kun ajoneuvo ei ole käytössä tai kun sitä siirtokuljetetaan.

ON (PÄÄLLÄ)

Päästää polttoaineen kaasuttimeen. Tämä on normaali asento kun ajoneuvoa käytetään.

RES (vara)

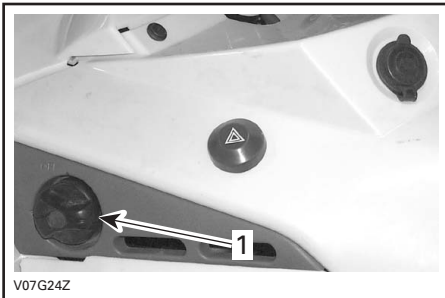
Kun polttoaine on loppunut polttoainesäiliöstä ON- (PÄÄLLÄ)-asennossa, on pieni hätävara käytettävissä kääntämällä nuppi RES- (VARA)-asentoon. Varalla on noin 12 % polttoainesäiliön tilavuudesta. Käytä tätä asentoa vain kun ON- (PÄÄLLÄ)-osa on tyhjä.

Kun varasäiliö on käytössä, suorita mahdollisimman nopeasti tankkaus. Muista kääntää venttiili takaisin ON- (PÄÄLLÄ)-asentoon tankkauksen jälkeen.

VAROITUS: Ellei polttoaineventtiiliä ole kunnolla avattu, polttoaine ei pääse virtaamaan kunnolla. Varmistu, että venttiili on ajon aikana täysin auki.

16) Polttoaineventtiili

Sijaitsee vasemmassa paneelissa konsolin alla. Se on 3-asentoinen kiertoventtiili: OFF (POIS), ON (PÄÄLLÄ), RES. (VARA) Kierrä nupin osoitin ON (PÄÄLLÄ), OFF (POIS) tai RES (VARA) kohdalle.



1. Siirrä osoitin haluttuun asentoon.

17) Jarrupoljin

Sijaitsee oikealla jalkatuella. Painettaessa takajarru jarruttaa. Kun se vapautetaan, jarrupolkimen pitäisi palata alkuperäiseen asentoonsa. Jarrutusteho on suhteessa voimaan, jolla poljinta painetaan, sekä maastotyyppiin ja -olosuhteisiin.

HUOM! Jarru vaikuttaa voimansiirron kautta myös etupyöriin.

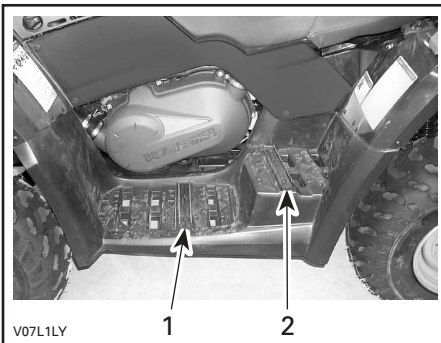
Jarrupoljin vaikuttaa ainoastaan takajarruun. Mikäli pääjarrujärjestelmä pettää, voidaan takajarrulla jarruttaa painamalla jarrupoljinta.



1. Jarrupoljin

18) Jalkatappi

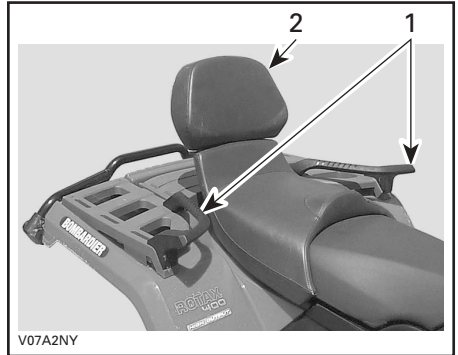
Sijaitsee jalkatuella. Omia ja matkustajan jalkoja pidetään tukevasti tässä.



1. Kuljettajan jalkatappi
2. Matkustajan jalkatappi

19) Tartuntakahvat

Tartuntakahvat sijaitsevat matkustajan istuimen kummallakin puolella.



1. Tartuntakahvat
2. Matkustajan istuin

Matkustajan on pidettävä tartuntakahvoista kunnolla kiinni ajoneuvon ollessa liikkeellä.

VAROITUS

Älä koskaan pidä kiinni kuljettajasta. Pidä tartuntakahvoista aina kunnolla kiinni.

20) Matkustajanistuin/vaihde teline

VAROITUS

Älä koskaan käytä ajoneuvoa ilman että matkustajan istuin tai vaihdettava teline on kunnolla paikallaan.

Matkustajan istuin on erityisesti suunniteltu YHDEN (1) matkustajan turvallista ja mukavaa matkaa varten. Integroitu selkänoja tukee hänen selkäänsä matkan aikana.

Vaihde telineellä kahdenistuttava ajoneuvo muunnetaan yhdenistuttavaksi ajoneuvoksi, jossa on lisäkuormatila.

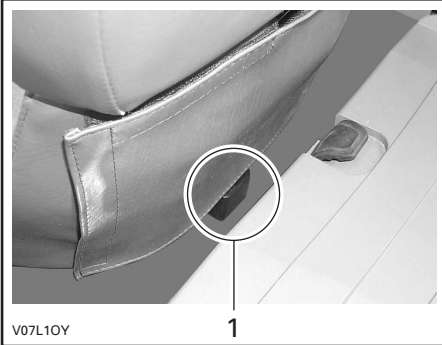
Ajoneuvon muuntaminen on helppoa, poista matkustajan istuin ja asenna vaihdettava teline, tai päinvastoin. Irrota ja kiinnitä varusteet kunnolla seuraavassa kuvatulla tavalla.

VAROITUS

Ilman matkustajanistuinta ajoneuvosta tulee YHDENISTÜTTÄVA ajoneuvo, johon ei saa päästää YHTÄÄN MATKUSTAJAA. ÄLÄ KOSKAAN kuljeta matkustajaa vaihdettavalla telineellä.

Matkustajanistuimen irrotus

- Työnnä matkustajanistuimen salpaa eteenpäin. Salpa sijaitsee istuimen takapäällä alla.

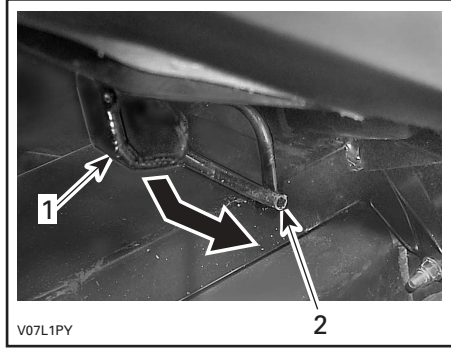


1. Istuimen salpa

- Nosta varovasti istuimen takaosaa.
- Vedä istuinta taaksepäin.
- Jatka nostoliikettä kunnes edessä oleva pidätin vapautuu, poista matkustajanistuin sitten kokonaan.

Matkustajanistuimen asennus

- Aseta edessä olevat kielet rungossa olevien tankojen alle.



1. Työnnä tämä kieli tangon alle
2. Tanko

- Kun istuin on kevyesti paikallaan, paina istuinta reilusti alas, jolloin salpa lukkiutuu.

HUOM! Hyvin erottuva napsahdus tuntuu. Varmista kahteen kertaan, että istuin ja sen salpa ovat kunnolla kiinni nykäisemällä sitä.

VAROITUS

Varmista, että istuimen salpa on kunnolla kiinni ennen liikkeelle lähtöä.

Vaihdetavan telineen poisto

- Paina vaihdettavan telineen salpaa eteenpäin. Salpa sijaitsee telineen takapäin alla.



1. Vaihdetavan telineen salpa

- Nosta varovasti telineen takaosaa.
- Vedä telinettä taaksepäin.
- Jatka nostoliikettä kunnes edessä oleva pidätin vapautuu, poista vaihdettava teline sitten kokonaan.

Vaihdetavan telineen asennus

- Aseta telineen edessä olevat kielet rungossa olevien tankojen alle.
- Kun teline on kevyesti paikallaan, paina telinettä reilusti alas, jolloin salpa lukkiutuu.

Jos vaihdettava teline rämisee ajoneuvon käytön aikana, toimi seuraavalla tavalla:

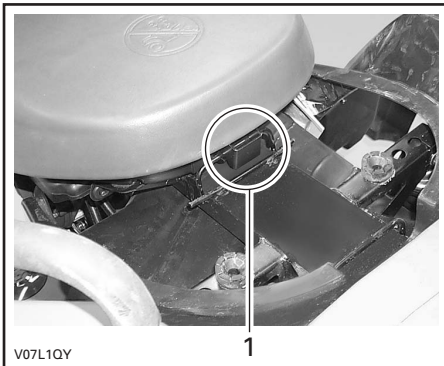
- Irrota vaihdettava teline.
- Poista telineen ohjaustappi.
- Aseta aluslevy(jä) kummankin ohjaustappin ja telineen väliin.
- Kiinnitä vaihdettava teline uudelleen paikalleen.

21) Kuljettajanistuin

HUOM! Kuljettajanistuimen saa irti vain irrottamalla ensin matkustajanistuin.

Istuimen poisto

Irrota kuljettajanistuin työntämällä sen salpaa eteenpäin. Salpa sijaitsee istuimen takapäin alla.



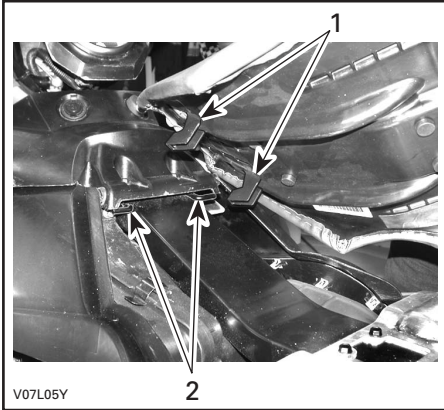
1. Istuimen salpa

Vedä istuinta taaksepäin. Jatka nostoliikettä kunnes edessä oleva pidätin vapautuu, poista istuin sitten kokonaan.

Istuimen asennus

Aseta edessä olevat kielet rungossa oleviin koukkuihin. Kun istuin on kevyesti paikallaan, paina istuinta reilusti alas, jolloin salpa lukkiutuu.

HUOM! Hyvin erottuva napsahdus tuntuu. Varmista kahteen kertaan, että istuin ja sen salpa ovat kunnolla kiinni nykäisemällä sitä.



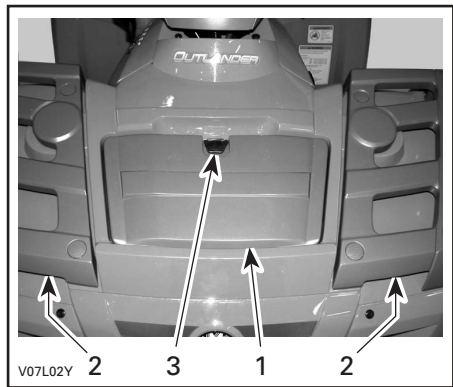
1. Työnnä nämä kielet koukkuihin
2. Koukut

VAROITUS

Varmista, että istuimen salpa on kunnolla kiinni ennen liikkeelle lähtöä.

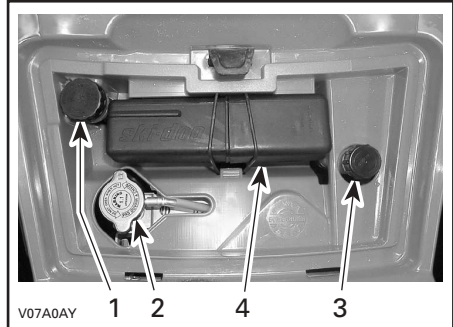
22) Työluukku

Työluukku sijaitsee etulokasuojassa, etutavaratelineiden välissä. Avaa luukku avaamalla salpa, nostamalla ja poistamalla se kokonaan.



1. Työluukku
2. Etutavaratelineet
3. Salpa

Tästä luukusta pääsee helpommin käsiksi huoltotilaan. Huoltotilassa on erilaisia huoltoon liittyviä yksityiskohtia, kuten takajarrun nestesäiliö, jäähdyttimen täyttöaukon kansi, jäähdytysnestesäiliö ja sulakkeenpitimet (työkalulaatikon takana).

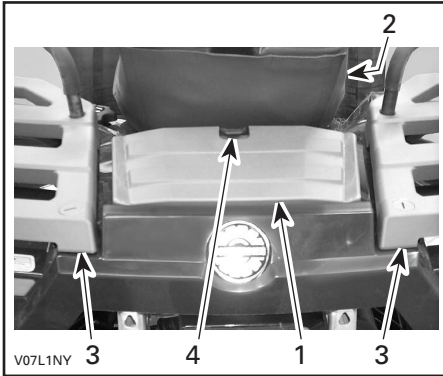


1. Takajarrunestesisäiliö
2. Jäähdyttimen täyttöaukon kansi
3. Jäähdytysnestesisäiliö
4. Työkalulaatikko

23) Takasäilytyslokeron

Sijaitsee ajoneuvon takaosassa. Sopii hyvin henkilökohtaisten tavaroiden kuljettamiseen, kuten sytytystulpat, ensiapulaukku, jne. Avaa salpa, nosta kansi varoen ja poista kansi.

Lokerossa on tyhjennystulppa. Irrota tulppa tarvittaessa tyhjentämistä varten. Kiinnitä tulppa loppuksi takaisin paikalleen.



1. Takasäilytyslokeron kansi
2. Istuin
3. Takatavaratelineet
4. Salpa

VAROITUS

Moottorin käydessä aseta vaihde aine PARK(KI)-asentoon ennen kannen avaamista. Älä koskaan jätä raskaita tai irrallisia rikkimeneviä esineitä säilytyslokeron. Salpaa aina kansi ennen liikkeellelähtöä. Jos kansi on irrotettava suurempaa säilytystilaa varten, varmista että kuorma on kiinni ja ettei se "lennä ulos" ajettaessa kovaa epätasaisessa maastossa. Hidasta.

24) Tavaratelineet

Sijaitsee alustan päällä edessä ja takana. Sopii varusteiden kantamiseen.

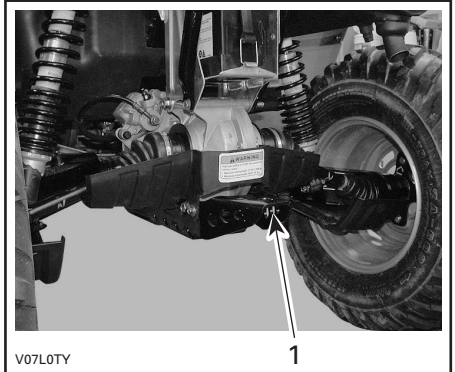
VAROITUS

Muista kiinnittää tavarat kunnolla tavaratelineisiin. Älä ylikuormaa. Varmista, ettei kuorma häiritse näkyvyyttä ja/tai ohjaamista. Älä kuljeta matkustajaa(-jia).

HUOM! Katso tietoja kuormien kuljettamisesta ja kuorman painonjakosuosituksista kohdasta **TEKNISET TIEDOT**.

25) Perävaunun vetokoukku

Sijaitsee lähellä taka-akselia. Sopiva pallokiinnitys varten perävaunun tai muun laitteen vetämiseen. Asenna oikea perävaunun valmistajan suositusten mukainen pallo. Katso tietoja kuormien kuljettamisesta ja hinaamissuosituksista kohdasta **TEKNISET TIEDOT**.



1. Perävaunun vetokoukku

VAROITUS

Muista asentaa sopivan kokoinen pallo, joka sopii vedettävään laitteeseen.

HUOM! Noudata valmistajan oikeata kiinnitystä koskevia ohjeita.

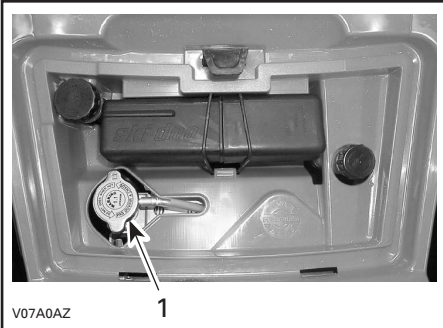
26) Jäähdyttimen täyttöaukon kansi

Sijaitsee huoltotilassa työluukun alla.

VAROITUS

Älä polta itseäsi – älä koske jäähdyttimen täyttöaukon kanteen moottorin ollessa kuuma.

Avaa jäähdyttimen täyttöaukon kansi painamalla ja kääntämällä sitä vastapäivään. Kiinnittäminen tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.

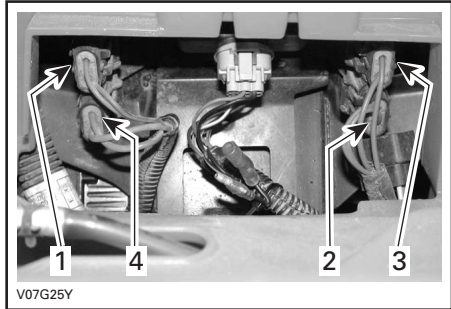


1. Jäähdyttimen täyttöaukon kansi

27) Sulakkeet

Sulakkeet suojaavat sähköjärjestelmää. Katso yksityiskohdat kohdasta HUOLTO.

Sulakkeenpitimet sijaitsevat huoltotilassa (työkalulaatikon takana).



SULAKKEIDEN SIIJAINTI

1. Lisälaitteet (15 A)
2. Tuuletin (15 A)
3. Pääsulake (20 A)
4. Latausjärjestelmä (30 A)

28) Työkalulaatikko

Työkalulaatikko sijaitsee huoltotilassa. Siinä on perushuoltoon tarvittavat työkalut, tämä käsikirja ja XT-malleissa ATV:n vinssikäsimkirja.

Työkalulaatikossa on seuraavat työkalut:

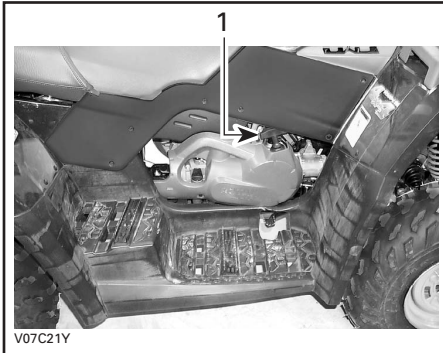
- pihdit (1)
- ruuvitaltta (1)
- kiintoavain 10/13 mm (1)
- kiintoavain 15/17 mm (1)
- hylsyavain 10/13 mm (1)
- hylsyavain 16/18 mm (1)
- rengaspainemittari (1)
- kuusiottappiavain 3 mm (1)
- iskunvaimentimen avain (1)
- sulake 30 A (1)
- sulake 20 A (1)
- sulake 15 A (1).

29) Kelautuvan käynnistimen kädensija

Kelautuvan käynnistimen kädensija on apukäynnistystä varten.

Noudata normaalia käynnistysmenetelmää, mutta käytä kelautuvaa käynnistintä sähkökäynnistimen sijaan.

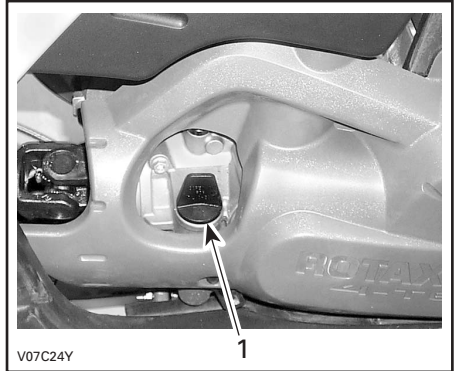
Sijaitsee ajoneuvon oikealla puolella. Itsekelaatuvaa tyyppiä. Vedä kädensijasta hitaasti kunnes tunnet vastusta. Jatka sitten hidasta vetämistä puristustahdin huipun (voimakas pyörintävastus) ohittamiseen saakka, ja vedä sitten voimakkaasti. Vapauta kädensija hitaasti.



1. Kelautuvan käynnistimen kädensija

30) Mittatikku

Sijaitsee moottorin oikealla puolella. Sillä mitataan moottoriöljyn pinnan taso.



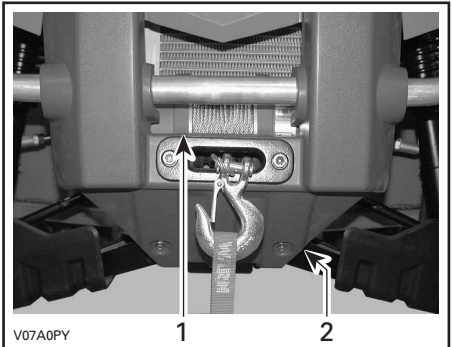
1. Mittatikku

Katso oikea moottoriöljyn tarkastusmenetelmä kohdasta NESTE.

31) Vinssi

XT-mallit

Sijaitsee ajoneuvon edessä, etuliukulevyn takana.



1. Vinssi
2. Etuliukulevy

VAROITUS

Etuvinssin koukku, jos varusteena, on irrotettava ja varastoitava, kun ajoneuvolla ajetaan yleisillä reiteillä ja/tai teillä. Ohjeen noudattamatta jättäminen voi lisätä sivullisen loukkaantumismahdollisuutta.

32) Vinssin hallintakytkin

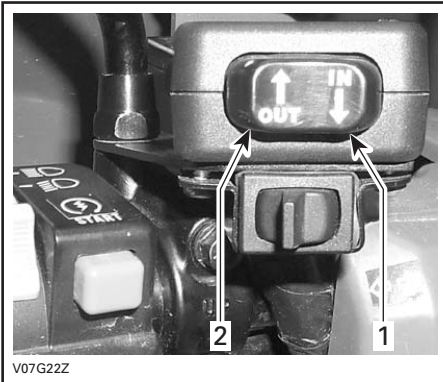
XT-mallit

Sijaitsee vasemmanpuoleisessa ohjaustangossa, suuntavilkkukytkimen päällä.

Teräsköysi purkautuu vinssistä painamalla kytkimen vasenta puolta.

Teräsköysi kelautuu vinssiin painamalla kytkimen oikeata puolta.

Katso lisätietoja ATV:n vinssikäsi kirjasta.



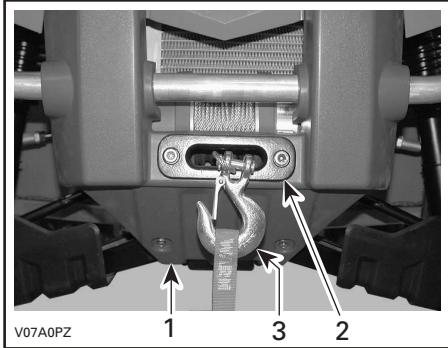
1. Sisään
2. Ulos

33) Läpivientilevy

XT-mallit

Sijaitsee etuliukulevyssä.

Läpivientilevy suojaa ajoneuvoa vahingoittumiselta ja ohjaa teräsköyden vinssiin.



1. Etuliukulevy
2. Läpivientilevy
3. Vinssin koukku

NESTEET

Tätä käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

HUOM! Tässä osassa selvitetään suositellut nesteet ja menetelmät niiden pinnan tason tarkastamista varten. Katso nesteiden vaihtoa koskevat menetelmät kohdasta HUOLTO.

Polttoaine

Suositteltu polttoaine

Käytä normaalia lyijytöntä bensiiniä tai nestekaasua, jossa on alle 10 % etanolia tai metanolia, ja jota saa useimmilta huoltoasemilta. Käytetyn bensiinin oktaaniluvun on oltava vähintään 87 (R + M)/2 (91 RON).

VAROITUS: Älä koskaan kokeile muilla polttoaineilla. Muiden kuin suositeltujen polttoaineiden käyttö voi johtaa ajoneuvon suorituskyvyn huononemiseen ja kriittisten polttoainejärjestelmän ja moottorin osien vaurioitumiseen.

VAROITUS: Älä koskaan sekoita öljyä polttoaineeseen. Tässä ATV:ssä on 4-tahtikone. Öljyä saa lisätä vain moottorin kampikammioon.

Polttoaineen pinnan taso

VAROITUS

Pysäytä aina moottori ennen tankkaamista. Avaa kansi hitaasti. Mikäli havaitset paineeron (polttoainesäiliön kantta avattaessa kuuluu viheltävä ääni), anna tarkastaa ja/tai korjata ajoneuvo ennen kuin jatkat sen käyttämistä. Tietyissä olosuhteissa polttoaine on tulenarkaa ja räjähtävää. Älä koskaan käytä avotulta polttoainemäärän tarkastamiseen. Älä koskaan tupakoi tai salli läheisyydessä tulta tai kipinöitä. Toimi aina hyvintuuletetulla alueella. Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä piripintaan ennen ajoneuvon viemistä lämpimään. Lämpötilan noustessa polttoaine laajenee ja voi tulla yli. Pyyhi ajoneuvosta aina ylivuotanut polttoaine tai öljy pois.

Moottori-/vaihteistoöljy

Suositteltu öljy

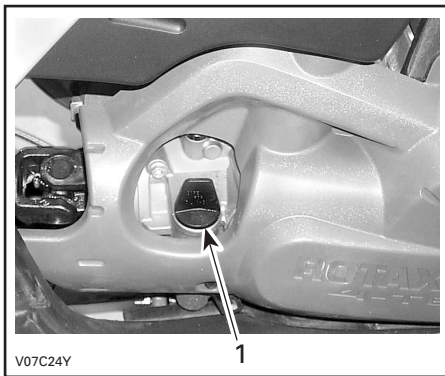
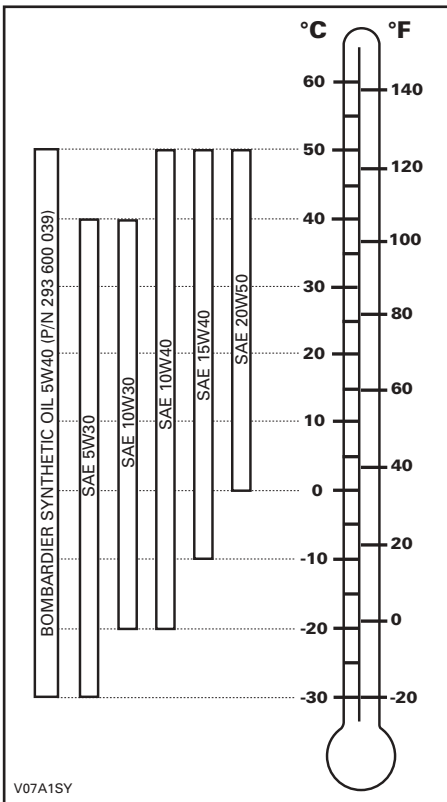
Käytä 4-tahtimoottoriöljyä, joka vastaa tai ylittää API-luokituksen SG, SH tai SJ. Tarkasta, että öljykannuissa on API-merkinnässä kirjaimet SG, SH tai SJ. Käytä vain korkealaatuista, voimakkaasti puhdistavaa öljyä.

HUOM! Sama öljy voitelee sekä moottorin että vaihteiston. Parempaa kokonaissuorituskykyä ja kulutussuojaa varten käytä synteettistä 4-tahtiöljyä XP-S 5W40 (osanro. 293 600 039).

Öljyn viskositeetti

SAE 5W30 on suositeltavaa kaikkina vuodenaikoina.

Kuumimpina kesäpäivinä ja kylmimpinä talvipäivinä katso kuitenkin seuraavasta taulukosta oikea viskositeetti.

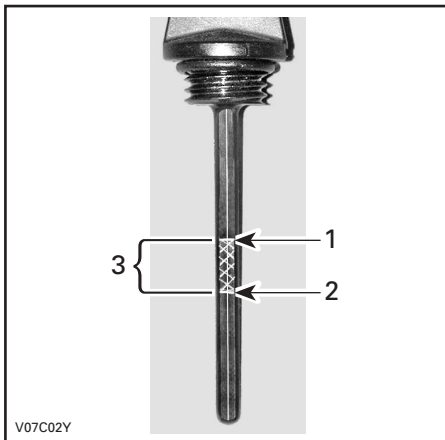


MOOTTORIN OIKEA PUOLI

1. Mittatikku

Tarkasta öljyn pinnan taso seuraavalla tavalla ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla ja moottorin seistessä kylmänä:

1. Ruuvaa mittatikku auki, poista se ja puhdista se.
2. Aseta mittatikku uudelleen paikalleen, ruuvaa se kokonaan kiinni.
3. Irrota mittatikku ja tarkasta öljyn pinnan taso. Sen pitäisi olla ylemmän merkin kohdalla, tai lähellä sitä.



V07C02Y

1. Täysi
2. Lisää
3. Käyttöalue

Öljyn pinnan taso

VAROITUS: Tarkasta taso usein ja täytä tarvittaessa. Älä täytä liikaa. Moottorin/vaihteiston käyttö asiaankuulumattomalla öljymäärällä vaurioittaa vakavasti moottoria/vaihteistoa. Pyyhi vuoto pois.

Öljyn lisäämistä varten poista mittatikku. Vältä ylivuoto asettamalla suppilo mittatikkuputkeen.

Lisää pieni määrä suositeltua öljyä ja tarkasta uudelleen öljyn pinnan taso.

Toista edellä mainittua menetelmää kunnes öljyn pinnan taso on mittatikun ylemmän merkin kohdalla. Älä täytä liikaa.

Kiristä mittatikku kunnolla.

Moottorin jäähdytysneste

Suosittelut jäähdytysneste

Käytä aina polttomoottoreille tarkoitettua korroosionestoainetta sisältävää etyleeni-glykoli pakkasnestettä.

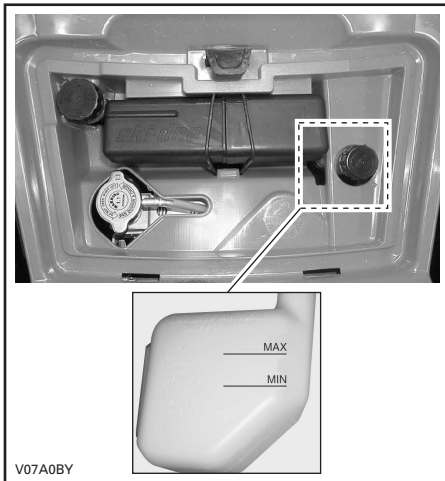
Jäähdytysjärjestelmään pitää laittaa Bombardierin valmissekoitettua jäähdytysnestettä (osanro. 219 700 362), tai tislattua vettä ja pakkasnesteen sekoitusta (suhteessa 50:50).

Jäähdytysnesteen pinnan taso

VAROITUS

Tarkasta jäähdytysnesteen pinnan taso moottorin ollessa kylmä. Älä koskaan lisää jäähdytysnestettä jäähdytysjärjestelmään moottorin ollessa kuuma.

Irrota työluukku.



Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla nesteen pitäisi olla paisuntasäiliön MIN- ja MAX-merkkien välissä.

HUOM! Nesteen pinta voi olla hieman MIN-merkin alapuolella kun lämpötila on alle 20 °C (68 °F).

Lisää jäähdytysnestettä tarvittaessa MAX-merkkiin saakka. Vältä roiskuminen käyttämällä suppiloa. Älä täytä liikaa.

Aseta täyttöaukon kansi takaisin paikalleen ja kiristä se kunnolla. Aseta sitten työluukku takaisin paikalleen.

Jos jäähdytysneste lisätään paisuntasäiliöön, tarkasta nesteen pinnan taso myös jäähdyttimessä. Lisää jäähdytysnestettä tarvittaessa.

VAROITUS

Älä polta itseäsi – älä koske jäähdyttimen täyttöaukon kanteen moottorin ollessa kuuma.

HUOM! Usein lisää jäähdytysnestettä tarvitseva jäähdytysjärjestelmä merkitsee vuotoja tai moottoriongelmiä. Ota yhteys valtuutettuun Bombardier ATV - jälleenmyyjään.

Jäähdytysnesteen vaihtaminen

Katso HUOLTO-osa.

Jarruneste

Suositteltu neste

Käytä aina pelkästään DOT 4 -vaatimukset täyttävää jarrunestettä.

VAROITUS: Vältä vakavat jarrujärjestelmä-vauriot käyttämällä pelkästään suositeltuja nesteitä, äläkä sekoita eri nesteitä nestelisyksen yhteydessä.

Nesteen taso

Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla tarkasta, että säiliöiden jarruneste on oikealla tasolla. Niiden pitäisi olla MIN-merkin yläpuolella.

Lisää nestettä tarvittaessa. Älä täytä liikaa.

Puhdista täyttöaukon kansi ennen sen irrottamista.

VAROITUS: Käytä pelkästään DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta astiasta. Älä käytä vanhoista tai jo avatuista astioista otettua jarrunestettä.

HUOM! Alhainen taso voi olla osoitus vuodosta tai kuluneista jarrupaloista. Ota yhteys valtuutettuun Bombardier ATV -jälleenmyyjään.

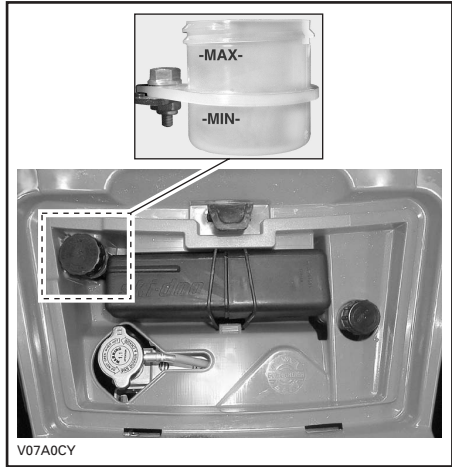
Jarruvipunestesäiliö

Varmista, että säiliö on vaakatasossa kääntämällä ohjaus suoraan eteenpäin. Tarkasta jarrunesteen pinta; säiliö on täysi kun neste on ikkunan yläreunan tasalla.



Tarkasta silmämääräisesti vivun kumisuojan kunto. Tarkasta onko murtumia, repeytyimiä, jne. Vaihda jos vahingoittunut.

Jarrupoljinnestesäiliö



Akku

Tässä ajoneuvossa on huoltovapaa kuiva-akku.

Katso irrotus-/asennusohjeet HUOLTO-osasta.

SISÄÄNAJO

Moottori

Ajoneuvo tarvitsee 10 tunnin sisäänajon ennen kuin sillä ajetaan jatkuvasti täydellä kaasulla.

VAROITUS: Älä koskaan sekoita öljyä polttoaineeseen. Tässä ajoneuvossa on 4-tahtikone. Öljyä saa lisätä vain moottorin kampikammioon.

Tänä aikana pitäisi kaasuttaa korkeintaan ¼ maksimistaan. Hyvään sisäänajoon kuuluu kuitenkin lyhyitä täyskaasutuksia ja nopeuden vaihteluita. Jatkuvat kiihdytykset täydellä kaasulla, pitkät ajot täydellä nopeudella ja moottorin ylikuumentuminen ovat vahingollisia sisäänajon aikana.

Hihna

Uusi hihna vaatii 50 km:n (30 mailia) sisäänajon. Vältä voimakasta kiihdyttämistä/hidas-tamista, kuorman vetoa tai ajelemista täydellä vauhdilla.

10 tunnin tarkastus

Samoin kuin minkä tahansa tarkkuusmekaanisen laitteen kohdalla, suosittelemme, että valtuutettu Bombardier ATV -jälleenmyyjä tarkastaa ajoneuvosi ensimmäisen 10 tunnin tai 300 km:n (185 mailia) tai 30 päivän jälkeen ostohetkestä lukien, kumpi ensin kohdalle osuu. Tarkastuksen yhteydessä on myös mahdollisuus keskustella ensimmäisten käytötuntien aikana esille tulleista kysymyksistä.

10 tunnin tarkastuksen maksaa ajoneuvon omistaja.

Tätä käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS

VAROITUS

On erittäin tärkeätä suorittaa käyttöä edeltävä tarkastus ennen ajoneuvolla ajoa. Tarkasta aina kriittisten hallintalaitteiden, turvatoimintojen ja mekaanisten osien toiminta ennen ajamista. Ellei tätä tehdä, voi seurauksena olla vakava vahingoittuminen tai kuolema.

Ennen tämän ajoneuvon käyttöä kuljettajan on aina:

- Irrota ajoneuvon lukko.
- Kytke seisontajarru päälle ja tarkasta, että se toimii kunnolla.
- Tarkasta rengaspaine ja renkaiden kunto.
- Tarkasta, ettei pyörissä tai laakereissa ole kulumista tai vaurioita.
- Tarkasta hallintalaitteiden sijainti ja varmistu, että ne toimivat kunnolla.
- Tarkasta, että ohjaus toimii ilman vastusta.
- Käytä kaasuvipua useita kertoja ja varmista, että se toimii ilman vastusta. Sen pitää palata vapautettaessa tyhjäkäyntiasentoon.
- Varmista, että jarrut kytkeytyvät kunnolla käyttämällä jarruvipua ja jarrupoljinta. Vivun ja polkimen on palattava alkuasentoonsa kun ne vapautetaan.
- Varmista, että vaihdevipu toimii, palauta se sitten PARK(KI)-asentoon.
- Tarkasta polttoaineen, öljyn ja jäähdytysnesteen pinnan tasot.
- Tarkasta, ettei moottorissa/vaihteistossa tai voimansiirron osissa ole vuotoja.
- Varmista, että venttiili on täysin auki - asennossa (ON) (PÄÄLLÄ).
- Puhdista etuvalot, suuntavilkut ja jarrulamppu.
- Varmistu, että etutyötilan ja takasäilytyslokeron kansiin salvat ovat kunnolla kiinni.

- Varmista, että kuljettajan istuin ja joko matkustajan istuin tai vaihdettava teline ovat paikallaan ja salvalla kiinni.
- Mikäli kuljetat kuormaa, noudata kuormituskykyä. Varmistu, että kuorma on kunnolla kiinnitetty tavaratelineisiin.
- Mikäli vedät perävaunua tai jotain muuta laitetta, varmistu, että maksimi aisakuormitusta ja vetokykyä noudatetaan. Varmistu, että perävaunu on kunnolla kiinnitetty vetokoukkuun.
- Katso ja kokeile moottorin seisoessa, ettei mikään osa ole irrallaan. Tarkasta kiinnikkeet.
- Varmista, että ajotiellä ei ole ihmisiä tai esteitä.
- Tarkasta virtalukon, käynnistyspainikkeen, moottorin pysäytyskytkimen, ajovalojen ja suuntavilkujen kytkimet, samoin kuin hätävilkkupainikkeen toiminta.
- Tarkasta matkustajanistuimen ja selkänojan kunto.
- Tarkasta tartuntakahvojen kunto.
- Opetä matkustajalle turvallista ajoa koskevat perussäännöt.
- Varmista, että matkustaja, mikäli kyydissä, istuu matkustajalle tarkoitettulla istuimella.
- Kun vaihdettava teline on paikallaan (takaisuimen paikalla), varmista, että se on kunnolla salvalla kiinni.
- Käynnistä moottori ja aja hitaasti muutama metri eteenpäin ja kokeile jarruja jarruttamalla niillä erikseen.

Korjaa mahdollisesti esiintyneet ongelmat ennen ajamista. Ota tarpeen mukaan yhteys valtuutettuun Bombardier ATV - jälleenmyyjään.

KÄYTTÖOHJEET

Yleistä

Moottori käynnistyy vain kun vaihdevipu on PARK(KI)-asennossa tai VAPAALLA.

HUOM! Mukavuussyistä moottori voidaan ohitusmuodossa käynnistä vaihdevivun ollessa missä asennossa tahansa. Paina jatkuvasti jarruvipua tai jarrupoljinta samalla kun painat käynnistuspainiketta.

Käynnistä moottori asettamalla moottorin pysäytyskytkin RUN- (KÄYNTI)-asentoon, työnnä avain virtalukkoon ja käännä se ON- (PÄÄLLÄ)-asentoon, paina sitten käynnistuspainiketta.

Alkukylmäkäynnistys

Työnnä avain virtalukkoon ja käännä se ON- (PÄÄLLÄ)-asentoon.

HUOM! Muista asettaa moottorin pysäytyskytkin RUN- (KÄYNTI)-asentoon.

Kylmällä ilmalla, kun lämpötila on alle 0 °C (32 °F), aseta rikastinvipu täysin auki.



TYYPILLINEN

1. Rikastin täysin auki

Paina käynnistuspainiketta kunnes moottori käynnistyy.

VAROITUS: Älä paina käynnistuspainiketta 30 sekuntia kauempaa. Käynnistimen pitää antaa jäähtyä käynnistysyritysten välissä. Huomioi akku, ettei tyhjennä sitä.

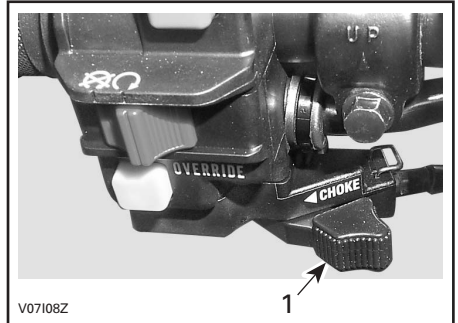
HUOM! Moottorin käynnistystä voi nopeuttaa käyttämällä kaasua. Paina hieman kaasuvipua. Jos sitä painaa liikaa, ei rikastinjärjestelmä toimi.

Vapauta käynnistuspainike välittömästi, kun moottori on käynnistynyt.

Siirrä muutaman sekunnin kuluttua rikastinvipu täysin auki -asennosta väliasentoon, jossa moottorin käynti on tasaisinta.

HUOM! Rikastimen liiallisen käytön johdosta moottori voi tulla tulvia, jolloin käynnistyminen vaikeutuu. Jos näin tapahtuu, katso ERIKOISTOIMENPITEET.

Kun moottori on lämmin, työnnä rikastinvipu OFF- (POIS)-asentoon, ja vapauta jarrut.



TYYPILLINEN

1. OFF- (POIS)-asento

Lämpimän moottorin käynnistys

Käynnistä moottori edellä esitetyllä tavalla, mutta ilman rikastinta. Ellei moottori käynnisty kahdella 5 sekunnin yrityksellä sähkökäynnistimellä, vedä rikastinvipua ja aseta se ON- (PÄÄLLÄ)- ja OFF- (POIS)-asentojen väliin. Käynnistä moottori käyttämättä kaasuvipua. Työnnä rikastinvipu muutaman sekunnin kullutta OFF- (POIS)-asentoon.

Manuaalinen varakäynnistys

VAROITUS

Aseta vaihdevipu aina PARK(KI)-asentoon tai VAPAALLE ennen moottorin käynnistämistä manuaalisesti.

Ellei sähkökäynnistin toimi, voidaan käynnistää manuaalisella käynnistimellä.

Noudata edellä esitettyjä käynnistysmenetelmiä, mutta käytä kelautuvaa käynnistintä.

Tartu manuaalikäynnistimen kahvaan kunnolla, ja pyöritä moottoria hitaasti kunnes tuntuu vastusta.

Ohita tämä vastus ja vapauta kahva.

Tartu kahvaan uudelleen ja käynnistä moottori.

Toista tarvittaessa toimenpide kokonaisuudessaan.

Moottorin pysäytys

VAROITUS

Vältä pysäköintiä rinteeseen.

Vapauta kaasu ja pysäytä ajoneuvo kokonaan.

Kytke seisontajarru jarruvivussa olevalla jarruvivun lukolla.

Aseta vaihdevipu PARK(KI)-asentoon.

Työnnä moottorin pysäytyskytkin OFF- (POIS)-asentoon.

Käännä avain virtalukossa OFF- (POIS)-asentoon.

Irrota avain virtalukosta.

Vaihtaminen

Anna moottorin lämmetä tyhjäkäynnillä.

Paina jarruja ja valitse haluttu ajonopeusalue H tai L.

HUOM! Jarrun pitää olla päällä kun vaihdevipu on parkiasennossa.

Vapauta jarrut.

VAROITUS: Varmistu, että seisontajarru on kokonaan pois päältä ennen ATV:n käyttöä.

Nosta moottorin käyntinopeutta painamalla kaasuvipua vähitellen, jolloin portaaton voimansiirto (CVT) kytkeytyy päälle.

Käänteisesti, kun kaasuvipu vapautetaan, moottorin käyntinopeus laskee.

Peruutuksen käyttö

VAROITUS: Ennen vaihtamista eteenpäin ajosta peruutukseen, tai päinvastoin, pysäytä ajoneuvo aina kokonaan ja paina jarrua ennen vaihdevivun siirtämistä.

Samat toimenpiteet kuin edellä kuvatussa VAIHTAMINEN-kohdassa, seuraavaa lukuun ottamatta.

Aseta vaihdevipu REVERSE- (PERUUTUS)-asentoon.

Vinssin käyttö

XT-mallit

Katso ATV:n vinssikäsikirjaa. Käsikirja pitää pitää työkalulaatikossa ja aina ajoneuvossa mukana.

VAROITUS

Etuvinssin koukku, jos varusteena, on irrotettava ja varastoitava, kun ajoneuvolla ajetaan yleisillä reiteillä ja/tai teillä.

Ohjeen noudattamatta jättäminen voi lisätä sivullisen loukkaantumismahdollisuutta.

ERIKOISTOIMENPITEET

Moottori tulvii

Ellei moottori käynnisty useasta yrityksestä huolimatta, on polttoaine mahdollisesti tulvinut moottoriin. Toimi seuraavalla tavalla.

Käännä virtalukko ON- (PÄÄLLÄ)-asentoon ja varmistu, ettei rikastin ole päällä.

Varmistu, että vaihdevipu on PARK(KI)-asennossa.

Paina kaasuvipu pohjaan ja pidä sitä siinä samalla kun käynnistät moottoria.

Kun moottori käynnistyy, vapauta kaasuvipu. Älä ryntää moottoria.

Ellei tämä toimi:

Puhdista sytytystulpan hatun ympäristö ja irrota se. Irrota sytytystulppa (työkälalaaikosta löytyvät työkalut).

VAROITUS

Käytä aina silmäsuojuksia ja hanskoja kun puhdistat sytytystulpan reikää.

Pyöritä moottoria useita kertoja. Lisää pieni määrä moottoriöljyä sylinteriin (litran öljypurkin kannellinen). Asenna uusi sytytystulppa, jos mahdollista, tai puhdista ja kuivaa tulppa.

Käynnistä moottori edellä kuvatulla tavalla. Jos moottori tulvii edelleen, ota yhteys valtuutettuun Bombardier ATV -jälleenmyyjään.

Moottori ylikuumenee

Jos moottori ylikuumenee ja merkkivalo syttyy, yritä seuraavaa:

Tarkasta ja puhdista jäähdyttimen lamellit. Katso HUOLTO-osa.

VAROITUS

Jäähdytin voi olla erittäin kuuma; laita hanskat käteen ennen jäähdyttimeen koskemista.

Hidasta ajoneuvon vauhtia, mutta yritä pitää ajoneuvo liikkeessä, jotta jäähdyttimeen virtaa ilmaa. Jos moottori ylikuumenee edelleen noin minuutin jälkeen, pysäytä ajoneuvo ja aseta vaihteisto PARK(KI)-asentoon. Pysäytä moottori.

Aseta virtalukko ON- (PÄÄLLÄ)-asentoon (**ÄLÄ KÄYNNISTÄ MOOTTORIA VIELÄ**). Jäähdyttimen tuuletin jäähdyttää jäähdytintä.

Anna moottorin jäähtyä. Tarkasta jäähdytysnesteen pinnan taso ja täytä, mikäli mahdollista.

VAROITUS

Älä koskaan täytä jäähdytysjärjestelmää moottorin ollessa kuuma.

Ota mahdollisimman nopeasti yhteys Bombardier ATV -jälleenmyyjään.

Käytönjälkeinen hoito

Kun ajoneuvoa on käytetty merivesiympäristössä (hiekkarannalla, veneiden vesillelasku/nosto, jne.), on ajoneuvo syytä huuhtoa makealla vedellä ajoneuvon ja sen komponenttien kunnossapitämiseksi. Metalliosien voitelu on erittäin suositeltavaa. Käytä BOMBARDIER LUBE (osanro. 293 600 016). Tämä on suoritettava jokaisen käyttöpäivän päätteeksi.

Kun ajoneuvoa käytetään mutaisessa ympäristössä, on ajoneuvo syytä huuhtoa ajoneuvon ja sen osien suojaamiseksi ja valojen pitämiseksi puhtaana.

HUOM! Älä koskaan puhdista ajoneuvoa korkeapainepesurilla. **KÄYTÄ VAIN PIENTÄ PAINETTA** (kuten puutarhaletku). Korkeapaine voi aiheuttaa sähkö- tai mekaanisia vaurioita.

Ympäripyörinen

Kun ajoneuvo on pyörähtänyt ympäri tai jäänyt kumolleen yhdelle sivulle, palauta ajoneuvo normaaliin käyttöasentoonsa (kaikille neljälle pyörälleen) ja odota 3–5 minuuttia ennen moottorin käynnistämistä.

Ennen moottorin käynnistämistä, tarkasta moottoriöljyn pinnan taso ja täytä jos on tarpeen. Jos öljynpaineen merkkivalo jää palamaan moottorin käynnistämisen jälkeen, pysäytä moottori ja ota mahdollisimman nopeasti yhteys Bombardier ATV -jälleenmyyjään.

Uponnut ATV

Jos ATV uppoaa, on se vietävä mahdollisimman nopeasti valtuutetulle Bombardier ATV -jälleenmyyjälle. **ÄLÄ KÄYNNISTÄ MOOTTORIA!** ATV:n uppoaminen voi aiheuttaa vakavia vahinkoja, jos uudelleen käynnistämisessä ei noudateta oikeita toimenpiteitä.

Varastointi ja ajokautta edeltävät valmistelut

VAROITUS

Anna valtuutetun Bombardier ATV -jälleenmyyjän tarkastaa polttoainejärjestelmä kokonaisuudessaan HUOLTOTAULUKON mukaan.

Kun ajoneuvoa ei käytetä kuukautta pitempään aikaan, pitää se varastoida oikealla tavalla.

Kysy oikeita toimenpiteitä valtuutetulta Bombardier ATV -jälleenmyyjältä.

Kun ATV otetaan varastoinnin jälkeen käyttöön, pitää suorittaa valmistelu. Kysy oikeita toimenpiteitä valtuutetulta Bombardier ATV -jälleenmyyjältä.

KUORMA JA SIIRTOKULJETUS

Tätä käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

Kuorma

VAROITUS

Tavaratelineiden kuormaaminen vaikuttaa ajoneuvoa käytettäessä sen hallintaan, vakavuuteen ja jarrutusmatkaan. Sen takia oikea kuormausta ja painonjako ovat tärkeitä. Älä koskaan ylikuormaa, hinaa tai kannaa kuormaa väärällä tavalla. Varmista aina ennen ajoneuvon käyttöä, että kuorma on kunnolla kiinnitetty ja oikein jaettu telineille. Kuormia kannettaessa ja perävaunua vedettäessä hidasta turvallisesti vauhtia maasto-olosuhteiden mukaan. Huomioi pitempi jarrutusmatka. Vältä painopisteen nostamista liikaa varmistamalla kuorma telineille niin matalaksi kuin mahdollista. Tässä mainittujen suositusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa muutoksia ajoneuvon hallintaan, mikä johtaa mahdolliseen onnettomuuteen ja vakaviin vahingoittumisiin tai jopa kuolemaan.

Noudata ajoneuvon kuormaamisessa seuraavia maksimikuormia.

SUURIN SALLITTU KUORMA:

235 kg (517 lb)

(sisältää kuljettajan, matkustajan, kuorman, tarvikkeiden ja aisakuorman painon).

TAKANA
80 kg (175 lb)

Sisältää
takatavaratelineen
ja aisakuorman

EDESSÄ
40 kg (90 lb)



V07A2PY

Siirtokuljetus

Kun ajoneuvoa siirtokuljetetaan, kiinnitä ajoneuvo sopivilla kiinnikkeillä peräkärkyyn tai avopakettiautoon. Tavallisten köysien käyttö ei ole suositeltavaa.



Aseta polttoaineventtiili OFF- (POIS)-asentoon.

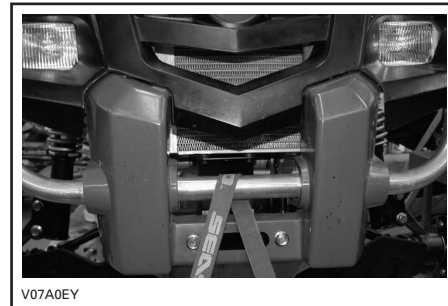
Valitse PARK(KI)-asento ja kytke seisontajarru.

Kiinnitä ajoneuvo etu- ja takapuskuristaan.

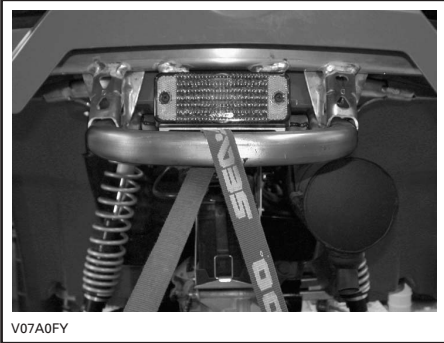
VAROITUS: Ajoneuvon kiinnittäminen muista kohdista voi vahingoittaa sitä.

Poista kuorma tavaratelineiltä ennen ajoneuvon siirtokuljetusta.

Etukohta



Takakohta



TYYPILLINEN



HUOLTO TIEDOT

HUOLTOTAULUKKO

Huoltaminen on erittäin tärkeätä; ellet tunne turvallisia huoltotoimenpiteitä ja säätömenetelmiä, ota yhteys valtuutettuun Bombardier ATV -jälleenmyyjään.

HUOLTOTAULUKKO T: Tarkasta, varmista, puhdista, säädä, voitele, tai vaihda tarvittaessa P: Puhdista Vo: Voitele Va: Vaihda	HUOLTOVÄLIT				SUORITTAJA
	ALKUTARKASTUS 10 t tai 30 päivää TAI 300 km (185 m.) ①	25 t TAI 750 km (470 m.)	50 t TAI 1 500 km (930 m.)	100 t TAI 1 VUOSI TAI 3000 km (1 865 m.)	
MOOTTORI/VAIHTEISTO					
Moottori-/vaihteistoöljy ja suodatin ②	Va		Va		ASIAKAS
Moottori-/vaihteistoöljyn sihti				P	JÄLLEENMYYJÄ
Venttiilien säätö	T		T		JÄLLEENMYYJÄ
Moottorin alustan kiinnittimet	T		T		JÄLLEENMYYJÄ
Pakojärjestelmä	T		T		JÄLLEENMYYJÄ
Kipinänsammutin				P	ASIAKAS
Tiivisteiden kunto	T		T		JÄLLEENMYYJÄ
Jäähdytysneste ②	T		③	Va	ASIAKAS
Jäähdytysjärjestelmän painetesti	T			P	JÄLLEENMYYJÄ
Jäähdyttimen kunto/puhtaus (jäähdyttimen lamellit)	T		T		ASIAKAS
Käyttöhihna			T		JÄLLEENMYYJÄ
Vetävien ja vedettyjen hihnapyörien kunto/puhtaus				P	JÄLLEENMYYJÄ
Portaattoman voimansiirron ilmanotto-/ilmanpoistoputken kunto/puhtaus ja tiiveys	T		T		JÄLLEENMYYJÄ
Kelautuvan käynnistimen narun kunto			T		JÄLLEENMYYJÄ
POLTTOAINE					
Ilmansuodatin ②		P ④		R ④	ASIAKAS
Polttoainelinjat ja liitokset	T			T	JÄLLEENMYYJÄ
Polttoainesäiliön sihdit				Va	JÄLLEENMYYJÄ
Kaasutin	T			T	JÄLLEENMYYJÄ
Kaasuttimen venttiilin mäntä				T	JÄLLEENMYYJÄ

HUOLTOTAULUKKO	ALKUTARKASTUS 10 t tai 30 päivää TAI 300 km (185 m.) ①	HUOLTOVÄLIT				SUORITTAJA
		25 t TAI 750 km (470 m.)	50 t TAI 1 500 km (930 M.)	100 t TAI 1 VUOSI TAI 3000 km (1 865 m.)	200 t TAI 2 VUOTTA TAI 6 000 km (3 730 m.)	
T: Tarkasta, varmista, puhdista, säädä, voitele, tai vaihda tarvittaessa P: Puhdista Vo: Voitele Va: Vaihda						
SÄHKÖJÄRJESTELMÄ						
Sytytystulppa ⑤	T			Va		ASIAKAS
Akkuliitokset	T		T			ASIAKAS
Johtosarjat, kaapelit ja johdot	T			T		JÄLLEENMYYJÄ
Virtalukon, käynnistyspainikkeen ja moottorin pysäytyskytkin ②	T			T		ASIAKAS
Valojärjestelmän kunto (HI/LO (KAUKO/LÄHI) voimakkuus, jarruvalo, etulampun suuntaus, jne.) ②	T			T		ASIAKAS
Vinssi	Katso ATV:n vinssikäsi kirjaa					ASIAKAS
VOIMANSIIRTO						
Vetoakselin kumisuoja ja suojukset ②	T	T				ASIAKAS
Vetoakselin nivelet			T			JÄLLEENMYYJÄ
Takanivelakselin nivel	T		Vo ④			JÄLLEENMYYJÄ
Pyörien laakereiden kunto				T		ASIAKAS
Etu-/takatasauspyörästäön öljy (pinnan taso, tiivisteet ja ilmareiat)	T		T		Va	JÄLLEENMYYJÄ
OHJAUSJÄRJESTELMÄ						
Ohjaustangon kiinnittimet				T		JÄLLEENMYYJÄ
Kaasuttimen/kotelon/vaijerin kunto ②	T		T			ASIAKAS
Rikastimen kunto ②	T		T			ASIAKAS
Ohjausjärjestelmä (ohjauspylväs, laakeri, jne.)	T			T ④		JÄLLEENMYYJÄ
Ohjausvälitangon päät			T			JÄLLEENMYYJÄ
Pyörän mutterit/pultit	T		T			ASIAKAS
Renkaiden paine ja kuluneisuus ②	JOKA KÄYTTÖKERTA					ASIAKAS
Etupyörien suuntaaminen	T			T		JÄLLEENMYYJÄ

HUOLTOTAULUKKO	HUOLTOVÄLIT					SUORITTAJA
	ALKUTARKASTUS 10 t tai 30 päivää TAI 300 km (185 m.) ①	25 t TAI 750 km (470 m.)	50 t TAI 1 500 km (930 m.)	100 t TAI 1 VUOSI TAI 3000 km (1 865 m.)	200 t TAI 2 VUOTTA TAI 6 000 km (3 730 m.)	
T: Tarkasta, varmista, puhdista, säädä, voitele, tai vaihda tarvittaessa P: Puhdista Vo: Voitele Va: Vaihda						
JOUSITUS						
Pitkittäiset tukivarret	T			T		JÄLLEENMYYJÄ
McPherson tuet	T		T			JÄLLEENMYYJÄ
Takaiskunvaimentimet	T		T			JÄLLEENMYYJÄ
Kolmiotukivarret	T		T			ASIAKAS
Pallonivelet	T	T				JÄLLEENMYYJÄ
JARRU						
Jarruneste (edessä/takana) ②	T	T			Va ⑥	ASIAKAS
Jarrupalat		T ④				ASIAKAS
Jarrujärjestelmä (levyt, letkut, jne.)				T		ASIAKAS
KORI/RUNKO						
Moottoritila	P		P			ASIAKAS
Runko				T		JÄLLEENMYYJÄ
Vetokoukku/perävaunupallon kunto (jos varusteena)	JOKA KÄYTTÖKERTA					ASIAKAS
Alustan kiinnikkeet			T			ASIAKAS
Tartuntakahvat	JOKA KÄYTTÖKERTA					ASIAKAS
Matkustajan istuin tai vaihdettava teline ja sen kiinnikkeet	JOKA KÄYTTÖKERTA					ASIAKAS
Kuljettajan istuin ja sen kiinnikkeet	JOKA KÄYTTÖKERTA					ASIAKAS
Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen			P ④			ASIAKAS

① Valtuutetun Bombardier ATV -jälleenmyyjän tulee suorittaa. Alkuhuolto on erittäin tärkeä, eikä sitä pidä jättää tekemättä.

② Käyttöä edeltävään tarkastukseen kuuluva toimenpide.

③ 100 tunnin välein, tarkasta jäähdytysnesteen väkevyys.

④ Useammin ankarassa käytössä, kuten pölyinen paikka, hiekkaisissa, lumisissa, märissä tai mutaisissa olosuhteissa.

⑤ Tarkasta sytytystulpan karkiväli.

⑥ Valtuutetun Bombardier ATV -jälleenmyyjän tulee suorittaa.

HUOLTO

Tätä käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

VAROITUS

Ellei toisin määritetty, moottori ei saa olla käynnissä mitään huoltotoimenpiteitä varten. Ennen minkään huolto- tai tarkastustoimenpiteiden suorittamista ajoneuvoon, odota palovaurioiden välttämiseksi kunnes moottori ja jäähdytysjärjestelmä ovat jäähtyneet.

VAROITUS

Mikäli purkamisen/kokoamisen yhteydessä joudutaan irrottamaan lukituksia (esim. kiinnitysnauhat, itselukkiutuvat kiinnikkeet, jne.), vaihda ne aina uusiin.

Seuraavassa on lueteltu huoltotoimenpiteet, jotka asiakas voi halutessaan suorittaa. Valtuutetun Bombardier ATV -jälleenmyyjän on suoritettava muut huoltotaulukossa mainitut toimenpiteet.

HUOM! Tässä osassa kerrotaan mm. miten nesteet vaihdetaan. Katso nestepintojen tason tarkastusta ja nesteiden täyttämistä koskevat menetelmät kohdasta NESTEET.

Moottori/vaihteisto

Öljynvaihto ja öljynsuodattimen vaihto

Öljy ja suodatin tulee vaihtaa samaan aikaan. Öljynvaihto on syytä tehdä moottorin ollessa lämmin.

VAROITUS

Moottoriöljy voi olla erittäin kuuma. Vältä itsesi polttaminen irrottamalla moottorin tyhjennystulppa tai suodattimen kansi vasta kun moottori on jäähtynyt. Odota kunnes moottoriöljy on lämmintä.

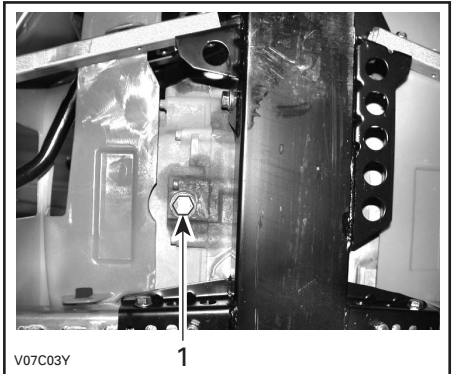
Varmista, että ajoneuvo on tasaisella alustalla.

Irrota mittatikka.

Puhdista öljyn tyhjennystulpan ympäristö.

Aseta öljyn tyhjennystulpan alle sopiva astia.

Ruuvaa öljyn tyhjennystulppa auki.



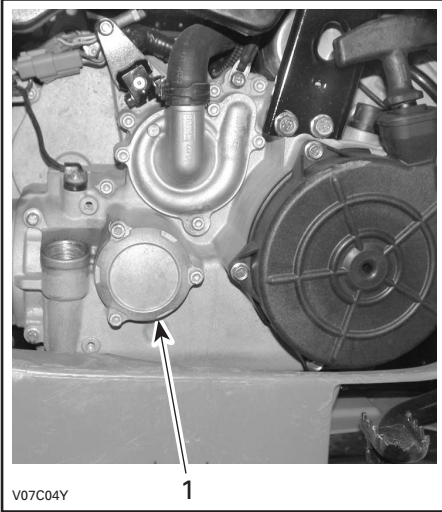
TYYPILLINEN

1. Öljyn tyhjennystulppa

Anna öljyn valua öljynsuodattimesta tarpeeksi kauan.

Poista oikeanpuoleinen moottorin kansi.

Irrota ruuvaamalla öljynsuodattimen kansi.



TYYPILLINEN

1. Öljynsuodattimen kansi

Vaihda öljynsuodatin uuteen.

HUOM! Tarkasta kannen O-rengas ja vaihda se tarvittaessa.

Pyyhi moottorille mahdollisesti valunut öljy.

Vaihda öljyn tyhjennystulpan tiiviste. Pyyhi tiivisteestä ympäristö moottorissa ja öljyn tyhjennystulpassa ja kiinnitä tulppa paikalleen. Kaada moottoriin oikea määrä suositeltua öljyä. Katso tilavuus kohdasta **TEKNISET TIEDOT**.

Käynnistä moottori ja anna käydä muutaman minuutin tyhjäkäynnillä. Varmista, ettei öljynsuodattimen tai öljyn tyhjennystulpan alueilla näy vuotoa.

Pysäytä moottori. Anna öljyn valua takaisin kampikammioon ja tarkasta sitten öljyn pinnan taso. Täytä tarpeen mukaan.

Hävitä öljy paikallisten määräysten mukaan.

Öljynsuodattimen puhdistus

Öljynsuodatin on puhdistettava 200 tunnin, tai 2 vuoden, tai 6 000 km:n (3 730 mi.) välein.

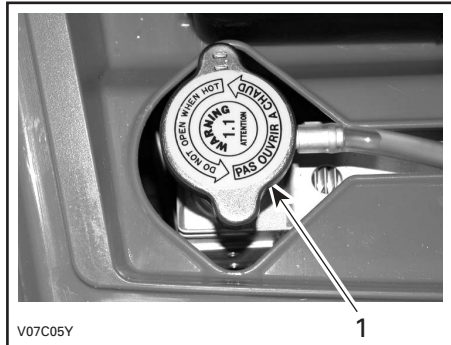
Ota yhteys valtuutettuun Bombardier ATV - jälleenmyyjään.

Jäähdytysnesteen vaihtaminen

VAROITUS

Älä polta itseäsi – älä irrota jäähdyttimen täyttöaukon kantta tai löysää jäähdytysnesteen tyhjennystulppaa jos moottori on kuuma.

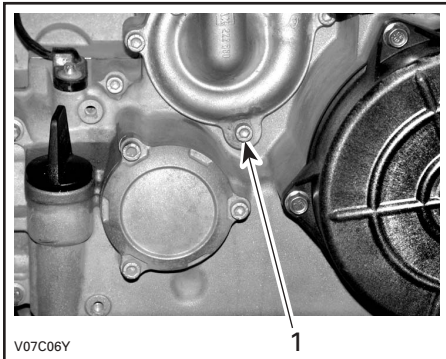
Avaa työluukku ja irrota jäähdyttimen täyttöaukon kansi.



1. Jäähdyttimen täyttöaukon kansi

Irrota ajoneuvon oikealla puolella moottorin kansi.

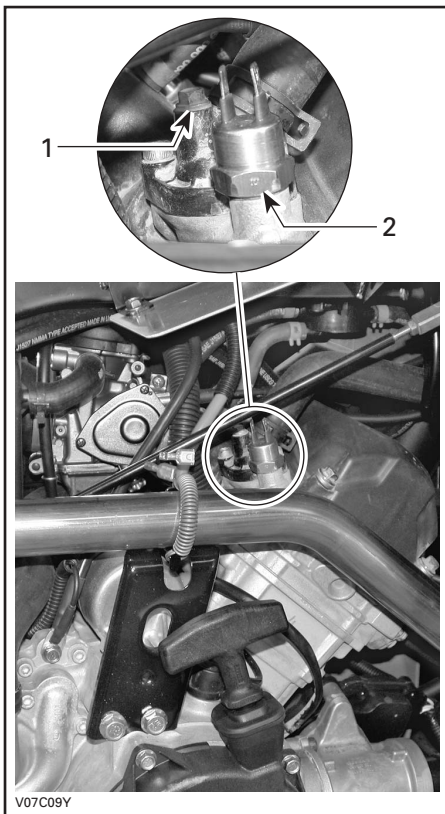
Ruuvaa jäähdytysnesteen tyhjennystulppa auki ja anna jäähdytysnesteen valua sopivaan astiaan.



1. Jäähdytysnesteen tyhjennystulppa

HUOM! Älä avaa jäähdytysnesteen tyhjennystulppaa kokonaan.

Irrota moottorin lämpötila-anturin liittimet, ruuvaa sitten termostaattikotelon päällä oleva ilmanlaskuruuvi auki.

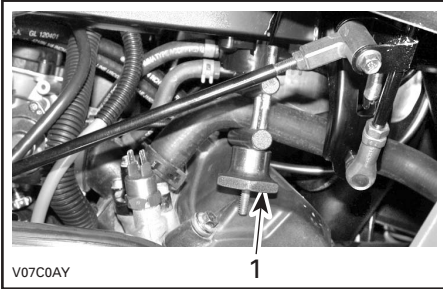


1. Ilmanlaskuruuvi
2. Moottorin lämpötila-anturi

Tyhjennä järjestelmä kokonaan ja kiinnitä jäähdytysnesteen tyhjennystulppa sitten paikalleen.

Aseta jäähdyttimen ja termostaattikotelon väliin suuri letkunkiristin (osanro. 529 032 500), tai vastaava.

VAROITUS: Älä purista letkua leukapihdeillä.



1. Letkunkiristin

Täytä jäähdyttimeen jäähdytysnestettä kunnes sitä tulee ulos termostaattikotelon reiästä. Kiinnitä ilmanlaskuruuvi paikalleen ja poista sitten letkunkiristin.

Suorita jäähdyttimen täyttö loppuun.

Tarkasta pinnan taso paisuntasäiliössä ja täytä tarpeen mukaan.

Käytä moottoria tyhjäkäynnillä ilman jäähdyttimen kantta. Lisää jäähdytysnestettä hitaasti tarvittaessa.

Odota tässä vaiheessa, kunnes moottori saavuttaa normaalin käyttölämpötilan. Paina kaasuvipua pari kolme kertaa; lisää sitten tarvittaessa jäähdytysnestettä.

Kiinnitä jäähdyttimen täyttöaukon kansi paikalleen. Tarkasta jäähdytysnesteen taso paisuntasäiliössä, ja ettei missään liitoksissa ole vuotoja.

Käyttöohje

Pyydä valtuutettua Bombardier ATV - jälleenmyyjää tarkastamaan käyttöohjeen leveys ja kunto.

Venttiilien säätö

Pyydä valtuutettua Bombardier ATV - jälleenmyyjää suorittamaan venttiilien säätö.

Riittämätön välilyönti voi aiheuttaa tehon laskua ja mahdollisesti vahingoittaa venttiileitä. Liiallinen välilyönti aiheuttaa meteliä.

Kipinäsammutin

Äänenvaimentimesta on ajoittain poistettava sinne kerääntynyt hiili.

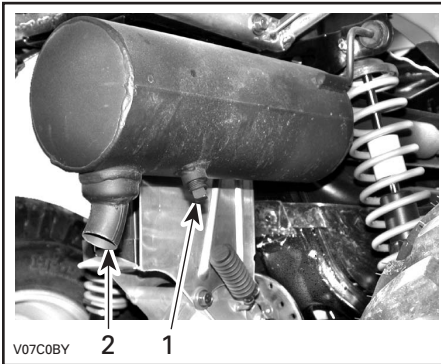
VAROITUS

Älä koskaan käytä moottoria suljetussa tilassa. Älä koskaan suorita tätä toimenpidettä heti sen jälkeen kun moottori on käynyt, koska pakojärjestelmä on erittäin kuuma. Varmistu, ettei alueella ole mitään palonarkoja materiaaleja. Käytä silmäsuojaimia ja hanskoja. Älä koskaan seiso ajoneuvon takana puhdistaessasi pakojärjestelmää. Noudata kaikkia soveltuvia lakeja ja määräyksiä.

Valitse alue, jossa on hyvä ilmanvaihto ja varmista, että äänenvaimennin on jäähtynyt.

Aseta vaihdevipu PARK(KI)-asentoon.

Irrota äänenvaimentimen puhdistusaukon tulppa.



1. Puhdistusaukon tulppa
2. Äänenvaimennin

Tuki äänenvaimentimen pää rätillä ja käynnistä moottori.

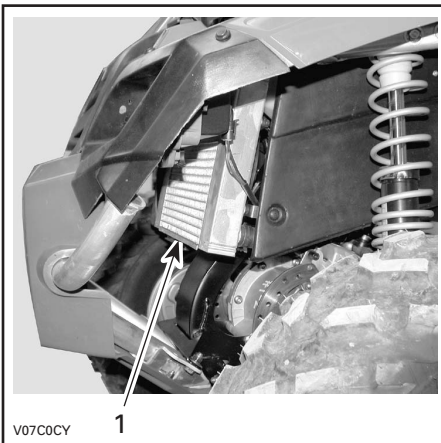
Poista äänenvaimentimeen kerääntynyt hiili nostamalla hetkellisesti moottorin käyntinopeutta useita kertoja.

Pysäytä moottori ja anna äänenvaimentimen jäähtyä.

Kiinnitä puhdistusaukon tulppa takaisin paikalleen.

Jäähdytin

Tarkasta ajoittain, että jäähdyttimen ympäristö on puhdas.



1. Jäähdytin

Tarkasta jäähdyttimen lamellit. Niissä ei saa olla mutaa, likaa, lehtiä tai muita kerääntymiä, jotka voisivat estää jäähdytintä jäähdyttämästä kunnolla.

Poista käsin niin paljon kerääntymiä kuin mahdollista. Jos lähettyvillä on käytettävissä vettä, yritä huuhtoa jäähdyttimen lamellit vedellä.

Käytä puutarhaletkua huuhtomiseen, jos sellainen on käytettävissä.

VAROITUS

Älä koskaan puhdistu kuumaa jäähdytintä käsin. Anna jäähdyttimen jäähtyä ennen puhdistamista.

VAROITUS: Varo jäähdyttimen lamellien vahingoittamista puhdistuksen yhteydessä. Älä käytä mitään esinettä/työkalua, joka voisi vaurioittaa lamelleja. Lamellit ovat tarkoituksella ohuet, jotta ne jäähdyttävät kunnolla. KÄYTÄ PESUUN VAIN ALHAISTA PAINETTA, ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ KORKEAPAINEPESURIA.

Pyydä Bombardier ATV -jälleenmyyjää tarkastamaan jäähdytysjärjestelmän toiminta.

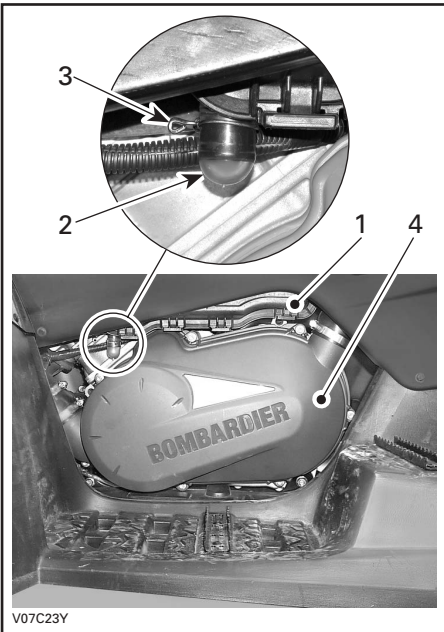
Kaasutin

Pyydä Bombardier ATV -jälleenmyyjää tarkastamaan ja puhdistamaan polttoainejärjestelmä vuosittain.

Ilmanottojärjestelmä

Ilmansuodatinkotelon tyhjentäminen

Tarkasta määräajoin onko ilmansuodattimen kotelon tyhjennysputkessa nestettä, vettä tai kerääntymiä.



1. Ilmasuodattimen kotelo
2. Tyhjennysputki
3. Kiristin
4. Portaattoman voimansiirron kansi

HUOM! Jos ajoneuvoa käytetään pölyisessä ympäristössä, tarkasta useammin kuin HUOLTOTAULUKOSSA määritetty.

Jos nestettä/kerääntymiä löytyy, purista kiristintä ja poista se. Vedä tyhjennysputki ulos ja tyhjennä se.

VAROITUS: Älä käynnistä moottoria kun tyhjennysputkesta löytyy nestettä tai kerääntymiä.

Kun nestettä/kerääntymiä löytyy, on ilmansuodatin tilanteesta riippuen tarkastettava, kuivattava tai vaihdettava.

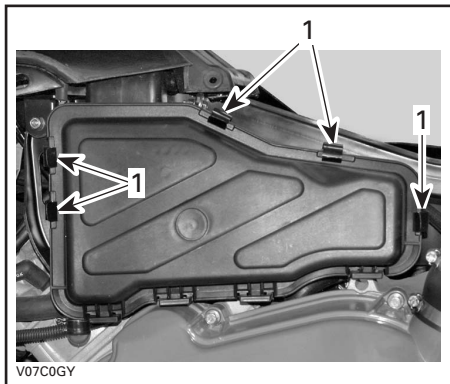
Irrota ilmansuodatin alla selvitetyllä tavalla.

Ilmansuodattimen irrotus

VAROITUS: Älä koskaan poista tai tee muutoksia ilmansuodattimen kotelon osiin. Muussa tapauksessa moottorin suorituskyky voi kärsiä tai voi tapahtua vahinkoja. Moottorin kaasutus on kalibroitu toimimaan nimenomaan näillä komponenteilla.

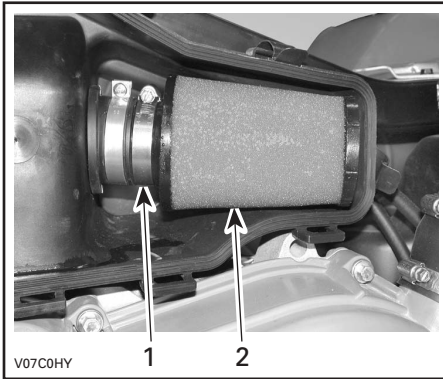
Irrota istuin.

Avaa kiristimet ja irrota ilmansuodatinkotelon kansi.



1. Avaa kiristimet

Löysää kiristintä ja irrota ilmansuodatin.



1. Kiristin
2. Ilmansuodatin

Ilmansuodattimen puhdistus

Kaada ämpäriin puhdistusliuosta (osanro. 219 700 341) tai vastaavaa. Laita suodatin liuokseen likoon.

Puhdista suodatinkotelon sisäosa sillä aikaa kun suodatin likoo.

Huuhto suodatin lämpimällä vedellä kunnes siinä ei ole enää puhdistusliuosta.

Anna suodattimen sitten kuivua kokonaan.

Kun suodatin on kuiva, öljyä se ilmansuodatinöljyllä uudelleen (osanro. 219 700 340) tai vastaava.

Ilmansuodattimen asennus

Asenna irrotetut osat päinvastaisessa järjestyksessä kunnolla takaisin.

Sähköjärjestelmä

VAROITUS

Ellei toisin ilmoitettu, käännä virtalukko aina POIS-asentoon ennen minkään huolto- tai korjaustyön tekemistä sähköjärjestelmään.

Sytytystulppa

Irrottaminen

Irrota sytytystulpan johto.

Kierrä sytytystulppaa kierroksen verran auki.

Puhdista sytytystulppa ja sylinterinkansi paineilmalla jos mahdollista.

VAROITUS

käytä aina suojasilmälaseja kun käytät paineilmaa.

Kierrä sytytystulppa kokonaan auki ja irrota se.

Asennus

Ennen asentamista varmista, että sylinterinkannen ja sytytystulpan kosketuspinnissa ei ole nokea.

Aseta rakotulkilla sytytystulpan kärkiväliksi 0,7 mm (0,27 in).

Laita sytytystulpan kierteisiin kiinnileikkautumisen estoinetta.

Kierrä sytytystulppa käsin sylinterinkanteen ja kiristä momenttiavaimella ja sopivalla hylsällä.

Kiristä sytytystulppa 20 N·m:iin (15 lbf·ft).

Akku

VAROITUS

Älä koskaan lataa akkua sen ollessa kiinni ajoneuvossa.

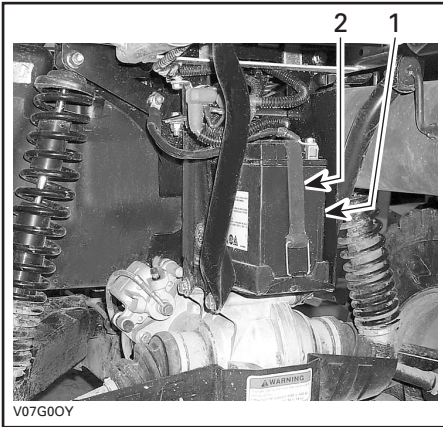
Irrottaminen

Irrota ensin MUSTA (-)-kaapeli ja sitten PUNAINEN (+)-kaapeli.

VAROITUS

Noudata aina tätä järjestystä irrotuksen yhteydessä: irrota MUSTA (-)-kaapeli ensin.

Irrota kiinnityshihna ja vedä akku sitten rungosta ulos.



1. Akku
2. Kiinnityshihna

Puhdistus

Puhdista akku, akkukotelo ja akun navat leivinsoodan ja veden sekoituksella.

Poista akun navoista korroosio lujalla teräsharjalla. Akkukotelo on puhdistettava pehmeällä harjalla ja leivinsoodan ja veden sekoituksella.

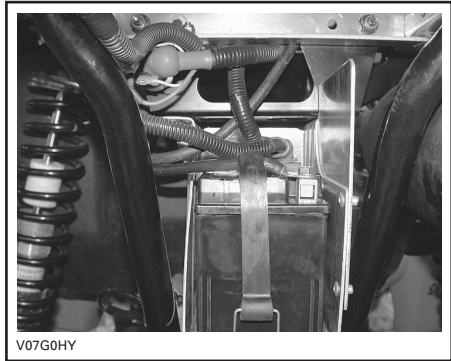
Asennus

Asenna akku takaisin ajoneuvoon.

VAROITUS

Kiinnitä ensin PUNAINEN (+)-kaapeli ja sitten MUSTA (-)-kaapeli. Kiinnitä aina PUNAINEN (+)-kaapeli ensin.

HUOM! Aseta MUSTA (-)-kaapeli kiinnityshihnan ja akun väliin.



Sulakkeet

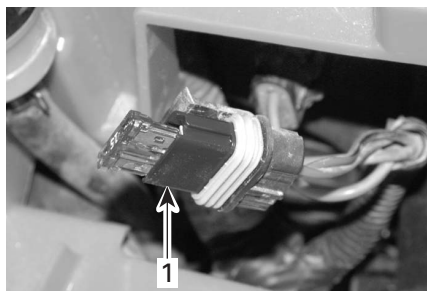
VAROITUS

Käännä virtalukko aina OFF- (POIS)-asentoon ennen palaneen sulakkeen vaihtamista.

Vaihda palanut sulake uuteen samanarvoiseen sulakkeeseen.

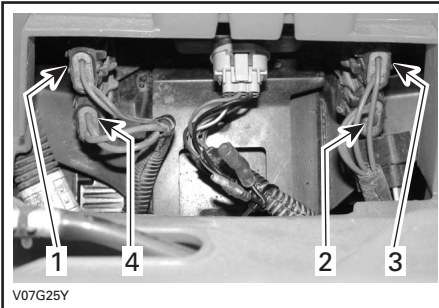
VAROITUS: Älä käytä suurempiarvoista sulaketta, sillä tämä voi aiheuttaa vakavan vaurion.

Sulakkeet sijaitsevat huoltotilassa työkalulaitikon takana.



V07G26Y

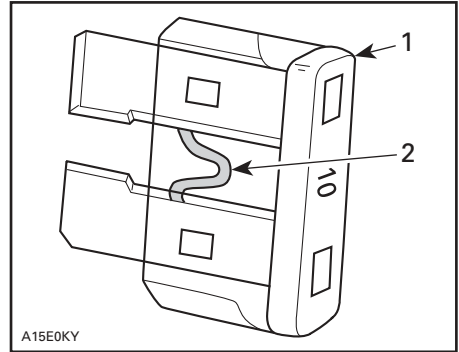
1. Sulakkeenpitimet



V07G25Y

1. Tarvikkeet (15 A) (pistorasia ja lisävirtälähde)
2. Tuuletin (20 A)
3. Pääsulake (20 A)
4. Latausjärjestelmä (30 A)

Irrota sulake pitimestään irrottamalla ensin sulakkeenpitimen kansi ja vetämällä sulake sitten irti. Tarkasta onko lanka sulanut.



A15E0KY

TYYPILLINEN

1. Sulake
2. Tarkasta onko sulanut

Lampun vaihto

VAROITUS

Käännä virtalukko aina OFF- (POIS)-asentoon ennen palaneen lampun vaihtamista.

Tarkasta aina vaihtamisen jälkeen, että lamppu toimii.

Ajovalot

Etuvälössä on kaksi lamppua, ajovalon lamppu ja sivuvälön lamppu.

Vaihda ajovalon lamppu seuraavalla tavalla.

Irrota ajovalon liitin.

HUOM! Seuraavissa kuvissa etuvälö on paremman käsityksen saamiseksi irrotettu.

Irrota kuminen suojamuhvi.



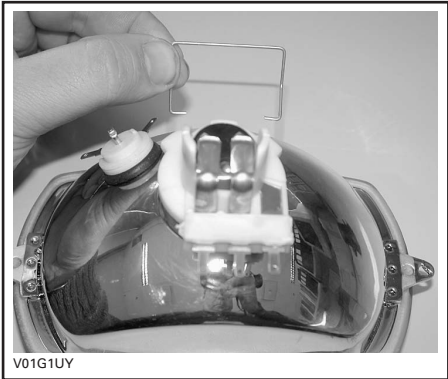
TYYPILLINEN

Avaa lampunpidin.



TYYPILLINEN

Irrota pidikkeen jousilukko. Irrota pidikkeen jousilukon kumpikin puoli.

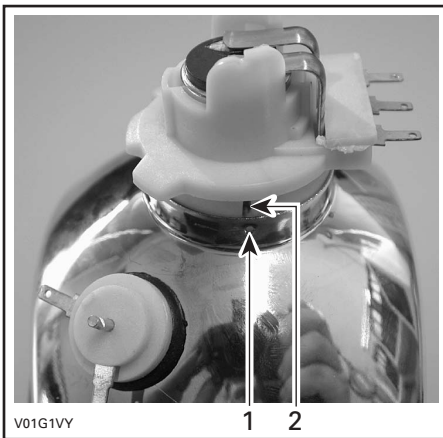


TYYPILLINEN

Paina lamppua sisään ja irrota se kääntämällä sitä vastapäivään.

Asenna uusi lamppu painamalla se ensin sisään ja kääntämällä sitä myötäpäivään.

Kiinnitä pidike etuvälön koteloon. Kohdista kotelon reiät pidikkeen aukkojen kohdalle.

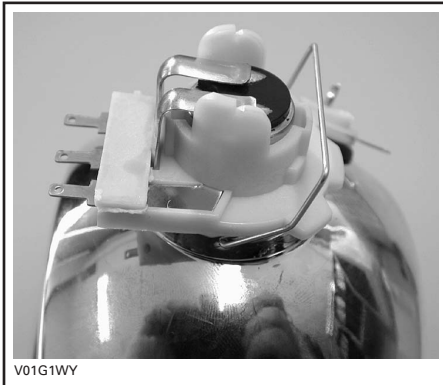


V01G1VY

TYYPILLINEN

1. Kotelon reikä
2. Pidikkeen aukko

Kiinnitä pidikkeen jousilukko.



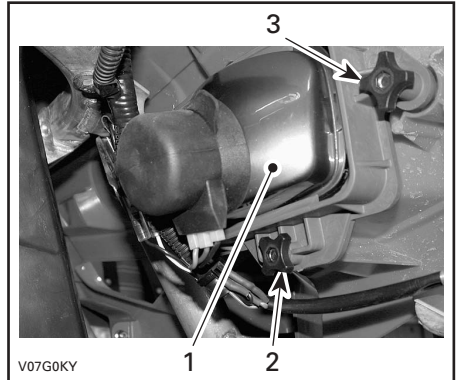
V01G1WY

TYYPILLINEN

Aseta kuminen suojamuhvi paikalleen ja kiinnitä etuvalon liitin.

HUOM! Ole varovainen, ettet vipua pidikkeen liitosnapoja.

Säädä valon kohdistus seuraavalla tavalla:
Säädä nuppeja kääntämällä valo korkeus- ja sivusuuntaan itsellesi sopivimpaan asentoon. Säädä kummatkin etuvalot samalla tavalla.



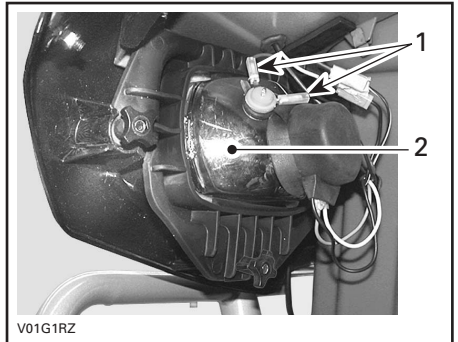
V07G0KY

1. Etuvalo
2. Valon säätö korkeussuunnassa
3. Valon säätö sivusuunnassa

Etusivuvalo

Suorita etuvalon kotelossa sijaitsevan etusivuvalon lampun vaihtaminen seuraavalla tavalla.

Irrota kummatkin sivuvalon pidikkeessä olevat liittimet.

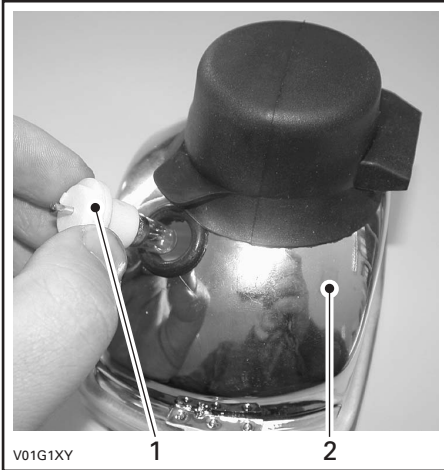


V01G1RZ

1. Sivuvuvalon liittimet
2. Etuvalon kotelo

HUOM! Etuvalo on paremman käsityksen saamiseksi irrotettu.

Vedä sivuvalon lampun pidike irti etuvalon kotelosta.



1. Sivuvallon lampun pidike
2. Etuvalon kotelo

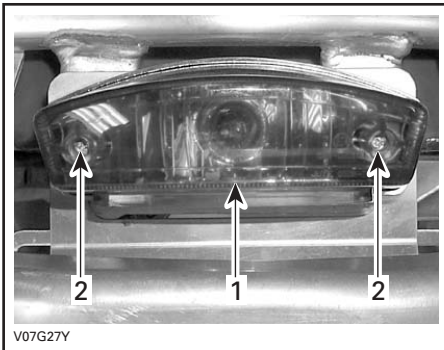
Paina lamppua sisään ja irrota se kääntämällä sitä vastapäivään.

Asenna uusi lamppu painamalla se ensin sisään ja kääntämällä sitä myötäpäivään.

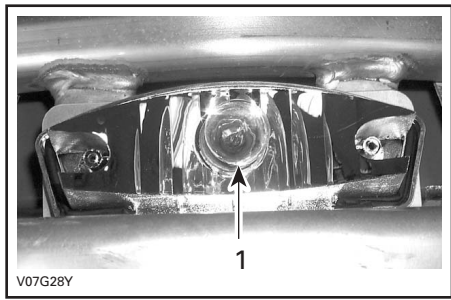
Työnnä sivuvalon lampun pidike takaisin etuvalon koteloon ja kiinnitä liittimet paikalleen.

Jarrulamppu ja takasivuvalo.

Ruuvaa linssin ruuvit irti.



1. Linssi
2. Ruuvit



TYYPILLINEN

1. Jarruvalon lamppu

Paina lamppua sisään ja irrota se kääntämällä sitä vastapäivään.

Asenna uusi lamppu painamalla se ensin sisään ja kääntämällä sitä myötäpäivään.

Asenna irrotetut osat takaisin.

Suuntaviilku

Irrota linssiä kotelossa kiinni pitävä ruuvi. Vedä sitä varten kotelo kunnes ruuviin pääsee käsiksi.

Paina ja käännä lamppua vastapäivään. Irrota lamppu vetämällä se ulos.

Asenna uusi lamppu painamalla se ensin sisään ja kääntämällä sitä myötäpäivään.

Asenna linssi takaisin paikalleen.

Merkkivalo

Jos ryhmässä on yksi LED palanut, pyydä Bombardier ATV -jälleenmyyjää vaihtamaan valoryhmä.

Nopeusmittari

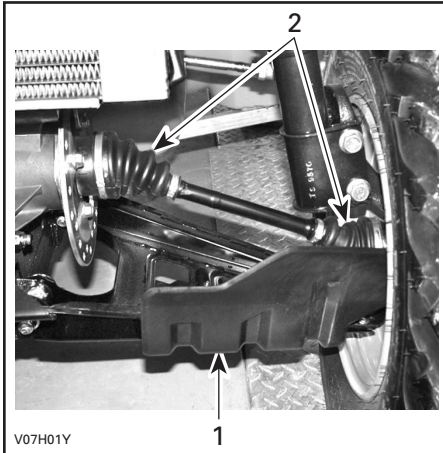
Nopeusmittarin valona on LEDejä. Jos yksi LED palaa, vaihda nopeusmittari. LEDejä ei ole saatavissa erillään.

Voimansiirto

Vetoakselin kumisuoja/suojus

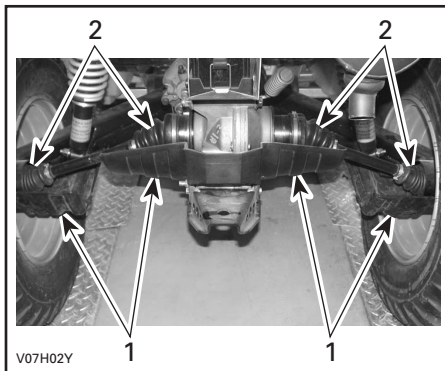
Tarkastus

Tarkasta silmämääräisesti vetoakselin suojuksien ja kumisuojien kunto. Tarkasta ovatko suojuukset vaurioituneet tai hankautuneet akseleita vastaan. Tarkasta onko kumisuojissa murtumia, repeytymiä, vuotorasvaa, jne. Korjaa tai vaihda vaurioituneet osat tarpeen mukaan.



AJONEUVON ETUOSA

1. Vetoakselin suojus
2. Vetoakselin kumisuojat



AJONEUVON TAKAOSA

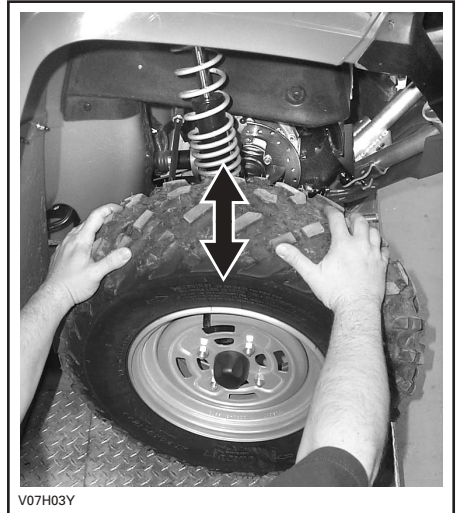
1. Vetoakselin suojus
2. Vetoakselin kumisuojat

Pyörä

Pyörämutterit pitää ajoittain irrottaa ja laittaa pultteihin kiinnileikkautumisenestorasvaa muttereiden tulevan irrottamisen helpottamiseksi. Tämä on erityisen tärkeää kun ajoneuvoa käytetään suolavesiympäristössä tai mudassa. Irrota yksi mutteri kerrallaan, voitele ja kiristä uudelleen.

Pyörien laakereiden kunto

Työnä ja vedä pyörää sen yläreunasta, jolloin tunnet pyörän välyksen. Jos välystä tuntuu, ota yhteys Bombardier ATV - jälleenmyyjään.



Renkaat/Pyörät

VAROITUS

Kun renkaita vaihdetaan, älä koskaan asenna ristikudosrengasta vyörenkaan kanssa. Sellainen yhdistelmä voi aiheuttaa käsittely ja/tai vakavuusongelmia.

Älä asenna erikokoisia ja/tai erimallisia renkaita samalle akselille.

Etu- ja takarengasparien on oltava samanmalliset ja -merkkiset.

Jos renkaissa on yksisuuntakuviointi, varmista, että ne on asennettu pyörimään oikeaan suuntaan.

Vyörenkaat on asennettava kerralla kaikkiin pyöriin.

Vakava loukkaantuminen tai kuolema voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta.

Rengaspaine

VAROITUS

Rengaspaine vaikuttaa huomattavasti ajoneuvon käsiteltävyyteen ja vakavuuteen. Alipaine voi tyhjentää renkaan, jolloin se alkaa pyöriä vanteella. Ylipaine voi räjäyttää renkaan. Noudata aina suositeltua painetta. Koska renkaat ovat matalapainetyyppiä, on käytettävä käsipumppua.

Tarkasta paine kun renkaat ovat "kylmät" ennen ajoneuvon käyttöä. Rengaspaine vaihtelee lämpötilan ja korkeuden mukaan. Tarkasta paine uudelleen jos jompikumpi näistä muuttuu.

Työkälulaatikossa on painemittari sinua varten.

RENGASPAINE			
235 kg saakka (517 lb)	MAKS.	EDESSÄ 34 kPa (5 PSI)	TAKANA 34 kPa (5 PSI)
	MIN.	31 kPa (4,5 PSI)	31 kPa (4,5 PSI)

Vaikka renkaat on erityisesti suunniteltu maastoajokäyttöön, voi rengas silti tyhjentyä. Siksi suositellaan, että pidät mukana rengaspumpun ja korjaussarjan.

Renkaiden/pyörän kunto

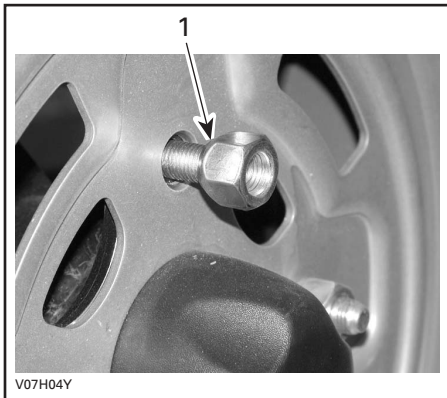
Tarkasta, ettei rengas ole vaurioitunut eikä kulunut. Vaihda tarvittaessa.

Älä kierrätä renkaita. Etu- ja takarenkaat ovat eri kokoa. Renkaat on suuntaiset ja niiden pitää pyöriä aina samaan suuntaan, jotta ne toimisivat oikein.

Pyörän irrotus

Löysää muttereita, nosta sitten ajoneuvoa. Aseta ajoneuvon alle tuki. Irrota mutterit, irrota sitten pyörä.

Asennuksen yhteydessä suositellaan, että kierteisiin laitetaan kiinnileikkautumisenesto-rasvaa. Kiristä varovasti mutterit vuoronperään ristikkäin ja kiristä lopuksi 70 N·m:n (52 lbf·ft) kireyteen.



V07H04Y

1. Mutterin suippeneva puoli

VAROITUS: Käytä aina suositeltuja pyörämuttereita (osanro. 250 100 039). Toisenlaisen mutterin käyttö voi vahingoittaa vanetta.

Ohjausjärjestelmä

Kaasuvaajerin voitelu

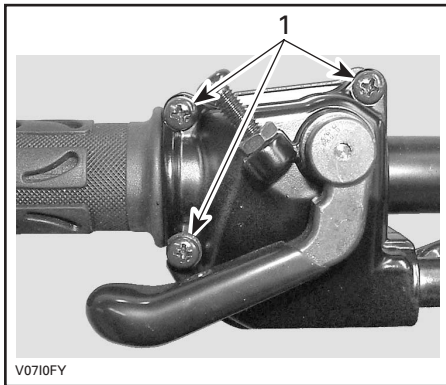
Voitelu

Kaasuvaajeri on voideltava vaijerin voiteluaineella (osanro. 293 600 041) tai vastaava.

VAROITUS

Käytä aina silikonipohjaista voiteluainetta. Toisenlaisen voiteluaineen (kuten vesipohjainen voiteluaine) käyttö voi johtaa kaasuvivun/-vaijerin jumiutumiseen tai jäykkyyteen.

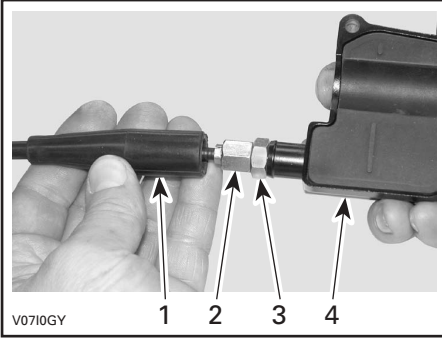
Avaa kaasuvivun kotelo.



V07I0FY

1. Irrota nämä ruuvit

Avaa kotelo. Vedä kumisuojus taaksepäin, jolloin näkyviin tulee kaasuvaijerin säädin.

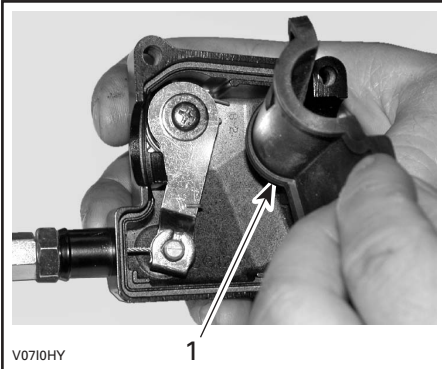


1. *Vaijerin suojus*
2. *Kaasuvaijerin säädin*
3. *Lukkomutteri*
4. *Kaasuvivun kotelo*

Ruuvaa sisään kaasuvaijerin säädin.

Irrota:

- sisempi kotelosuojus



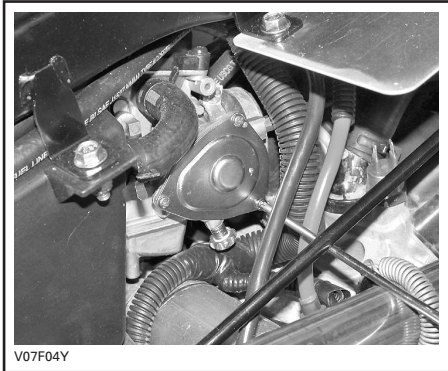
1. *Sisempi kotelosuojus*

- vaijeri kaasuvivun kotelosta.

HUOM! Laita vaijeri pidikkeen loveen ja irrota vaijerinpää pidikkeestä.



Irrota kaasuttimen sivukansi.



Työnnä voitelukannun neula kaasuvaijerin säätimen päähän.

VAROITUS

Käytä aina silmäsuojaimia ja hanskoja, kun voitelet kaapelia.



HUOM! Vältä voiteluaineen roiskuminen asettamalla kaasuvaijerin säätimen ympärille rätti.

Lisää voiteluainetta kunnes sitä tulee ulos kaasutinvaijerin kaasutinpäädästä.

Asenna vaijeri takaisin ja säädä se.

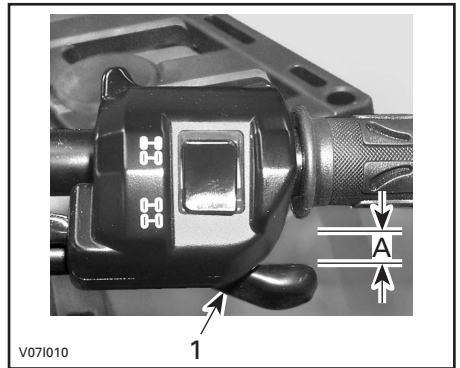
Kaasuvivun säätö

Vedä kumisuojaus taaksepäin, jolloin näkyviin tulee kaasuvaijerin säädin.

Löysää lukkomutteria ja kierrä sitten säädintä kunnes kaasuvivun välys on oikea.

HUOM! Mittaa kaasun välys kaasuvivun kärjestä.

Kiristä lukkomutteri ja aseta suojus takaisin paikalleen.



1. Kaasuvipu

A. 3–6 mm (1/8–7/32 in)

Vaihdevipu PARK(KI)-asennossa käynnistä moottori. Tarkasta onko kaasuvaijeri oikein säädetty kääntämällä ohjaustanko täysin oikealle ja sitten täysin vasemmalle. Jos moottorin käyntinopeus muuttuu, säädä kaasuvivun välys uudelleen.

Jousitus

Voitelu

Voitele etukolmiotukivarret. Käytä jousituksen synteettistä rasvaa (osanro. 293 550 033) tai vastaavaa. Kummassakin kolmiotukivarressa on kaksi rasvanippaa.

Tarkastus

Etujousitus

Tarkasta, ettei McPherson -tuissa ole öljyvuojoja tai muita vaurioita. Tarkasta kiinnikkeiden kireys. Ota tarpeen mukaan yhteys valtuutettuun Bombardier ATV - jälleenmyyjään.

Takajousitus

Tarkasta kiinnikkeiden kireys, ja ettei iskunvaimentimissa ole öljyvuojoja. Ota tarpeen mukaan yhteys valtuutettuun Bombardier ATV -jälleenmyyjään.

Pitkittäiset tukivarret

Tarkasta, etteivät pitkittäiset tukivarret ole vääntyneet, murtuneet tai taipuneet. Mahdollisten ongelmien ilmetessä ota yhteys valtuutettuun Bombardier ATV -jälleenmyyjään.

Kolmiotukivarret

Tarkasta, ettei kolmiotukivarsissa ole murtumia, taipumia tai muita vaurioita. Ota tarpeen mukaan yhteys valtuutettuun Bombardier ATV -jälleenmyyjään.

Säätö

Takaiskunvaimentimet

VAROITUS

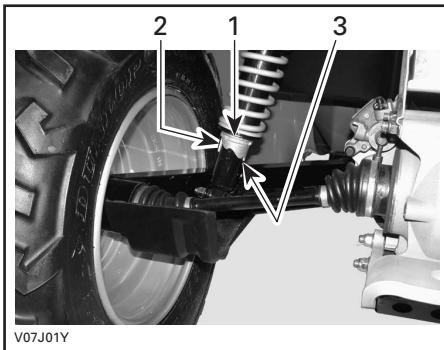
Vasen ja oikea säätönokka on asetettava aina samaan asentoon. Älä koskaan säädä vain yhtä säätönokkaa. Epätasainen säätö voi hankaloittaa käsittelyvyötä ja aiheuttaa vakavuuden menetyksen, sekä johtaa onnettomuuteen.

Esikuormituksen säätö

Säädä jousen esikuormitusta kääntämällä säätönokkaa vastaavasti ajoneuvon työkalulaatikossa olevalla säätövaimella.

Käännä säätönokkia myötäpäivään jäykempää ajoa ja epätasaisista tieistä varten, tai kuorman kuljettamiseen tai perävaunun vetämiseen.

Käännä säätönokkia vastapäivään kevyempää kuormaa ja pehmeämpää ajoa varten.



1. Säätönokat
2. Pehmeä säätö
3. Kova säätö

Jarru

Etu- ja takajarrut

Etu- ja takajarrut ovat hydrauliset levyjarrut. Jarrut ovat itsesäätyvät eivätkä vaadi säätämistä.

Jarruvipu ja jarrupoljin eivät tarvitse säätämistä.

Pidä jarrut hyvässä toimintakunnossa tarkastamalla seuraavat seikat:

- ettei jarrujärjestelmässä ole nestevuotoja
- etteivät jarrut tunnu sienimäiseltä
- etteivät jarrulevyt ole liian kuluneet ja pinta huono
- etteivät jarrupalat ole kuluneet, vaurioituneet tai löysällä.

KÄYTTÖRAJAT

Jarrupalat paksuus	1 mm (0,040 in)
Etulevyjen paksuus	3,5 mm (0,138 in)
Takalevyn paksuus	4,3 mm (0,170 in)
Levyjen maksimi heittymä	0,2 mm (0,010 in)

Jos jarrujärjestelmässä ilmenee ongelma, ota yhteys valtuutettuun Bombardier ATV -jälleenmyyjään.

Jarrunesteen vaihto

VAROITUS

Jarrunesteen vaihtamisen tai minkä tahansa jarrujärjestelmän korjauksen on suoritettava valtuutettu Bombardier ATV - jälleenmyyjä.

Kori/runko

Moottorin alue

Tarkasta, ettei moottorin alueella ole vaurioita tai vuotoja. Varmista, että kaikki letkunkiristimet ovat kunnolla kiinni eikä mikään letku ole murtunut, kierteellä tai muuten vaurioitunut.

Tarkasta äänenvaimennin, akku ja säiliön kiinnittimet.

Tarkasta sähköliitosten kireys ja onko niissä korroosiota.

Vaihda tai anna korjata vaurioituneet osat.

Vetokoukun/perävaunupallon kunto

Tarkasta kiinnikkeiden kireys ja perävaunupallon kireys/kunto. Kiristä uudelleen tarpeen mukaan ja vaihda kulunut pallo.

Alustan kiinnikkeet

Tarkasta ajoneuvon kiinnikkeen kunto ja kireys. Kiristä tarpeen mukaan.

Istuinkiinnikkeet

Irrota istuin/istuimet ja/tai vaihdettava teline ja tarkasta ovatko salpamekanismin tapit kuluneet. Jos vaurioituneet, pyydä valtuutetulta Bombardier ATV - jälleenmyyjältä uudet osat.

Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen

Älä koskaan puhdistaj ajoneuvoa korkeapainepesurilla. **KÄYTÄ VAIN PIENTÄ PAINETTA (kuten puutarhaletku).** Korkeapaine voi aiheuttaa sähkö- tai mekaanisia vaurioita.

Estä ruostuminen maalaamalla vaurioituneet maalatut osat kunnolla uudelleen.

Tarvittaessa pese kori kuumalla vedellä ja saippualla (käytä vain mietoa pesuainetta). Vahaa hiomattomalla vahalla.

VAROITUS: Älä koskaan puhdistaj muoviosia voimakkaalla pesuaineella, rasvanpoistoaineella, tinnerillä, asetonilla, tms.

Tätä käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

VIANETSINTÄ

Moottori ei pyöri

1. Virtalukko on OFF- (POIS)-asennossa.
 - Käännä avain ON- (PÄÄLLÄ)-asentoon.
2. Vaihdevipu ei ole PARK(KI)-asennossa tai VAPAALLA.
 - Aseta vaihdevipu joko PARK(KI)-asentoon tai vapaalle tai paina jarruvipua.
3. Palanut sulake.
 - Tarkasta pääsulake.
4. Heikko akku tai irtonaiset liitokset.
 - Tarkasta latausjärjestelmän sulake.
 - Tarkasta liitosten ja liitosnapojen kunto.
 - Anna tarkastaa akku.
 - Ota yhteys valtuutettuun Bombardier ATV -jälleenmyyjään.

Moottori pyörii mutta se ei käynnisty

1. Palanut sulake.
 - Tarkasta pääsulake.
2. Liian vähän rikastetta kylmän moottorin käynnistymiseen.
 - Tarkasta polttoainesäiliön pinnan taso ja tarkasta käynnistysmenetelmä, erityisesti rikastimen käyttö.
3. Moottori tulvii (sytytystulpat märät kun ne irrotetaan).
 - Katso ERIKOISTOIMENPITEET.
4. Moottoriin ei tule polttoainetta (sytytystulpat kuivat kun ne irrottaa).
 - Tarkasta polttoainesäiliön pinnan taso; käännä polttoaineventtiili ON- (PÄÄLLÄ)-asentoon (kokeile myös RES- (vara)-asentoa). Polttoainepumpussa tai kaasuttimessa voi olla vika.
 - Ota yhteys valtuutettuun Bombardier ATV -jälleenmyyjään.
5. Sytytystulppa/sytytys (ei kipinää).
 - Tarkasta pääsulake.
 - Irrota sytytystulppa ja yhdistä uudestaan sytytyspuolaan.
 - Tarkasta, että virtalukon kytkin ja/tai moottorin pysäytyskytkin on/ovat ON- (PÄÄLLÄ)-asennossa.
 - Käynnistä moottori samalla kun pidät sytytystulppaa maadoitettuna moottoriin poissa tulpan reiästä. Ellei kipinää näy, vaihda sytytystulppa.
 - Jos vika jatkuu, ota yhteys Bombardier ATV -jälleenmyyjään.
6. Moottorin puristus.
 - Kun moottoria pyöritetään kelautuvalla käynnistimellä, pitäisi tuntua vastus ”jaksoja” männän ohittaessa yläkuolokohdan. Jaksottaisen vastuksen puuttuminen osoittaisi, että puristusta ei esiinny.
 - Ota yhteys valtuutettuun Bombardier ATV -jälleenmyyjään.

Moottori ei kiihdy tai siinä ei ole tehoa.

1. Likaantunut tai vaurioituneet sytytystulpat.
 - *Katso kohta MOOTTORI PYÖRII MUTTA EI KÄYNNISTY.*
2. Moottori ei saa polttoainetta.
 - *Katso kohta MOOTTORI PYÖRII MUTTA EI KÄYNNISTY.*
3. Kaasuttimen säädöt.
 - *Ota yhteys valtuutettuun Bombardier ATV -jälleenmyyjään.*
4. Moottori ylikuumenee.
 - *Katso MOOTTORI YLIKUUMENEE kohdassa ERIKOISTOIMENPITEET.*
 - *Jos ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys Bombardier ATV -jälleenmyyjään.*
5. Ilmansuodatin/kotelo tukossa tai likainen.
 - *Tarkasta ilmansuodatin ja puhdistu tarvittaessa.*
 - *Tarkasta onko ilmansuodatinkotelon tyhjennyksessä keräytymiä.*
 - *Tarkasta ilmanottoputken asento.*
6. Portaatan voimansiirto likainen tai kulunut.
 - *Ota yhteys valtuutettuun Bombardier ATV -jälleenmyyjään.*

Moottori takaiskee

1. Pakojärjestelmässä vuoto.
 - *Ota yhteys valtuutettuun Bombardier ATV -jälleenmyyjään.*
2. Moottori käy liian kuumana.
 - *Katso kohta MOOTTORI EI KIIHDY TAI SIINÄ EI OLE TEHOA.*
3. Sytytyksen ajoitus on väärä tai sytytysjärjestelmässä on vika.
 - *Ota yhteys valtuutettuun Bombardier ATV -jälleenmyyjään.*
4. Väärä kaasuttimen asetus.
 - *Ota yhteys valtuutettuun Bombardier ATV -jälleenmyyjään.*

Moottori käy katkonaisesti

1. Likaiset/vaurioituneet/kuluneet sytytystulpat.
 - *Puhdistu/tarkasta sytytystulppa ja lämpötila-alue. Vaihda tarpeen mukaan.*
2. Polttoaineessa vettä.
 - *Tyhjennä polttoainejärjestelmä ja täytä uudella polttoaineella.*

Ajoneuvo ei saavuta täyttä vauhtia

1. Moottori.
 - *Katso kohta MOOTTORI EI KIIHDY TAI SIINÄ EI OLE TEHOA.*
2. Seisontajarru.
 - *Varmista, että jarruvivun lukko on kokonaan irti.*
3. Ilmansuodatin/kotelo tukossa tai likainen.
 - *Tarkasta ilmansuodatin ja puhdistu tarvittaessa.*
 - *Tarkasta onko ilmansuodatinkotelon tyhjennyksessä keräytymiä.*
 - *Tarkasta ilmanottoputken asento.*
4. Portaatan voimansiirto likainen tai kulunut.
 - *Ota yhteys valtuutettuun Bombardier ATV -jälleenmyyjään.*

Vaihdevipua on vaikea siirtää

1. Vaihteiston hammaspyörät ovat asennossa, joka estää vaihdevivun toiminnan.
 - Heiluta ajoneuvoa eteen- ja taaksepäin, jolloin vaihteiston hammaspyörät liikkuvat ja vaihdevipu pääsee kohdalleen.
2. Moottorin tyhjäkäynti on säädetty liian korkeaksi.
 - Säädä tyhjäkäyntinopeus. Katso **TEKNISET TIEDOT**.
3. Portaaton voimansiirto likainen tai kulunut.
 - Ota yhteys valtuutettuun Bombardier ATV -jälleenmyyjään.

Kierrosluku nousee, mutta ajoneuvo ei liiku

1. Vaihdevipu ei ole PARK(KI)-asennossa tai VAPAALLA.
 - Vaihda Reverse (peruutus), HI- tai LO-asento.
2. Portaaton voimansiirto likainen tai kulunut.
 - Ota yhteys valtuutettuun Bombardier ATV -jälleenmyyjään.
3. Portaattoman voimansiirron kotelossa on vettä.
 - Ota yhteys valtuutettuun Bombardier ATV -jälleenmyyjään.

TEKNISET TIEDOT

AJONEUVON MALLI		OUTLANDER™	
		MAX	MAX XT
MOOTTORI			
Tyyppi		BOMBARDIER-ROTAX® 4-TEC, 4-tahti. Yläpuolinen nokka-akseli (OHC)	
Sylinterien lukumäärä		Yksisylinterinen	
Venttiilien lukumäärä		4 venttiiliä, mekaaniset (säädettävät) nostonokat	
Sylinteritilavuus		400 cm ³ (24,4 cu. in.)	
Halkaisija	normaali	91 mm (3,58 in)	
Iskunpituus		62 mm (2,5 in)	
Puristussuhde		10:1	
Moottorin teho		13 kW (17 hv)	
Voitelu		Märkä öljypohja, vaihdettava öljynsuodatin (moottorin ja vaihteiston samanaikainen voitelu)	
Puristuksen alennin		Automaattinen	
Pakojärjestelmä		U.S.D.A. Forest Servicen hyväksymä kipinänsammutin	
Ilmansuodatin		2-vaiheinen vaahtosuodatin	
VAIHEISTO			
Vaihteisto		Portaaton voimansiirto (CVT)	
JÄÄHDYTYKSI			
Tyyppi		Nestejäähdytys	
Jäähdytin		Eteen asennettu, termostaattituuletin	
KAASUTUS			
Kaasutin	Merkki	Mikuni BSR33	
	Tyyppi	Vakionopeus manuaalisella rikastimella ja ECS (rikastimella vapaalla -ajojärjestelmä)	
Rikastin		Vaihteleva	
Tyhjäkäynti		± 100	1300 1/min
Polttoainepumppu	Merkki	Mikuni	
	Tyyppi	Ulkopuolinen (tyhjäkäyttöinen)	

AJONEUVON MALLI		OUTLANDER™	
		MAX	MAX XT
SÄHKÖJÄRJESTELMÄ			
Kampi-induktori	Merkki	Denso	
	Tyyppi	400 W @ 6 000 1/min	
Sytytystyyppi		CDI (kondensaattoripurkausytytys)	
Sytytyksen ajoitus		Ei säädettävissä	
Moottorin kierroslukurajoitin		8000 1/min (mikä tahansa vaihde eteenpäin)	
Ajoneuvon nopeudenrajoitin		15 km/t (9 MPH) taaksepäin	
Sytytystulppa	Merkki	NGK	
	Tyyppi	DCPR8E	
	Kärkiväli	0,7 mm (0,027 in)	
Sytytystulppien lukumäärä		1	
Akku	Tyyppi	Kuiva-akku	
	Jännite	12 V, 18 Ah	
Käynnistysjärjestelmä		Sähkökäynnistys ja käsikäyttöinen kelautuva käynnistin. Käynnistys P-, R-, N-, H- tai L-asennoissa (jarru päällä)	
Etuvalon lamppu		2 x 35 W	
Jarruvalon lamppu		10 W	
Sivuvalon lamppu		4 W	
Suuntavilkun lamppu		10 W	
Merkkilamppuryhmä		LEDejä, (kukin) n. 0,7 V	
Sulakkeet	Lisälaitteet	15 A (pistorasia ja lisävirtalähde)	
	Tuuletin	20 A	
	Pääsulake	20 A	
	Latausjärjestelmä	30 A	
VOIMANSIIRTO			
Etutasauspyörästä		Akseliveto/automaattisesti lukkiutuva tasauspyörästä (sekoituspumppu)	
Taka-akseli		Akseliveto	
Kääntösäde		2 m (79 in)	

AJONEUVON MALLI			OUTLANDER™	
			MAX	MAX XT
JOUSITUS				
Edessä	Tyyppi		Erillisjousitus – McPherson-tyyppinen	
	Jousto		178 mm (7 in)	
Takana	Tyyppi		Erillisjousitus – Pitkittäiset tukivarret	
	Jousto		171 mm (6,72 in)	
RENKAAT				
Merkki			Othsu	Carlisle ACT
Tyyppi			Ristikudos	Vyö
Paine	235 kg (517 lb) saakka	Edessä	maksimi 34 kPa (5 PSI), minimi 31 kPa (4,5 PSI)	
		Takana	maksimi 34 kPa (5 PSI), minimi 31 kPa (4,5 PSI)	
Koko	Edessä		25 x 8 - 12	
	Takana		25 x 11 - 12	
PYÖRÄT				
Koko	Edessä		12 x 6	
	Takana		12 x 7,5	
Pyörämutterin kireys			70 N·m (52 lbf·ft)	
JARRUT				
Edessä			Hydrauliset, 2 levyä	
Takana			Hydraulinen, 1 levy	
Seisonta			Parkki vaihdevivulla. Vasemman käden jarruvivussa on lukko	
KUORMANKANTOKYKY				
Etutavaratelineet			40 kg (88 lb)	
Takatavaratelineet			80 kg (176 lb) sisältää aisakuorman	
Takasäilytyslokero			10 kg (22 lb)	
Sallittu ajoneuvon kokonaiskuorma			235 kg (517 lb) sisältäen kuljettajan ja matkustajan, kaikki muut kuormat ja lisälaitteet	
GVWR (ajoneuvon kokonaispaino)			460 kg (1014 lb)	
Hinauskyky			135 kg (298 lb)	
Aisan kuormituskyky			14 kg (30 lb) sisältyy takatavaratelineeseen	

AJONEUVON MALLI		OUTLANDER™	
		MAX	MAX XT
MITAT			
Kuivamassa		293 kg (645 lb)	
Kokonaispituus		2,39 m (94 in)	
Kokonaisleveys		1,17 m (46 in)	
Kokonaiskorkeus		1,14 m (45 in)	
Istuinkorkeus		877 mm (35 in)	
Akseliväli		1,45 m (57 in)	
Raideväli	Edessä	965 mm (38 in)	
	Takana	914 mm (36 in)	
Maavara	Edessä ja moottorin alla	236 mm (9,3 in)	
	Takana	236 mm (9,3 in)	
Painojakautuma (edessä/takana)		46/54%	
NESTEET ja RASVAT			
Moottoriöljytyyppi (moottori ja vaihteisto)		SAE 5W30, 4-tahtisen mineraalipohjainen. API-luokitus SG, SH tai SJ tai synteettinen 4-tahtiöljy XP-S 5W40. Katso ÖLJYN VISKOSITEETTITAIULUKOSTA toinen öljyluokka	
Jäähdytysneste		Etyleeni-glykolin ja veden sekoitus (50 % jäähdytysnestettä, 50 % tislattua vettä). Käytä Bombardierin valmiiksi sekoitettua jäähdytysnestettä, tai erityisesti alumiinimoottoreille tarkoitettua jäähdytysnestettä	
Polttoaine	Tyyppi	Normaali lyijytön bensiini	
	Oktaaniluku	vähintään 87 (R + M)/2 (91 RON)	
Tasauspyörästö	Edessä	Synteettinen vaihteistoöljy XP-S tai synteettinen polyesteriöljy 75W90 (API GL-5)	
	Takana		
Jarru		Jarruneste, DOT 4	
Nivelakselin nivelrasva		Shell, Alvania EP-2	

AJONEUVON MALLI		OUTLANDER™	
		MAX	MAX XT
TILAVUUDET			
Polttoainesäiliö		16 l (4,2 U.S. gal) sisältäen likimääräisen varamäärän 2 l (0,5 U.S. gal)	
Moottori-/vaihteistoöljy		Öljyn- ja suodattimen vaihto: 2,8 l (3 U.S. quarts)	
Jäähdytysneste		2,5 l (2,65 U.S. quarts)	
Tasauspyörästö	Edessä	500 ml (17 U.S. oz)	
	Takana	250 ml (8,5 U.S. oz)	
Jarruneste		250 ml (8,5 U.S. oz)	

A amperia

hv hevosvoimaa

1/min kierrosta minuutissa

V volttia

Ah amperituntia

kW kilowattia

USDA Yhdysvaltain maatalousministeriö

W wattia

Jatkuvasta tuotteen laatuun ja innovaatioon sitoutumisestamme johtuen BRP pidättää itselleen oikeuden tehdä muutoksia malliin ja teknisiin tietoihin ja/tai lisäyksiä tai parannuksia tuotteisiinsa ilman aikaisemmin valmistamiensa mallien minkäänlaista päivitysvelvollisuutta.

METRINEN SI* TIETO-OPAS

PERUSYKSIKÖT

KUVAUS	YKSIKKÖ	SYMBOLI
pituus.....	metri.....	m
massa.....	kilogramma.....	kg
voima.....	Newton.....	N
nestemäärä.....	litra.....	l
lämpötila.....	Celsius.....	°C
paine.....	kilopascal.....	kPa
vääntömomentti.....	Newtonmetri.....	N·m
maanopeus.....	kilometriä tunnissa.....	km/t

ETULIITEET

ETULIITE	SYMBOLI	MERKITYS	ARVO
kilo.....	k.....	tuhat.....	1000
sentti.....	c.....	sadasosa.....	0,01
milli.....	m.....	tuhannesosa.....	0,001
mikro.....	μ.....	miljoonasosa.....	0,000001

MUUNTOKERTOIMET

MISTÄ	MIHIN ①	KERROIN
in.....	mm.....	25,4
in.....	cm.....	2,54
in ²	cm ²	6,45
in ³	cm ³	16,39
ft.....	m.....	0,3
oz.....	g.....	28,35
lb.....	kg.....	0,45
lb·ft.....	N.....	4,4
lb·in.....	N·m.....	0,11
lb·ft.....	N·m.....	1,36
lb·ft.....	lb·in.....	12
PSI.....	kPa.....	6,89
imp. oz.....	U.S. oz.....	0,96
imp. oz.....	ml.....	28,41
imp. gal.....	U.S. gal.....	1,2
imp. gal.....	l.....	4,55
U.S. oz.....	ml.....	29,57
U.S. gal.....	l.....	3,79
MPH.....	km/t.....	1,61
Fahrenheit.....	Celsius.....	(F° - 32) ÷ 1,8
Celsius.....	Fahrenheit.....	(C° x 1,8) + 32
hv.....	kW.....	0,75

* Kansainvälinen yksikköjärjestelmä käyttää lyhennettä SI kaikissa kielissä.

① Vastakkaisuuntaista toimitusta varten on jaettava annetulla kertoimella. Jos muunnetaan millimetrit tuumiksi, on jaettava 25,4:llä.

HUOM! Kertoimet on pyöristetty 2 desimaaliin niiden käytön helpottamiseksi.

TAKUU

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC:N RAJOITETTU TAKUU: 2005 BOMBARDIER ATV

1. TAKUUN SISÄLTÖ

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. (jäljempänä "BRP") myöntää 2005 BOMBARDIER ATV-tuotteelleen (jäljempänä "Tuote"), alla olevien takuehtojen mukaisen rajoitetun takuun (jäljempänä "Takuu").

BRP takaa, että Tuote on vapaa materiaalista tai työstä johtuvista virheistä kohdassa 2 mainitun ajan.

Kaikilla valtuutetun BOMBARDIER ATV jälleenmyyjän uuteen ja käyttämättömään 2005 BOMBARDIER ATV:n toimitushetkellä asentamilla alkuperäisillä BOMBARDIER ATV lisävarusteilla on sama takuu kuin 2005 BOMBARDIER ATV:lla.

2. TAKUUAIKA JA -VOIMASSAOLOALUE

Takuu on voimassa LUOVUTUSPÄIVÄSTÄ ENSIMMÄISELLE ASIAKKAALLE tai KÄYTTÖÖNOTTOPÄIVÄSTÄ (riippuen kumpi tapahtuu ensin) seuraavasti:

a) yksityiskäytössä 24 peräkkäistä kuukautta

b) ammattikäytössä 12 peräkkäistä kuukautta

Takuuajana tehty korjaus, osien vaihto tai huolto eivät jatka tämän Takuun voimassaoloaikaa alkuperäisen takuuajan yli. Mikäli Tuotetta on käytetty yhdistetysti sekä yksityis- että ammattikäytössä Takuu on voimassa kohdan b mukaisesti.

Takuu on voimassa Suomessa.

3. TAKUUN VOIMASSAOLOEHTO

Takuu koskee ainoastaan Tuotetta, jonka ensimmäinen omistaja on ostanut uutena ja käyttämättömänä valtuutetulta BRP jälleenmyyjältä. Em. jälleenmyyjän on oltava valtuutettu siinä maassa jossa myynti tapahtuu.

Takuun edellytys on että Tuotteeseen on tehty ja dokumentoitu luovutushuolto valtuutetun BRP jälleenmyyjän toimesta.

Takuu on voimassa ainoastaan Tuotteella, joka on takuurekisteröity asianmukaisesti valtuutetun BRP jälleenmyyjän toimesta.

Em. rajoitukset ovat tarpeellisia, jotta BRP voi huolehtia tuotteen ja käyttäjän turvallisuudesta.

Takuun voimassaolon edellytyksenä on, että Käyttäjän Käsikirjan mukaiset huollot on tehty ajallaan.

BRP pidättää oikeuden tehdä satunnaisia tarkastuksia asianmukaisten huoltojen suorittamisesta Takuuajana.

Lisäksi tämä Takuu on voimassa vain jos BOMBARDIER ATV on ostettu maassa missä ostaja vakinaisesti asuu. BRP ei myönnä tätä Takuuta yksityis- tai ammattikäyttöön mikäli yllä olevat ehdot eivät täyty.

Tuotteen käyttäminen kisa- tai mihin tahansa kilpailutarkoitukseen, myös aikaisemman omistajan toimesta, aiheuttaa tämän Takuun mitätöimisen.

4. ASIAKKAAN SUORITTAMAT TOIMENPITEET

Asiakas menettää oikeutensa vedota virheeseen, jollei virheestä ilmoiteta valtuutetulle BRP jälleenmyyjälle kahden (2) kuukauden kuluessa siitä, kun hän havaitsi virheen tai hänen olisi pitänyt se havaita. Asiakkaan on järjestettävä jälleenmyyjälle kohtuullinen mahdollisuus virheen korjaamiseen.

Asiakkaan on esitettävä BRP jälleenmyyjälle ostotodiste tai ostokuitti Tuotteen hankkimisesta ja osoitettava, että Takuu on voimassa.

Kaikki Takuun aikana vaihdetut Takuun piiriin kuuluvat osat ovat BRP:n omaisuutta.

5. BOMBARDIERIN SUORITTAMAT TOIMENPITEET

Takuuaikana BRP harkintansa mukaan korjaa tai vaihtaa virheelliset osat, mikäli Tuote on ollut normaalikäytössä ja huollot on suoritettu asianmukaisesti, alkuperäisillä BOMBARDIER ATV varaosilla ilman veloitusta osista ja työstä minkä tahansa valtuutetun BOMBARDIER ATV jälleenmyyjän luona.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

6. TAKUUTA KOSKEVAT VASTUUNRAJOITUKSET

Takuu ei korvaa:

- Normaalisti kuluvia tai repeytyviä osia;
- Kunnossapitohuoltojen työ-, osa-, ja voiteluainekustannuksia, vurityksiä ja säätöjä;
- Vaurioita, jotka johtuvat vääränlaisesta/huonosta kunnossapidosta ja/tai varastoinnista. Oikea kunnossapito- ja varastointitapa on kuvattu Käyttäjän Käsikirjassa;
- Vaurioita, jotka johtuvat virheellisistä korjauksista, ATV:n rakenteen muutoksista tai sellaisten osien käytöstä joita BRP ei ole hyväksynyt;
- Vaurioita, jotka johtuvat BRP valtuuttamattoman jälleenmyyjän suorittamista huolloista ja/tai korjauksista;
- Vaurioita, jotka johtuvat vääränlaisesta tai epänormaalista käytöstä, laiminlyönnistä tai siitä, että Tuotetta on käytetty Käyttäjän Käsikirjan ohjeiden vastaisesti;
- Vaurioita, jotka johtuvat onnettomuudesta, uppoamisesta, tulipalosta, varkaudesta, vahingonteosta tai luonnonmullistuksesta;
- Vaurioita, jotka johtuvat sellaisen polttoaineen tai voiteluaineen käytöstä, joka ei sovellu käytettäväksi Tuotteessa (katso Käyttäjän Käsikirja);
- Vaurioita, jotka aiheutuvat lumen tai veden pääsystä moottoriin tai polttoainejärjestelmään;
- Hinaus-varastointi-, puhelu-, vuokra-, taksi-, haitta-, ja vakuutus-kustannuksia, palkkoja, ajan- tai tulonmenetystä eikä satunnaisia tai välillisiä vahinkoja;

Kansainvälisen maahantuojan, paikallisen BRP jälleenmyyjän tai jonkun muun tekemät muutokset tämän Takuun sisältöön eivät sido BRP:a, eikä BRP kohtaan voida tällaisten muutosten perusteella esittää minkäänlaisia vaatimuksia. BRP pidättää oikeuden muuttaa näitä takuehtoja. Muutokset eivät kuitenkaan koske niitä tuotteita, jotka on myyty tämän Takuun ollessa voimassa.

Yllä mainittuja rajoituksia ei ole tarkoitettu voimassa olevan pakottavan lainsäädännön vastaisiksi, eikä niitä pidä tällä tavoin tulkita. Mikäli toimivaltainen tuomioistuin katsoo, että jokin BRP:n vastuuta rajoittava ehto tai sen osa on pätemätön, täytäntöönpanokelvoton tai ristiriidassa tapaukseen sovellettavan lainsäädännön kanssa, vastuunrajoitusehto säilyy kuitenkin muilta osin voimassa, ja kaikkia oikeuksia ja velvollisuuksia on tulkittava ja ne on pantava täytäntöön ikään kuin vastuunrajoitusehto ei sisältäisi sitä erityistä osaa tai ehtoa, joka katsotaan pätemättömäksi tai täytäntöönpanokelvottomaksi.

7. TAKUUN SIIRTO

Jos Tuotteen omistaja vaihtuu takuuajana, Takuun jäljellä oleva aika voidaan siirtää uudelle omistajalle jos BRP:lle ilmoitetaan omistajan vaihdoksesta valtuutetun BRP jälleenmyyjän kautta.

8. KULUTTAJANEUVONTA

- a) BRP:n Takuuseen liittyvät mahdolliset epäselvät tai kiistanalaiset tapaukset on ensisijaisesti selvitettävä valtuutetun jälleenmyyjän kanssa.
- b) Mikäli ratkaisua ei löydy, voi ottaa yhteyttä valtuutetun BRP:n maahantuojan huolto-osastoon asian selvittämiseksi.

Bombardier Nordtrac OY
Teollisuustie 13
96 320 Rovaniemi
Faksi: 016 3420 316

© 2005 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

® Bombardier Recreational Products Inc.:in tai sen tytäryhtiöitten omistama rekisteröity tuotemerkki.

* Bombardier Inc. -yhtiön tavaramerkki, luvanvarainen käyttö.

YKSITYISYYDEN SUOJA/VASTUUVAPAUTUSLAUSEKE

Täten ilmoitamme, että tulemme käyttämään yhteystietojasi turvallisuuteen ja takuuseen liittyvissä asioissa. Joskus käytämme myös asiakkaidemme yhteystietoja ilmoittaaksemme heille tuotteistamme tai tehdäksemme heille tarjouksia. Mikäli et halua vastaanottaa tietoja tuotteistamme, palveluksistamme ja tarjouksistamme, pyydämme ilmoittamaan siitä meille kirjallisesti alla olevaan osoitteeseen.

Huomioi myös, että aika ajoin annamme huolella valikoitujen ja luotettavien järjestöjen käyttää asiakkaidemme yhteystietoja laatutuotteitten ja -palvelusten myynninedistämiseen. Jos haluat, ettei nimeäsi ja osoitettasi luovuteta kolmansille osapuolille, pyydämme ilmoittamaan siitä meille kirjallisesti alla olevaan osoitteeseen:

Bombardier Nordtrac OY
Teollisuustie 13
96 320 Rovaniemi
Faksi 016 3420 316

OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet ATV:n uusi omistaja, muista ilmoittaa BRP:lle jommallakummalla alla olevista tavoista:

- postittamalla alla oleva kortti;
- ottamalla yhteys valtuutettuun Bombardier ATV -jälleenmyyjään.

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeää, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa ATV:n omistaja, esim. kun ryhdytään suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

VARASTETUT TUOTTEET: Jos henkilökohtainen ATS:si varastetaan, pitäisi siitä ilmoittaa BRP:lle, tai valtuutetulle Bombardier ATV -jälleenmyyjälle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistusnumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.

OSOITTEENMUUTOS

OMISTAJAN MUUTOS

AJONEUVON TUNNISTUSNUMERO

Mallinumero

Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE
TAI EDELLINEN OMISTAJA

NIMI

KATU

NRO

HUONEISTO

PAIKKA

OSAVALTIO/LAANI

ZIP/POSTINUMERO

MAA

UUSI OSOITE
TAI UUSI OMISTAJA

NIMI

KATU

NRO

HUONEISTO

PAIKKA

OSAVALTIO/LAANI

ZIP/POSTINUMERO

MAA



KIINNITÄ
POSTIMERKKI
TÄHÄN

Bombardier Nordtrac OY
Teollisuustie 13
96 3020 Rovaniemi
FINLAND

OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet ATV:n uusi omistaja, muista ilmoittaa BRP:lle jommallakummalla alla olevista tavoista:

- postittamalla alla oleva kortti;
- ottamalla yhteys valtuutettuun Bombardier ATV -jälleenmyyjään.

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeää, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa ATV:n omistaja, esim. kun ryhdytään suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

VARASTETUT TUOTTEET: Jos henkilökohtainen ATS:si varastetaan, pitäisi siitä ilmoittaa BRP:lle, tai valtuutetulle Bombardier ATV -jälleenmyyjälle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistusnumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.

OSOITTEENMUUTOS

OMISTAJAN MUUTOS

AJONEUVON TUNNISTUSNUMERO

Mallinnumero

Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE
TAI EDELLINEN OMISTAJA

NIMI

KATU

NRO

HUONEISTO

PAIKKA

OSAVALTIO/LAANI

ZIP/POSTINUMERO

MAA

UUSI OSOITE
TAI UUSI OMISTAJA

NIMI

KATU

NRO

HUONEISTO

PAIKKA

OSAVALTIO/LAANI

ZIP/POSTINUMERO

MAA



KIINNITÄ
POSTIMERKKI
TÄHÄN

Bombardier Nordtrac OY
Teollisuustie 13
96 3020 Rovaniemi
FINLAND



VAROITUS

AJONEUVON KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA.

Kolari tai ympäripyörähdys voi sattua helposti, jopa rutiinomaisten toimenpiteiden yhteydessä, kuten kääntyminen ja rinteessä tai esteiden yli ajettaessa ilman asianomaisia varotoimia.

VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA

voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta:

- **ENNEN ATV:N KÄYTTÖÄ LUE KÄSIKIRJA JA KAIKKI TUOTTEESSA OLEVAT TARRAT.**
- **ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ ATV:TÄ ILMAN KUNNOLLISIA OHJEITA.** Vasta-alkajien on suoritettava asiantuntijan vetämä harjoituskurssi.
- **ÄLÄ KOSKAAN KULJETA USEAMPAA KUIN YHTÄ MATKUSTAJAA.** Lisää vaaraa menettää hallinnan, jos kuljetat useampaa kuin yhtä matkustajaa.
- **ÄLÄ KOSKAAN AJA TÄLLÄ ATV:LLÄ KESTOPÄÄLLYSTETYLLÄ PINNALLA,** lukuun ottamatta lyhyitä matkoja, hitaalla nopeudella, ja siirtääksesi ajoneuvon yhdestä maastopaikasta toiseen.
- **NOUDATA AINA TIELIIKENNESÄÄNTÖJÄ JA -ASETUKSIA** kun kuljetat ajoneuvoa ajoradalla, vaikka kyseessä olisi hiekkä- tai soratie.
- **KULJETTAJAN JA MATKUSTAJAN ON AINA KÄYTETTÄVÄ HYVÄKSYTTYÄ KYPÄRÄÄ,** silmäsuojuksia ja suojavaatetusta.
- **ÄLÄ KOSKAAN NAUTI ALKOHOLIA TAI HUUMEITA** ennen tällä ajoneuvolla ajamista, tai ajon aikana.
- **ÄLÄ KOSKAAN AJA TÄLLÄ ATV:LLÄ LIIAN LUJAA.** Lisää vaaraa menettää hallinnan, jos ajat tätä ajoneuvoa maastoon, näkyvyyteen tai kokemukseesi nähden liian kovalla vauhdilla.
Tämän ajoneuvon suurin sallittu ajonopeus on 65 km/t.
- **ÄLÄ KOSKAAN YRITÄ TAKAPYÖRILLÄ AJOA, HYPYJÄ, TAI MUITA TEMPPUJA.**

©™ BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC., YHTIÖN TAI SEN TYTÄRYHTIÖN TAVARAMERKKI.
* BOMBARDIER INC., YHTIÖN TAVARAMERKKI, LUVANVARAINEN KÄYTTÖ.
© 2005 BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN.PAINETTU EU-SSA.

KÄSIKIRJA OUTLANDER MAX SERIES

2005
8191107

